

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA
30¢

No. 134 Rok (Vol.) LXVIII

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 11-12 Lipca (Friday-Saturday, July 11-12), 1975

Telephone Brunswick 8-8700

PREZ. FORD DZISIAJ ZAWITA DO CHICAGO

U.S.A. Powinny Pozostać w Azji

Z Dnia

— "NIE DAJMY SIĘ
— ZWARIOWAĆ"

"W porównaniu z rokiem 1960, obecnie w Stanach Zjednoczonych mamy trzykrotnie więcej dyplomatów i członków różnych misji rządowych komunistycznych. Liczba ich stale wzrasta i dochodzi już do 2 tys. osób. Wielu z nich rozpoznano jako członków wywiadu i agencji bezpieczeństwa. Według konserwatywnych obliczeń przynajmniej 40 procent nierozpoznanych dotąd należy do wywiadu.

"Rządy komunistyczne, oprócz przysyłania do nas coraz więcej swych obywateli legalnie, a wśród nich wielu wyszkolonych i doświadczonych szpiegów, rozszerzają także akcje przetrwania nielegalnie agentów. Zaopatrzeni w fałszywe dokumenty mieszkają oni wśród nas jako obywatele Stanów Zjednoczonych, lub obcy z prawem stałego pobytu. Ani nasze władze, ani pracodawcy, ani sąsiedzi i znajomi nie wiedzą kim są w rzeczywistości, jak się tu dostali i jakie mają zadania.

"Choć komuniści w zdobywaniu informacji na wielką skalę posługują się ludźmi, nie gardzą także innymi środkami. Do zbierania informacji w Stanach Zjednoczonych zdobywają się często na niezwykłą pomysłowość w stosowaniu precyzyjnych, ciągle udoskonalanych, środków elektronicznych. Mogą np. przejmować i utrzymywać tysiące rozmów w telefonicznych odczynkach lub innych państw. Amerykanie powinni mieć dość powodów do zaniepokojenia, wiedząc, że ich prywatne rozmowy mogą być przejmowane, utrwalane i analizowane przez agentów obcego wywiadu. Te swobodne rozmowy telefoniczne Amerykanów mogą stać się podstawą do szantażu i ograniczenia ich działalności, lub nawet wymuszenia zdrady i werbowania szpiegów."

Izba Za Ograniczeniem Sztabu B. Domu

Washington (CST) — Izba Niższa w środę głosowała za ograniczeniem liczby urzędników sztabu Białego Domu, do najwyższej 575 osób z tym, że maksymalna pensja urzędników nie może przekroczyć sumy \$42,500. Ustawa przesłana do Senatu pod obrady, przewiduje że prezydent Ford i jego następcy, mogą zatrudnić najwyżej 12 asystentów z roczną pensją \$42,500, 13 z pensją \$40,000, 15 z pensją \$38,000, 55 z pensją \$36,000, a reszta 480 mogą otrzymywać pensje poniżej \$36,000 rocznie.

Ron Nessen, sekretarz prawowy Białego Domu powiada, że sztab prezydenta Forda z dniem 1-go lipca b.r. obejmował tylko 540 osób, a Prezydent nosi się z myślą obniżenia tej liczby do najwyższej stu osób.

Mówi Minister Mijazawa

Oferuje Pośrednictwo Między Koreą Północną i Południową

Tokio (Ch. T.) — Minister spraw zagranicznych Japonii Kiiczi Mijazawa apelował do Stanów Zjednoczonych by nie wycofywały się z Azji. "Mamy nadzieję że Stany Zjednoczone mimo przykrych doświadczeń w Indochinach będą grały główną rolę w osiągnięciu stabilizacji i postępu w Azji," powiedział min. Mijazawa w klubie korespondentów zagranicznych w Tokio.

"Japonia i Stany Zjednoczone mogą i powinny współpracować na drodze do pokoju w rejonie Pacyfiku, oraz w rozwiązywaniu wielu zagadnień stojących przed ludzkością," dodał min. Mijazawa, który będzie towarzyszył premierowi Takeo Miki w podróży do Washingtonu w następnym miesiącu.

Mijazawa, który został powołany na stanowisko ministra spraw zagr. siedem miesięcy temu przez premiera Miki, zapewnił również, że Japonia podejmie się pośrednictwa między Koreą Południową a Północną, by doprowadzić do złagodzenia napięcia na półwyspie.

Napięcie to wzrasta lub słabnie zależnie od posunięć, sukcesów lub niepowodzeń na terenie międzynarodowym Stanów Zjednoczonych, Chin i Rosji Sowieckiej. Japonia zwróci się do rządów Korei Północnej i Południowej, by wznowiły rozmowy zmierzające do zjednoczenia kraju.

Mówiąc o planowanej podróży premiera Miki do Washingtonu, Mijazawa powiedział, że ma ona na celu "wzajemne zapoznanie się" kierowników politycznych państw przyjaźniowych państw i przedyskutowanie wszystkich zagadnień interesujących obydwie państwa.

U.S. Spełniają Żądania Terrorystów

Bejrut (UPI). Zgodnie z żądaniami radykalnej organizacji arabskiej, która porwała ptk Ernesta Morgana, dziś rozpoczęto rozdawanie żywności w dzielnicy muzułmańskiej biedy.

Morgan został porwany w niedzielę z taksówki, którą jechał na lotnisko. Porywacze zażądali dużych ilości żywności dla dzielnicy muzułmańskiej biedy, zniszczonych podczas ostatnich walk między skrajnie lewicowymi grupami muzułmańskimi i skrajnie prawicową chrześcijańską Falangą.

Porywacze zagrozili, że jeżeli ich żądania nie zostaną spełnione w ciągu 72 godzin ptk Morgan zostanie zamordowany. Później przedłużył o następne 72 godziny czas wykonania ich żądań. Rozdziałem żywności zajmują się lokalne organizacje charytatywne. Zarówno rząd Libanu jak ambasada U.S. odmawiają komentaryj. Rząd Libanu był przeciwny spełnieniu żądań terrorystów.

Nowi Ambasadorowie

Washington (UPI) — Senat aprobował nominację John'a H. Holdridge'a z Kalifornii na stanowisko ambasadora amerykańskiego w Singapurze, a James D. Theberge z Dystryktu Columbia, na stanowisko ambasadora amerykańskiego w Nikaragwie.

Podatnik—Jak Zwykle—Płaci Rachunek



Ks. Zembrzusi Powrócił Do US

Dowiedujemy się, że założyciel Amerykańskiej Częstochowy w Doylestown, Pa., Ojciec Michał Zembrzusi, który przebywał w Watykanie, wezwany przez władze kościelne dla wyjaśnienia trudności finansowych Sanktuarium M. B. Częstochowskiej, powrócił już do Stanów Zjednoczonych.

Nie jest jeszcze wyjaśnione czy Ojciec Zembrzusi będzie nadal dyrektorem Sanktuarium, gdyż władze kościelne miały w czasie jego nieobecności Franciszkanina, Ojca Krzywonośa, OFM., tymczasowym administratorem.

Kissinger—Gromyko

Genewa (UPI)—Skr. stanu Henry Kissinger kończąc swoje rozmowy z min. spraw zagr. Rosji Sowieckiej Andrej Gromyko, powiedział dziennikarzom, że odnośnie SALT "osiągnęliśmy pewen postęp..." Na pytania dziennikarzy odpowiedział, że nie może wchodzić w szczegóły, ponieważ dyskusje nie zostały zakończone. Konferencja Kissingera z Gromyko trwała siedem godzin.

Kissinger odlatuje dziś do Bonn, gdzie spotka się z premierem Izraela Y. Rabin'em, który bawi w stolicy Niemiec Zachodnich.

\$4.7 Biliona Na Transportację

Washington (UPI) — Izba Niższa Kongresu, stosunkiem głosów 392 do 13, głosowała za ustawą asygnowania \$4.7 biliona dla Dept. Transportacji, czyli o \$220 milionów mniej aniżeli przewiduje budżet prezydenta Forda. Z sumy tej \$1.6 biliona otrzyma Federalna Administracja Awiacyjna, jeden bilion dolarów straż nadbrzeżna, a \$529 milionów Federalna Administracja Kolei. Ustawa została przesłana do Senatu pod obrady.

Przeciw Kapitulacji i Zdradzie!

Londyn (D.P.) — W Związku z ewentualnym dojściem do skutku zjazdu "na szczyt" w Helsinkach, czego dogmagają się Sowiety, by uroczystie zakończyć konferencję o "bezpieczeństwie i współpracy" w Europie, przedstawiciele narodów Europy środkowej i wschodniej, znajdujących się obecnie pod panowaniem komunistycznym, wystąpili wspólnie w ostrym ostrzeżeniu Zachodu. Londyński "Daily Telegraph" ogłosił list pt. "Appeal for freedom" (Apel o wolność). List ten podpisali: amb. Edward Raczynski, Jan Papaniek, b. ambasador i delegat Czechosłowacji w ONZ; Paul Auer, b. poseł Węgier we Francji; Nicolas Penesco, b. minister spraw wewnętrznych Rumunii.

Zamieszczamy poniżej tekst listu w tłumaczeniu na język polski.

Ostrzeżenie!

"W lutym 1945 w Jaicie zwycięskie mocarstwa zachodnie zdały nasze kraje na łaskę i niełaskę totalitarnego Związku Sowieckiego.

Obecnie, w 30 lat później, ZSRR wzywa Stany Zjednoczone i wszystkie rządy europejskie, by uznały i zalegali zwały sowieckie zdobycze.

W imię ludzkich praw i wolności, której flaga powiewa dziś nad pięciami kontynentami oraz w imieniu stu milionów naszych braci uciekniętych w ich ojczyznach, ostrzegamy demokracje europejskie przeciwko nowej kapitulacji.

Zdrada tych wszystkich, którzy w użrzmionej części Europy nadal w was pokładają zaufanie, nie przyniesie wam korzyści. Odwrotnie, narazi was na dalsze sowieckie żądania, rozgorczy waszych przyjaciół i podważy moralne podstawy, na których opiera się.

Póki jeszcze nie zapóźno, ostrzegamy zachodnich mężów stanu by w Helsinkach nie potwierdzali status quo we Wschodniej Europie."

Sołżenicyn Spotka Się z Senatorami

Washington (UPI) — Znajdujący się na wygnaniu pisarz sowiecki, Aleksander Sołżenicyn spotka się z 24 senatorami w dn. 15-go lipca, którzy urządzają dla niego w tym dniu przyjęcie w Kapitolu. Sen. Henry M. Jackson (D-Wash.) poinformował prasę, że Sołżenicyn przyjął zaproszenie Senatorów, wśród których znajdować się będą oprócz Jacksona, sen. Jacob Javits (R-NY) i sen. Abraham Ribicoff (D-Conn.), którzy występują z ostrą krytyką polityki odwilży (detente) między Stanami Zjednoczonymi i Moskwą.

Sołżenicyn, w środę, przemawiając na przyjęciu związku unii robotniczej AFL-CIO w Nowym Yorku, wystąpił znowu z ostrą krytyką komunistów, jak i krytyką wymiany handlowej między Sowietami i St. Zjedn. "Gdy Nas żywcem będą grzebać z ziemi — mówił Sołżenicyn — prosimy Was nie posyłajcie im łopat. — Zimna wojna toczy się dalej na tamtej stronie. Podpisują z Wami układy... a równocześnie przeklinają Was i wymyślają Wam, — Zimna wojna nie została zaprzestana przez Moskwę ani na jedną sekundę.

Jak możecie żyć w błogiej nadziei, że nie zagraża Wam żadne niebezpieczeństwo ze strony Moskwy? Przecież Ameryka i Europa znajdują się dalej w mniejszości a przyświecającą komunistom ideologią i dążeniem od ostatnich 125 lat jest zniszczenie i opaniegowanie całego wolnego świata! — powiedział Sołżenicyn.

Autor twierdził dalej, że cały system komunistyczny oparty jest na udzielanej przez Zachód pomocy gospodarczej i gdyby ta pomoc została wstrzymana, to wówczas musieliby koncentrować całą swą uwagę na wyżywienie swej ludności a nie na osiągnięciu supremacji militarnej.

Kobieta Szeffem Policji

Coalinga, Calif. (UPI) — Louella Good, lat 41, matka pięcioro dzieci, została mianowana szefem policji miasteczka Coalinga, obejmując swój urząd w dn. 1-go sierpnia.

Pani Good, rozwódka, została powołana na to stanowisko, gdyż obecny szef policji Albert Griffith doznał uderzenia mózgu i stał się niezdolnym do pracy. Obecnie plastuje ona stanowisko porucznika policji serywa powiatu Los Angeles, mając 10-letnie doświadczenie w swej pracy.

HUD Zapowiada Reformę

Washington, (CT) — Carla Hills, Sekr. Dept. Mieszkanicowego i Urbanistyki, zapowiedziała że wysła specjalnych inspektorów do Chicago, w celu przeprowadzenia reformy skandalicznego programu zagwarantowanych przez rząd federalny hipotek na realności.

Pani Hills powiedziała że komisja pięciu - inspektorów, wysokich urzędników HUD przeprowadzi śledztwo ogólnych nadużyć tego programu w Chicago, składając przed nią najwyżej w dwóch tygodniach wstępny raport. Wśród wprowadzonych przez sekr. Hills reform, dokonana będzie inspekcja domów przejętych przez banki i spółki pożyczkowo-oszczędnościowe, za zaległości hipoteczne, zanim zagwarantowana przez rząd suma pożyczki będzie wypłacona. Podobnie przedstawiać się będzie i sprawa z opuszczonymi domami za które rząd wypłacił pełne sumy zagwarantowanych pożyczek, a które z braku opieki zostały zamienione w ruiny.

Skandaliczne nadużycia programu hipotecznego, doprowadziły do śledztwa Senackiej Komisji Dla Spraw Bankowych, Mieszkanicowych i Urbanistyki, które rozpoczyna się w poniedziałek w gmachu federalnym Dirksena w Chicago o godzinie 9:30 rano. Pierwszymi powołanymi do zeznań przed tym komitetem będzie mayor miasta Chicago, Richard Daley i zarządca biura HUD w Chicago, John Warner. Przewodniczącym komitetu jest sen. Adlai Stevenson z Illinois.

Wydalenie 3 Dyplomatów Kubańskich

Paryż (UPI) — Rząd francuski wydalil trzech kubańskich dyplomatów za rzekome kontakty z I. Ramirez Sanchezem, uważanym za przywódcę międzynarodowej grupy zamachowców i terrorystów. Przedstawiciel ministerstwa spraw wewnętrznych Francji oświadczył, że wydalenie dyplomatów kubańskich pozwoliło sobie "na niedopuszczalne mieszanie się w sprawy wewnętrzne republiki".

Jeden z Kubańczyków pozostawał w kontakcie z kobietą, w której mieszkaniu Sanchez miał zamordować dwóch agentów kontrwywiadu i libańskiego informatora policji.

Sanchez jest synem zamożnego adwokata wenezuelskiego. Studia skończył w Moskwie. Prasa dała mu przydomek "Carlos the Jackal", ponieważ w jego londyńskim mieszkaniu znaleziono opowiadanie Forsyth'a o rzekomym zamachu na gen. De Gaulle'a pod tyt. "The Day of the Jackal". Sanchez jest podejrzany o szereg zamachów w różnych krajach Zachodu.

Wygłosi Mowę Na Bankiecie w Palmer House

Jutro Na Uroczystościach Uniw. Chicago State

Chicago (CST-UPI) — Prezydent Ford wraz z żoną Betty, zawita dzisiaj do Chicago, gdzie spędzi 24 godzin. Wieczorem przemawiać będzie na bankiecie "Mid-America Committee" w Palmer House, w którym weźmie udział około 650 handlowców i profesjonalistów z Chicago i okolicy.

Konferencja

Prezydent, który spędzi noc dzisiejszą w Chicago, jutro rano odbędzie konferencję prasową, która nadana będzie na telewizji, a następnie uda się do McCormick Place, gdzie przemawiać będzie na uroczystościach zakończenia roku szkolnego uniwersytetu Chicago State. Prezydent dzisiaj po południu przybędzie do Chicago z Traverse City, Michigan, lądując na lotnisku O'Hare, skąd helikopterem uda się na lotnisko Meigs, a stamtąd motorkadą do hotelu Palmer House, gdzie weźmie udział w dwóch prywatnych przyjęciach a następnie w wieczornym bankiecie.

Don Adams, przewodniczący stanowej organizacji republikańskiej, zaprosił około dwudziestu wybitnych Republikanów na spotkanie z prezydentem na śniadaniu jutro rano. Wśród zaproszonych znajduje się prokurator stanowy William J. Scott i kontroler stanowy George W. Lindberg. Były dystryktowy prokurator federalny, James R. Thompson, kandydat na urząd gubernatora stanu Illinois, zabiega o prywatną konferencję z prezydentem.

W Michigan

Prezydent w towarzystwie żony Betty dzisiaj rano wzięją (Ciąg dalszy na str. 12-ej)

Nowy Szantaż Komunistów z Hanoi

Hong Kong (UPI). Premier Wietnamu Północnego Pham Van Dong w odpowiedzi na list 27 amerykańskich prawników stwierdził, że jego rząd jest gotowy do wznowienia poszukiwań za zaginionymi Amerykanami i zgody na ekshumację zwłok Amerykanów poległych w Wietnamie.

Ale w tym samym liście premier Van Dong wyraża przekonanie, że "spełnienie przyrzeczeń złożonych przez Stany Zjednoczone podczas rokowań w Paryżu w 1973 r. o pomocy w zablźnieniu ran spowodowanych przez wojnę i odbudowie zniszczonych terenów, zarówno w części północnej jak południowej Wietnamu — przyczyniło by się do normalizacji stosunków."

Premier komunistycznego reżimu w Hanoi twierdzi, że poszukiwania za zaginionymi i ekshumacja zwłok poległych i zmarłych w niewoli, co skończyło by niepewność ich rodzin, stały się niemożliwe, ponieważ Stany Zjednoczone stały się niemożliwe, ponieważ Stany Zjednoczone stały lamały (?) układ pokojowy podpisany w Paryżu w 1973 r. "Odpowiedzialność za przedłużanie niepewności amerykańskich rodzin spada więc na Stany Zjednoczone."

Agencja informacyjna Wietnamu Północnego, podając tekst listu premiera Van Dong nie owijała prawdziwych intencji komunistów w język dyplomatyczny, lecz stwierdziła bez ogródek, że zgoda na wznowienie poszukiwań za zaginionymi Amerykanami zależy od pomocy amerykańskiej w odbudowie kraju.

Pijac Ziola Zakonnika - Chorob Sie Unika

Zbawienne ZIOŁA ZAKONNIKA. Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi pije i chwali najzdrowszą Herbatę Ziółową ZAKONNIKA. Do wyboru: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrętność, serce "zły krew" paczka \$2.85; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.50; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.25; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$2.85; Nr. 5 "TROL" na nerki, pechocier \$2.85; Nr. 10 "RUMOL" na reumatyzm, serce \$2.85; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$2.85; Nr. 12 AROMATyczna Ziółowa Herbata na codzień \$2.50; Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku i data ważności.

UWAGA! Mamy ZIOŁA ZAKONNIKA w torebkach do parzenia (jak zwykły herbata) w pudełkach po 24 torebki: Nr. 6B — świeży RUMIANEK \$1.45; Nr. 7B — doskonała MIĘTA \$1.45; Nr. 8B — smakowita DZIKA RÓŻA \$1.45; — Polecamy nowość INSTANT HERB TEA, wysypuje się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklanek \$1.95 — Do wyboru: Rumianek, Mięta, Koperek albo DZIKA RÓŻA. — Używajcie tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — Wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "E" kaps. 200 qn. \$5.50.

Dbajcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Ziół, załączyć M.O. lub czek. Szybko wysyłamy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na COD nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie posyłamy broszurę p.t. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2924 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

UWAGA! UWAGA!

SWEET CHERRY RESORT
MA ZMIENIONY NUMER TELEFONU

Obecny Numer: (616) 925-3359

ADRES: SWEET CHERRY RESORT, P.O. BOX 158
HAGAR SHORES, MICHIGAN. 49039

Nadal jesteśmy na usługi całej Polonii —
JAN I HELENA TAFIŁOWSCY

Tu Macie Pewność, Bezpieczeństwo i Zaufanie

DLATEGO TEŻ Z PEŁNYM ZAUFANIEM ZAŁATWIACIE WSZELKIE SVOJE SPRAWY FINANSOWE W TEJ INSTYTUCJI ZNANEJ ZE SVOJEJ UCZLIWOŚCI. JEST TO

Peerless Federal Savings and Loan Association
4930-34 MILWAUKEE AVENUE
Telefon Spring 7-5200
TIMOTHY SHEEHAN, SR., President

GOLDEN SANDS MOTEL
NOWE POLSKIE LETNISKO

Golden Sands (Złote Piaski) Motel, blisko Michigan City, Ind. składający się z 38 luksusowych, ochładzanych pokoi i dużego ogrzewanego basenu kąpielowego został ostatnio wyciśnięty przez

P. MARIE WCIŚLAK
naszą rodzaczkę, dyplomowaną kucharkę z okolic Zakopanego.

Obszerne ochładzane pokoje mają indywidualne telefony, a także wyposażone są w lodówki i kucharki elektryczne dla wygody gości.

Blisko jeziora Michigan, basen kąpielowy, dużo zacisznego miejsca, doskonałe powietrze, a równocześnie bliskość Chicago (tylko ok. 60 mil) stwarzają idealne warunki dla wypoczynku gości, którzy nie chcą odbywać męczących podróży do daleko położonych miejsc letniskowych.

Letnisko jest położone blisko zbiegu dróg U.S. 20 i Indiana 212. Jest ono łatwo dostępne z Chicago, gdy się używa Indiana Toll-way lub I-90 Freeway. Ci, którzy nie mają auta, mogą dojechać kolejką South Shore do Michigan City i wziąć stamtąd taksówkę, lub też właściciele wyjadą po nich na stację za uprzednim umówieniem. Motel-letnisko jest otwarty cały rok i każdy, kto chce wypocząć kilka dni lub kilka tygodni, będzie mile widziany. Specjalnie niższe ceny dla emerytów.

GOLDEN SANDS MOTEL
4411 U.S. 12, East Michigan City, Ind.
Tel. (219) 874-6253

Wyłącznym pośrednikiem dla sprzedającego i kupującego była popularna firma realnościowa Humboldt Realty, której długoletnim prezesem jest znany broker Tadeusz Krawczyk.
MARIA WSIŚLAK, właśc. (P.R.M.)

WSZYSTKICH MIŁOŚNIKÓW DOSKONAŁEJ MUZYKI I TAŃCA zaprasza na

Do BATTERY LOUNGE
1824 W. August Blvd.

— NA —
DOSKONAŁY DANCING

TAM BĘDZIE BARDZO WIELE MIŁYCH I PRZYJEMNYCH NIESPODZIANEK.

Do TAŃCA przygrywać będzie dorobowa Orkiestra.
WANDA KOT, Właścicielka
Serdecznie zaprasza Wszystkich Do Przybycia.
Po Rezerwacji Prosimy Telefonować: — 227-9045

Ogłaszacie się w Dzienniku Związkowym!

NAJSTARSZA W CHICAGO
POLSKA SZKOŁA JAZDY AUTEM
ST. JAWORSKIEGO
4501 N. Milwaukee Ave. — róg Sunnyside

ROZPOCZYNAJEMY SKRÓCONE 3 DNIOWE KURSY NAUKI PRZEPISÓW DROGOWYCH W JĘZYKU POLSKIM DLA OTRZYMANIA TA ZWANEGO "INSTRUCTOR PERMIT"

Cena przygotowania w klasie — tylko \$25.00

PROSZĘ DZWONIĆ: 685-3344
CODZIENNE OD 9 RANO DO 7 WIECZÓR

Demonstracje Przed Ambasadą U.S. w New Delhi

New Delhi (UPI) — Mimo stanu wyjątkowego zabraniającego zbierania się więcej jak 5 osób w jednym miejscu i wznoszenia okrzyków, około 150 osób demonstrowało przed ambasadą Stanów Zjednoczonych, wznosząc okrzyki przeciw CIA. Demonstranci spowodowali małe szkody materialne, wyrwali mały słup, zniszczyli napisy "No Parking" i t.p., oraz zatrzymywali każdego kto chciał wejść do biura informacyjnego przy ambasadzie.

Około 50 policjantów przyglądało się beczynie demonstracji. Wśród demonstrantów rozpoznano lokalnych działaczy Partii Kongresu i organizacji młodzieżowych związanych z tą partią rządzącą. Demonstracje rozpoczęły się wkrótce po aresztowaniu około 15 studentów na pobliskim kampusie Uniw. Nehru. Według studentów, policja aresztowała "właściwych" ludzi, znanych z marksistowskich przekonań. (Chodzi tu prawdopodobnie o maoistów, ponieważ promoskiewcy komunizmu popierają p. Gandhi — Red.).

Ameryka Nie Szkoła Zamachowców

London. (UPI) — Psycholog marynarki USA. komandor Thomas Narut zaprzeczył stanowczo doniesieniom londyńskiego "Sunday Times", że jego zadaniem było wybieranie zamachowców do mordowania obcych polityków niewygodnych dla Stanów Zjednoczonych.

Kmdr. Narut powiedział, że czytał reportaż P. Watsona "ze zdumieniem, z trudem wierząc słowom". W czasie rozmowy z Watsonem kilka chwil poświęcił "teoretycznym możliwościom" usuwania nieprzyjaznych polityków za granicą. Komandor stwierdził stanowczo, że nigdy nie słyszał o programie szkolenia zamachowców do "pracy" za granicą.

Według "Sunday Times" komandor miał powiedzieć, że jego głównym zadaniem było wybieranie kandydatów na zamachowców, którzy byli przydzielani do amerykańskich ambasad, każdej chwili gotowi do wykonania zamachu na wskazanego polityka kraju w którym przebywali.

Kanada Deportuje "Niepożądanego" Generała Sajgonu

Ottawa, Kanada (UPI) — Kanadyjski minister imigracji Robert Andras podał do wiadomości, że Kanada deportuje generała-uchodźcę Południowego Wietnamu, Dang Van Quang, jako "niepożądanego w Kanadzie" po przeprowadzeniu śledztwa jego działalności w Sajgonie, w którym zdobyto dowody jego "skorumpowanych i łajdakich praktyk". Andras dał generałowi sposobność dobrowolnego opuszczenia Kanady albo też deportacji do Stanów Zjednoczonych, skąd przybył do Kanady, albo też do Południowego Wietnamu.

Van Quang, jak wykazało przeprowadzone śledztwo, dorobił się poważnego majątku w Sajgonie, przez handel narkotykami, prowadzenie domów nierządów, pobieranie łapówek i był znienawidzony przez ludność Południowego Wietnamu za jego skorumpowane praktyki i łajdactwo. Andras podał, że zżona Quang nie jest objęta zarządzeniem deportacji, gdyż nie ma legalnej drogi dla pozbycia się jej, chociaż wyraził nadzieję, że opuści Kanadę wraz z swym mężem.

Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

Eugenia i Jerzy Stolarczyk
KORESPONDENCI
9421 Alexander Road
Cleveland, Ohio 44125
Telef. Area Code 216: 641-7528

Od Redakcji:—Gminy i Grupy Z.N.P., oraz Towarzystwa i Kluby polonijne proszone są o przesyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland i Okolicy wprost do korespondentów Dziennika Zw., pp Eugenii i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

Z Posiedzenia i Instalacji Wydziału Kobiet Okręgu 9 ZNP

Ponad 40 delegatek wzięło udział w kwartalnym posiedzeniu Wydziału Kobiet Okr. 9 ZNP w niedzielę, dnia 29go czerwca w Domu Gminy 6 ZNP.

Posiedzenie przeprowadziła komisarka Maria Grabowska. Modlitwę za zmarłe związkowczynie odmówiła, z udziałem zebranych, Franciszka Stachowicz. Komisarka Grabowska złożyła obszernie sprawozdanie ze swej działalności. Zwołała posiedzenie Zarządu z kierownikiem młodzieży Stanisławem Filipkowskim w sprawie omówienia akcji młodzieżowej. Posiedzenie odbyło się w siedzibie Heleny Kopezyńskiej. Ugodniono zrobić dwudniową Konferencję Roboczą dla instruktorów Kółek Młodzieżowych z Gmin i Grup, aby przygotować ich do rozpoczęcia zajęć artystycznych z młodzieżą z początkiem nowego roku szkolnego. W ten sposób podniesie się poziom pracy Kółek i ułatwi pracę dla instruktorów.

Przygotowania do Balu Debiutantek są w całej pełni. Komisarka prosi wszystkich o współpracę i pomoc dla debiutantek, aby każda mogła przynieść nowe aplikacje członkowskie i otrzymać nagrodę. Zespół "Polanie" osiągnął osiągnął nowy sukces, zdobywając pierwsze miejsce podczas dwudniowego festiwalu zespołów młodzieżowych w Youngstown, Ohio. Polskie kostiumy "Polan" bardzo się tu spodobały i jeden z nich, p. Anny Sobieskiej, został umieszczony na wystawie w Higbee.

"Polanie" będą reprezentować Okręg i Polonię we wrześniu podczas festiwalu narodowościowego w Blossom Music Center. W tej chwili poszukują sponsora. Jeżeli nie znajdą, Wydział Kobiet i Okr. 9 ZNP pomogą im w opłaceniu kosztów występu.

Na zakończenie komisarka stwierdziła, że ubiega się ponownie na komisarkę. W tym celu otrzymała nominację z Gminy 46 ZNP w Youngstown, Ohio wraz z Gminą w Akron, Ohio. Stwierdziła, że jest naj młodszą Komisarką i chce nadal pracować dla Okręgu 9.

Nowości Związkowe z Youngstown, Ohio

Dnia 22 czerwca br. w Youngstown, Ohio odbył się Wiec Wyborczy Gminy 46 ZNP. W zebraniu, które odbyło się w Sali "Wolnych Krawców", wzięli udział liczni delegaci i delegatki w celu wybrania reprezentacji na 37my Krajowy Sejm Związkowy do Milwaukee.

Zebrań przewodził prezes Gminy 46 ZNP Władysław Chmara. W rezultacie głosowania wybrano posłów w następującym składzie: Maria Grabowska, Władysław Mika i Max Chojnacki.

Wyżej wymienieni będą również delegatami na Sejmik Okręgu 9 ZNP, zwołany do Cleveland na dzień 20 lipca 1975. Początek obrad Sejmiku o godzinie 10 rano w Domu Gminy 6 ZNP.

Obecna komisarka Okręgu 9 ZNP Maria Grabowska otrzymała nominację Gminy 46 na urząd Komisarki na przyszłą kadencję. Sekr. prot. Tadeusz Wojtaszek

Nie Ma Aplikantek

Franklinton, No. Car. (UPI) — William McGhee, lat 36, wdowiec i ojciec dwojga synów lat 8 i 9, mimo umieszczenia płatnego ogłoszenia w poszukiwaniu żony — jest dalej samotny. McGhee w ogłoszeniu podał, że poszukuje żony która zgodziłaby się pracować zarobkowo po za domem, gdy on w międzyczasie opiekowałby się domem i dziećmi. McGhee twierdzi, że nie może pracować zarobkowo, ponieważ cierpi na wysokie ciśnienie krwi i ma trudności w chodzeniu na skutek ran odniesionych podczas wojny, gdy służył w armii amerykańskiej.

Aleksander Dumas

Hrabia Monte Christo

110 — (Ciąg dalszy)

— Co pan robisz! Czy może w twym sercu odezwała się litość? Zastanów się, gdybyś usłyszał krzyk, że pies wściekły na ulicy szaleje i rzuca się na słabych, na dzieci i bezbronnych — porwałbyś za karabin, aby jednym strzałem unieszkodliwić tę złą siłę. A przecież, cóż winno było biedne zwierzę, że ukąszone przez podobną chorobą dotkniętego psa szalonego oddawało innym to, co sam trzymał? Pan zaś masz litość dla zbrodniarza, który zabił swego dobroczyńcę, a teraz, gdy już ma ręce związane i sam zabijać nie może, — pragnie tego jedynie, by przed nim pierwszy umarł człowiek, jego niedoli towarzyszy! O! panie, stłum to uczucie i patrz!

Skazaniec chciał się podnieść właśnie w chwili tej, nie starczyło mu jednak na to czasu, gdyż straszliwa maczuga opadła nagle i strząsała mu ramię.

Gluchy, przytłumiony szmer przeszedł falą ponad głowami tłumu. Zbrodniarz leżał na ziemi, jak ranny dzik, twarzą ku ziemi. Uderzenie drugie, w bok, poderwało go ku górze i rzuciło go na znak. Zbrodniarz drgał, lecz trzęsienie uderzenie w skroń — unieruchomiło go zupełnie.

Wtedy kat rzucił maczugę, dobył zza pasa noża i jednym cięciem rozciął mu gardło następnie zaczął go trątać nogami; za każdym przyciśnięciem, z szyi otwartej zbrodniarza tryskały strumienie krwi.

Tego widoku d'Epinauy znieść już nie mógł. Rzucił się w tył i padł na krzesło, na wpół omdlały.

Morcef z przymkniętymi oczyma zmusił się siłą by przy oknie poostać; rękoma jednak chwycił się kurczowo firanek. Gdyby nie to, byłby upadł niezawodnie.

Jeden hrabia stał wyprostowany, groźny i wspaniały, jakby był archaniołem zemsty, za zło karzącej.

ROZDZIAŁ VI. Karnawał Rzymski.

Gdy d'Epinauy wrócił na koniec do przytomności, zobaczył Alberta ze szklanką wody w ręku, błędnego jak śmierć. Hrabia najobojętniej kładł na siebie strój arlekiina.

Młodzieniec machinalnie rzucił okiem na plac w połowie już pusty. Rusztowanie pozostało, lecz nie było już na niem ani kata i jego pomocników, ani też ich ofiary. Pozostawał tylko lud wrzący, podniecony, po doznanych wrażeniach, już śmiechem od czasu do czasu wybuchający. Wracali do życia i wesela.

Dzwon z Monte Citorio, który odzywa się jedynie na śmierć papieża i na otwarcie karnawału, szeroko rozrzucał w przestworza swe dźwięki.

— Co to? — zapytał d'Epinauy hrabiego — co znaczy ten dzwon? Co się to stało?

— Nic, nic zgola. Ten dzwon obwieszcza Rzymowi jedynie, że karnawał się już zaczął. To też ubierajmy się co prędzej.

— Prawda — rzekł d'Epinauy — nie, nie się nie stało. To tylko umarł człowiek.

— Ależ to był sen tylko. Ten człowiek w naszych oczach stracony przesnął jedynie swego życia sen i już go niema. Pan spałeś przed chwilą również. Cała różnica — że się obudziłeś. Kto wie jednak, czy nie lepiej temu, który nie obudził się już nigdy?..

— A Peppino?... Co się z nim stało?

— Peppino jest bardzo skromnego usposobienia, gdy tylko zauważył, że uwaga publiczna odwróciła się od niego, wpadł natychmiast w tłum, z tem pragnieniem zapewne, aby swą osobą nie przyczyniać więcej wladzom kłopotu. Nawet nie podziękował kapłanom, którzy z taką gorliwością na śmierć go szukawali. O, człowiek jest zwierzęciem bardzo niewdzięcznym. Ale ubierajcie się, panowie, bo pójdziemy, gdy będzie już po wszystkim.

— I cóż Albercie — zapytał d'Epinauy — czy jesteście usposobiony do szaleństw? Odpowiedz mi, tylko szczerze.

— O nie!... z pewnością. Rad jednak jestem, że coś podobnego zobaczyłem na koniec. Po takim widowisku, istotnie, goręcej się pragnie karnawału.

— A więc spieszymy się, panowie, — raz jeszcze powtórzył hrabia.

Gdy na koniec wszyscy trzej byli ubrani w kostiumy karnawałowe, zeszli ochoczo ze schodów i zmieszali się z tłumem, który już falował bacznie, ogarnięty szalem karnawału. Ponury zazwyczaj plac del Popolo wrzał teraz życiem bujnie tryskającym, pełnym żądź i namietności. Tłumy masek napływały ze wszystkich stron, przez wszystkie wyłoty ulic, przez wszystkie drzwi, przez wszystkie okna prawie.

Powozy również napływały falą bezustanną, przepelnione pierrotami, arlekinami, markizami, dogoassami, wieśniaczkami i t.p.

Wszystko to krzyczało, machało rękoma, sypało w oczy gipsem, tłukło jaja, rzucało kwiaty, laskotało biczykami z bi-buek, szarpało znajomych i niezajomych... słowem: szalało. Nad wszystkim górował pusty, niefrasobliwy śmiech.

Franciszek i Albert nie tak prędko zespolicili się z tą wspólną duszą karnawału. Powoli i zwolna ogarniali ich duże ogólny tłum szal. Po dobrej chwili dopiero opuszczając zaczął rozsądek dni codziennych szarych.

Garść gipsu, którą ktoś z przejeżdżającego powozu rzucił na Morcefa, okrył całą trójkę białą kurzawą. To ich ożywiło. Albert stanął w powozie, sięgnął rękoma do worków i ciskać zaczął gipsem na wszystkie strony.

Odtąd walka około nich nie zamierała ani na chwilę, zwłaszcza gdy wjechali w wielką, szeroką i piękną ulicę Wyścigów, ozdobioną pałacami od końca do końca. Balkony pałaców tych na karnawał przyozdobione zostały bogatymi dywanami, zaś okna — w zieleni i kwiaty. Na balkonach tych i w oknach, widzieć było można kilkadziesiąt tysięcy osób z najwyższej arystokracji oraz bogatych cudzoziemców.

Kobiety przedziwnej piękności, które same przez się wystarczałyby już do podniesienia wspaniałości zabawy, porzechylane na balkonach i w oknach, sypią na powozy przejeżdżających wiankami kwiatów, odbierając w zamian café bu. kiety. Na ulicy tłum wesoly, śmiejący się, tańczący, tłum szalony, w najniedorzeczniejszych ubiorach, jak naprzykład: olbrzymie kapusty, toczące się zabawnie po bruku, rzucające głowy osłe na ludzkich tułowach, psy na tylnych nogach chodzące... To znów maska Mefistofelesa, tam znów szatana, gdzieindziej bachantki, syreny, nadjady... Wszystko to razem pomieszane, a roześmiane i radosne.

Oto jaki jest karnawał rzymski.
(Ciąg dalszy nastąpi)

EUGENIA I JERZY STOLARCZYK
Polski Program Radiowy
Założony w 1927 roku
WXEN
Środa i Piątek, 7:30 wiecz.
Niedziela, 10:30-11:30 rano
106.5 FM—Cleveland, Ohio

7 Styles 'n' Cape
PRINTED PATTERN



4656
SIZES 2-8
by Anne Adams

Send her through summer and fall with a wonder wardrobe that includes a quick-crochet cape, pantsuit and dress in 7 versions! Choose "easy-care" polyester knits.

Printed Pattern 1658: Child's Sizes 2, 4, 6, 8. PLEASE STATE DRESS SIZE.

Send \$1.00 for each pattern. Add 25c for each pattern for first class mail and special handling. Send to Anne Adams c/o Polish Daily Zgoda, Pattern Dept. 243 W 17th St., New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, ZIP SIZE and STYLE NUMBER.

IT PAYS TO SEW — you save so much money! Send now for New Spring-Summer Pattern Catalog! Over 100 patterns, pants, long, short style. Free pattern coupon 75c

Sew + Knit Book	1.25
Instant Money Crafts	\$1.00
Instant Sewing Book	\$1.00
Instant Fashion Book	\$1.00

Nie Będzie Uznania "Status Quo" w Europie

W odpowiedzi na memoriał, wystosowany przez preza Adama Ciołkosza do brytyjskiego Foreign Office w imieniu Bułgarskiego Frontu Narodowego (dr Stefan Marinow), Czechosłowackiego Komitetu Doradczego w Europie Zachodniej (Josef Holman), Europejskiego Kongresu Wolnych Węgrov (dr Jozsef Kozsi Horwath) i Polskiego Komitetu Współpracy i Bezpieczeństwa w Europie (Adam Ciołkosz), nadeszła odpowiedź, którą z uwagi na jej oficjalny charakter podajemy w dosłownym brzmieniu: "Dear Mr. Ciołkosz,

hope set the scene for more relaxed and civilised relations in Europe in future. We attach particular importance to the reaffirmation of the principles of human rights and fundamental freedoms, of self-determination, of non-intervention in internal affairs, of co-operation and the fulfillment in good faith of obligations under international law. And we shall insist on firm commitments from all participating states to pursue in future more liberal administrative practices in the fields of freer movement of people, ideas and information.

The final document will not be legally binding in character; and it would therefore be wrong, I suggest, to see the Conference as giving its approval to the "status quo" in Europe. Rather we see the final document as constituting an important mixture of ideas and practical commitments which will we hope enable all the people of Europe to enjoy the real benefits of detente."

List podpisał B. England, Eastern European and Soviet Department.

I have been asked to reply to your letters of 11 June to the Prime Minister and to the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs. Your ideas have been brought to the attention of those who deal with the Conference on Security and Co-operation in Europe (CSCE). I should like to assure you that Her Majesty's Government does not underestimate the significance and impact of the CSCE which will we

OBSERWACJE Informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.



ACCRA, GHANA. — Powyższe zdjęcie, wykonane w 1968 roku, przedstawia Shirley Temple Black, obecnie ambasador USA w Ghanie, z córką, Susan, która jesienią wychodzi za mąż za sekretarza włoskiej ambasady w Ghanie. 27-letnia Susan mieszka obecnie z matką w stolicy kraju w amerykańskiej ambasadzie. (UPI)

Działalność Komisji Badania Zbrodni Hitlerowskich

W Głównej Komisji Badania Zbrodni Hitlerowskich w Polsce odbyła się narada z udziałem przedstawicieli okręgowych komisji.

Obecnie prowadzą one ok. 2 tys. śledztw w sprawie nie ukaranych dotychczas zbrodniarzy hitlerowskich, jak też nie wyjaśnionych jeszcze do końca zbrodni masowych popełnionych przez okupanta. Jednocześnie, w ramach pomocy prawnej dla zagranicznych organów ścigania i wymiaru sprawiedliwości — komisje okręgowe prowadzą dochodzenia, przesłuchują świadków, dokonują poszukiwań archiwalnych. M. in. dotyczy to zbrodni w czasie marszów ewakuacyjnych z hitlerowskich obozów w Oświęcimiu i Majdanku. W komisjach okręgowych kontynuowane są też śledztwa kompleksowe; np. w Bydgoszczy — w sprawie zbrodni popełnionych przez członków Selbstschutzu, w Gdańsku — w sprawie wymordowania umysłowo chorych w Kochorowie oraz masowej zbrodni w Laskach Piąsnińskich, której ofiarami było wiele tysięcy osób.

Na szczęście młodzieńcze ekstrawagancje nie musiały się go trzymać długo, bo oim był starszy, tym bardziej robił się milionerem...

Beata Obertyńska zapotowała, co o sobie opowiadał MacGarvey. Według oficjalnych danych, po ukończeniu szkoły handlowej był on kupcem w Wyoming w stanie Ontario, a gdy w Kanadzie odkryto ropę naftową odbył staż wiertniczy i niebawem zasłynął jako jeden z pionierów kanadyjskiego przemysłu naftowego. Został nawet gubernatorem hrabstwa Lambton.

W 1881 r. wyjechał jako kierownik firmy Continental Oil Company do Hanoweru i rozpoczął tam "wiercenia naftowe systemem kanadyjskim — całkowicie związanym odąd z jego imieniem". Nie wiedło mu się jednak w Niemczech i za namową żony, która była wnuczką powstańca kościuszkowskiego i emigranta do Kanady, udał się do Galicji. Tutaj dopisało mu szczęście. Związał spółkę z bankierem niemieckiego pochodzenia, J.S. Borheimem, mieszkającym w Londynie. W roku 1884 zaczął poszukiwać nafty na Podkarpaciu, posługiwał się swoją metodą wiercenia w oparciu o własne urządzenia i personel. Niebawem osiągnął dobre wyniki w

Mac Garvey —

Pionier Polskiego Przemysłu Naftowego

Pisaliśmy o zasługach Polaka, Kazimierza Stanisława Gzowskiego w rozbudowie kolejnictwa kanadyjskiego i jego działalności społecznej w tym kraju. Warto więc dla odmiany przypomnieć Kanadyjczyka, Mac Garveya, który przyczynił się do rozbudowy polskiego przemysłu naftowego.

William Henry Mac Garvey urodził się w 1843 r. w Huntingdon w stanie Quebec w Kanadzie. W świeżo wydanych "Wspomnieniach" Maryli Wolskiej i Beaty Obertyńskiej czytamy, że był on "jednym z kilkorga dzieci biednego kanadyjskiego farmera. Miał kilkanaście lat, kiedy go raz ojciec na targ posłał, aby sprzedał dwie krowy. Nieszczęście chciało, że jedną z nich na kolejowym przejeździe zabił mu pociąg.

Bojąc się ojcowskiego pasa, przedko sprzedał na targ drugą i dymnął razem z pieniędzmi. Zdobytym w ten sposób kapitałem umiał jednak przez parę lat, tak świetnie obracać, miał tak dzikie szczęście do wszystkiego czego się nie tknął, że w następnym etapie swego życia pojawia się na ulicach Paryża w zaprzęgu ciągnionym przez strusia!

Mac Garvey wybudował w Gliniku Mariampolskim nowoczesniejszą wówczas rafinerię nafty oraz fabrykę maszyn i narzędzi wiertniczych. Aż do pierwszej wojny światowej były one uważane za najlepsze w Europie. W 1895 r. przekształcił dotychczasową dwuosobową spółkę w znaną anglo-polską firmę "Galicysko-Karpacie Towarzystwo Naftowe". Osiągnął obfite zyski, co spowodowało napływ obcych kapitałów, zwłaszcza niemieckich. Mac Garvey przekształcił swoje towarzystwo w anglo-niemiecki syndykat naftowy i przeniósł się do Wiednia. Wykupywał tereny naftowe również na Węgrzech, a nawet na Kaukazie. Niebawem stał się czołowym przemysłowcem naftowym Austrii. Był właścicielem wielu kopalń oraz trzech dużych rafinerii. Przeciwnictwem wielu kopalń oraz trzech dużych rafinerii. Przeciwnictwem wielu kopalń oraz trzech dużych rafinerii.

W 1881 r. wyjechał jako kierownik firmy Continental Oil Company do Hanoweru i rozpoczął tam "wiercenia naftowe systemem kanadyjskim — całkowicie związanym odąd z jego imieniem". Nie wiedło mu się jednak w Niemczech i za namową żony, która była wnuczką powstańca kościuszkowskiego i emigranta do Kanady, udał się do Galicji. Tutaj dopisało mu szczęście. Związał spółkę z bankierem niemieckiego pochodzenia, J.S. Borheimem, mieszkającym w Londynie. W roku 1884 zaczął poszukiwać nafty na Podkarpaciu, posługiwał się swoją metodą wiercenia w oparciu o własne urządzenia i personel. Niebawem osiągnął dobre wyniki w

Występy Fińskiego Chóru w Polsce

Do Warszawy przybył ostatnio 50-osobowy doskonały chór męski z Finlandii, "Vaajan Laulu" z Vaajakoski koło Helsinek. Dyrygentem chóru jest wybitny muzyk Karl Erik Clau. Zespół zaprezentował pieśni choralne kompozytorów fińskich oraz fińskie pieśni ludowe. "Vaajan Laulu" przyjechał na występy do Polski w drodze wymiany kulturalnej z "Harfą" warszawską.

TYDZIEŃ NA FLORYDZIE
Przeloty, hotele, Disney World, Tampa, Fort Lauderdale, Busch Gardens, tylko \$249.

CALIFORNIA
LOS ANGELES, SAN FRANCISCO
pełen tydzień: \$299.
Tydzień na HAWAJACH od \$299.

LAS VEGAS od \$174.
Malownicza JAMAICA i inne tanie wycieczki.

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CIGERO, 6-CORNERS, CHIC. 60641
TEL. 286-6262, 6263
4501 MILWAUKEE AV. TEL. 885-2262

Ostatnie tanie wyjazdy do POLSKI, czarterowe i grupowe.
Zalutujemy spadki z Polki \$1000 OTRZYMACIE ZA 20,000 ZŁOTYCH maszyn spadkowej w Polsce. Upoważniony dealer PEKAO.

UCZCIE SIĘ ANGIELSKIEGO WIECZORAMI
The Lakeshore English Program
800 W. Buena Ave. (4200 N.) offers
EVENING CLASSES IN ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE
Classes begin July 21
Call 477-3375 after 4:00 p.m.

Nowy Numer "Na Antenie"

Ukazał się numer czerwcowy "Na Antenie", wydawanej jako stały dodatek do miesięcznika "Orzeł Biały" i zawierającej wybór audycji z programu Rozgłośni Polskiej Radia Wolna Europa.

"Na Antenie" daje pierwszeństwo materiałom dotyczącym aktualnych spraw krajowych, także takim, które są zatajane lub przeznaczone przez komunistyczne środki masowego przekazu.

Znajdujemy ten materiał zwłaszcza w stałej rubryce "Za Kulisami", która w numerze czerwcowym porusza m. in. następujące tematy: Reforma terytorialna — Mięso na legitymacje — Niedostępny "Fiat" Komisja do "walki ideologicznej" — Honory dla Konstantego Lubieńskiego — Psychotechnicy w Milicji — Erotyka po sowiecku — Trzydziestolecie "Przekroju" — Dalsze losy Panoramy Raclawickiej.

Szereg artykułów także jest z zakresu problematyki krajowej: Renata Hammer — "Polska — jej pisarze i cenzor" — wnikliwa analiza cenzury i jej zjawisk pochodnych. "Czy rzeczywiście 'normalizacja' w ZPL?" — oznaki życia i oznaki martwicy na polskim Związku Literatów Polskich.

Ujawnienie wytycznych komunistycznej dywersji na zagrożenie w broszurze wydanej w Warszawie.

Alina Grabowska — "Wymiana obserwacji" czyli jak przedstawia się wymiana informacji, poglądów i idei w wersji wschodniej.

Michał Gamarnikow — "Obreć zależności gospodarczej — która przyspiesza wzrost ekonomiczny i wzrost stopy życiowej w Związku Sowieckim a spycha do tyłu rozwój gospodarczy krajów satelickich.

Honorata Chmielewska — recenzja wydanej w języku niemieckim w Duesseldorfie książki Aleksandra Drożdżńskiego o dowcipie politycznym w krajach bloku wschodniego, jako broni przeciw ciemności, w czym — jak podkreśla autor — celują Polacy. W recenzji liczne przykłady dowcipów z tych krajów.

Uwagi o literaturze polskiej na emigracji na podstawie ankiety Rozgłośni RWE.

Ostatni Transport Zboża z ZSRR Do Polski

Kolejarze największego w Polsce lądowego portu przeładunkowego — zespołu stacji kolejowych Żurawiec — Medyka (woj. przemyskie) odebrali ostatni w br. transport radzieckiego zboża dla Polski. Ogółem przez stację ten przesyłano od początku 1975 r. ponad 207,5 tys. ton radzieckiego zboża — głównie paszowego, zwłaszcza jęczmienia.



POLSKA — Coraz więcej Polaków marzy o własnym domku letniskowym, które są już dość powszechne w sąsiedniej Czechosłowacji. W roku 1975 ma być rozpoczęta po raz pierwszy wolna sprzedaż placów pod budowę tego rodzaju prywatnych domków letnich w Polsce.

Wreszcie szczegółowa "Kronika Krajowa" z zaznaczeniem wydarzeń zatajanych w środkach masowego przekazu w PRL.

"Na Antenie" można zaprenumerować w administracji "Orla Białego" ("Na Antenie") — 171, Battersea Church Rd., London SW 11 3 ND, lub w przedstawicielstwach w poszczególnych krajach, których wykaz podawany jest w każdym numerze. Roczna prenumerata w Europie: £5.00 lub \$12.00 lub 55.00 Fr. franc. lub 30.00 DM. Oplata za dostawę lotniczą wg taryfy pocztowej.

32 Dziennikarzy z USA Przybyło Do Polski

Na zaproszenie Zjednoczenia Gospodarki Turystycznej przybyła ostatnio do Warszawy 32-osobowa grupa dziennikarzy prasy lokalnej USA. W czasie 17-dniowego pobytu w Polsce dziennikarze amerykańscy zwiedzą Warszawę, Kraków, Wrocław, Poznań, Gdańsk i Toruń. W programie mają również liczne wyieczki i lokalne oraz spotkania środowiskowe. W dotychczasowych kontaktach turystycznych Polski i USA jest to największa grupa dziennikarzy amerykańskich odwiedzających Polskę.

Nagrody Im. O. Kolberga

W tegorodnym konkursie twórczości ludowej im. Oskara Kolberga, medale, dyplomy i nagrody pieniężne otrzymało 11 działaczy i twórców oraz pięć zespołów, w tym dwa z zagranicy. W dziedzinie plastyki ludowej laureatami zostali: tkaczka z Rzeszowszczyzny — Helena Bernasowska, ceramik z Rzy — Wincenty Kitowski, tkaczka i wycinankarka z Sieradzkiego — Stanisława Kubik, twórca szopek z Krakowa — Stanisław Paczyński, metaloplasty z Podhala — Józef Stopka-Król oraz koronkarka z Bobowej — Zofia Wójcicka.

Spośród działaczy społeczno-kulturalnych nagrodzono: założycielkę słynnego zespołu "Kaszuby" — Kazimierę Styp-Rekowską, długoletniego działacza — Władysława Gębika, założycielkę i pisarkę z Warmii i Mazowsza — Jadwigę Mierzejewską-Frankiewicz, wybitnego badacza sztuki ludowej — prof. Romana Reinfussa i zasłużonego badacza polskiego folkloru — prof. Kazimierę Zawistowicz-Adamską.

Ponadto nagrodzono pięć regionalnych zespołów folklorystycznych: "Harnasie" z Poronina, "Opocznianka", "Tośdoki" z Wielkopolski oraz zespoły polonijne — "Syrena" z Brunssum w Holandii i "Sokol" z Carvin we Francji.

OFICJALNY AGENT LINII KLM w CHICAGO

POLSKIE BIURA PODRÓŻY

INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.

828 N. State St. Tel. 787-4440	5047 S. Ashland Ave. Tel. 254-3545
3055 N. Milwaukee Ave. Tel. 772-8010	1650 W. 48th St. Tel. 927-2324

Stanisław Łobodziński, Właściciel

JADĄC DO WARSZAWY — LEĆCIE KLM

KLM oferuje nowe, oszczędnościowe ceny przelotów wycieczkowych z góry planowanych. Począwszy od 1-go września przelot powrotny Chicago-Warszawa-Chicago

TYLKO \$445.

Wszystko co należy zrobić to wykupić bilet przynajmniej na dwa miesiące przed zamierzoną podróżą. Da to oszczędność \$ 105 w porównaniu z ceną normalnych 22-45 dniowych przejazdów wycieczkowych.

Nowe specjalne ceny KLM pozwalają pozostać w Europie 22 do 45 dni. W wypadku zmiany planów i odwołania podróży wpłacona suma będzie zwrotna, z potrąceniem tylko \$ 50. Można się przy tym ubezpieczyć na wypadek odwołania podróży.

KLM przewiezie Was regularnymi lotami, według rozkładu — nie czarterami. Do Was należy decyzja o dacie podróży w obie strony. Lot przez Atlantyk na obszernych samolotach 747 amerykańskiej produkcji. Wyszkolona, wielojęzyczna obsługa otoczy Was świetną opieką w czasie całej podróży.

Z przelotów wycieczkowych można również korzystać w okresie letnim, po wyższej cenie. Dopłata za lot w czasie weekendu wynosi \$ 15.

KLM daje również możliwość opłaty przelotów z góry (w wypadku sprowadzenia rodzin) oraz zakupu biletów na dogodnych warunkach kredytowych.

KLM dla Waszej wygody utrzymuje własne biuro w centrum Warszawy.

Po informacje i rezerwacje zwracajcie się do Waszego agenta podróży.

KLM
Royal Dutch Airlines

A-Progressive Driving School
5621 W. FULLERTON
Nauka Jazdy Autem w Języku Polskim

Prowadzona osobiście przez doświadczonego instruktora i pedagoga właściciela szkoły Józefa Olszewskiego. Nauka przepisów ruchu drogowego odbywać się będzie w poniedziałki, środy i piątki w godzinach od 9-ej rano do 12-ej i od 5-ej po poł. do 8-ej wieczorem.

Zapewniam uczniowi i na wysokim poziomie naukę.

Po więcej informacji telefonować:
889-6669

w wyżej wymienionym czasie.
(Wykłady w ochładzanej sali, a praktyczna jazda nowym ochładzanym autem.)

JOZEF OLSZEWSKI
Właściciel Szkoły

"KTO ZE MNĄ JEDZIE, TEN NIE ZAWIEDZIE".

PODRÓŻE PACZKI I ENIADZE
NAJLEPIEJ ZAŁATWIĆ przez 2 BIURA

BALTIC TRAVEL

3017 Milwaukee Ave. 235-2444 — 235-6050
5317 W. Lawrence Ave. 286-8484

WYSYLAJEMY SAMOCHODY DO POLSKI I ROSJI.

OCZYSZCZENIE BOJLERA za \$950 i PALENISKA

Gwarantowana Robota 24 Godzinną Obsługą

Także Reparatry Urządzeń do Ogrzewania
• Darmo Kosztorysy • Darmo Przegląd Urządzeń — Bez Zobowiązania.
METROPOLITAN HEATING CO: MA 6-0634—889-4448

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja - zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

W Stanach Zjednoczonych i w Kanadzie		Do innych krajów:	
Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75	Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00			

W kioskach (News-Stands) — pojedynczo
Numer Codziennie (Single Daily Copy)25c
Numer Weekendowy (Single Week-End)30c

W Nowej Roli

W utrzymującym się wciąż konflikcie politycznym arabsko-izraelskim rolę Stanów Zjednoczonych było dotąd podejmowanie posunięć, mających na celu pośredniczenie w stopniowym rozwiązywaniu spornych problemów. Znanie misje Sekretarza Stanu Kissingera na Środkowy Wschód właśnie nosiły typowy charakter pośrednictwa.

Okazało się jednak, że Washington w roli pośrednika ma ograniczone możliwości działania. Gdy bowiem występują zagadnienia, które zarówno po stronie arabskiej, jak i po stronie izraelskiej uważane są za kluczowe, a ich rozwiązanie napotyka na trudności do pokonania przez pośrednika, dotychczasowa formuła o amerykańskim pośrednictwie nie przynosi praktycznych osiągnięć.

W tej sytuacji w ostatnim okresie, gdy sprawa dalszego wycofania wojsk Izraela z pustyni Synaj została zablokowana nieustępliwością Izraela oraz zdecydowanymi naciskami Egiptu, Washington siłą rzeczy musiał wyjść poza ramy jedynie pośrednictwa. Nie kto inny, a właśnie koła rządowe Izraela podkreśliły w tych dniach, że Stany Zjednoczone stały się z pośrednika raczej partnerem w rokowaniach o pokojowe rozwiązanie sprawy przełęczy górskich i pól naftowych na terenie Synaj.

To nowe ujęcie roli Stanów Zjednoczonych wynika z faktu, że marcowe zabiegi mediacyjne o porozumienie egipsko-izraelskie w sprawie obszarów Synaj zawiodły. Obie strony bardzo zbliżyły się w swoich stanowiskach, ale do formalnego zawarcia porozumienia nie doszło. To też pomarcowe

wysiłki dyplomatyczne Washingtonu wykroczyły poza rolę pośrednika, gdyż Washington gotów jest przyjąć na siebie konkretne zobowiązania. Na podstawie więc tego stanu rzeczy minister spraw zagranicznych Izraela Yigal Allon użył w swoim przemówieniu w parlamencie określenia "potrójny balans", charakteryzując w ten sposób obecny stan w sytuacji odnośnie porozumienia Egiptu z Izraelem o Synaj.

Istnieją informacje, że prez. Ford jest bardzo stanowczy w swoim przekonaniu, że Izrael powinien wycofać się z przełęczy i z obszarów naftowych w Synaj. Od tego ustępstwa Washington uzależnia w pewnym sensie dalszą amerykańską pomoc dla Izraela. W tej sytuacji powstała koncepcja, aby ustanowić stacje elektronicznej kontroli na obszarach pogranicznych, mające zabezpieczać z jednej strony Izraela, a z drugiej Egipt przed nagłymi atakami ze strony przeciwnika. I tu właśnie ma włączyć się Washington jako "partner", bo rozważa się, aby ten system alarmowy był utrzymywany przez amerykańskich specjalistów. Egipcjanie mieliby swoje stacje kontroli elektronicznej na terenach nadal zajmowanych przez Izrael, a strona izraelska miałaby własne stacje na terenie kontrolowanym przez Egipt.

W tę sobotę mają odbyć się dalsze narady Sekretarza Stanu Kissingera z izraelskim premierem Rabinem w Bonn, Niemcy Zachodnie. Istnieją nastroje optymizmu, że spotkanie to przyniesie nowe porozumienie Izraela z Egiptem w sprawie kolejnego opuszczenia pewnych obszarów egipskich przez wojska izraelskie.

Atak Na Wielokulturowość Kanady

POLONIA — Wychodzący w Kanadzie "Związkowiec" zwrócił uwagę że "ostatnio ukazały się na łamach prasy anglojęzycznej artykuły skierowane przeciwko polityce wielokulturowości", chociaż zostały one zamaskowane krytyką prasy etnicznej. Kanada chłubiła się dotąd przyjęciem polityki wielokulturowości, ale okazuje się, że też ma swoich WASP's, podobnie jak to dzieje się w Stanach Zjednoczonych. I właśnie Anglosasi nie mogą pojąć, że założenia "melting pot" są przekreślane przez życie.

"Związkowiec" słusznie ujmując, że ataki na prasę etniczną, która rzekomo nie posiada żadnych wpływów, są uderzeniami w zasady wielokulturowości. I pismo wywodzi m. in., co następuje:

"Phil Gibson, autor kilku artykułów, wywołał pewne dane posługując się nimi jak najbardziej dowolnie, aby negować politykę wielokulturowości. Uderza kolejno w obu ministrów, którzy odpowiedzialni byli za jej realizację, a więc w dr Haidasza, który był pierwszym jej realizatorem, oraz w min. Munro, odpowiedzialnego obecnie za tę politykę. Stara się wykazać, iż cała ta polityka polega na dawaniu ogłoszeń pismom etnicznym i oczywiście za pośrednictwem agencji prasowej, której właściciele związani są z min. Munro. Innymi słowy, po prostu drobna subwencja, która ponadto pozwala przyjaciółom ministra coś zarobić.

Zdumiewające jest, iż pos. Walter Baker, zastępca przywódcy opozycji pos. Stanfielda, posługując się w Izbie Gmin artykułem Gibsona, aby atakować min. Munro, Rozgrywkę personalną są niestety częścią naszej polityki parlamentarnej. Wystąpienia te są niekiedy wręcz zawstydzające, ale niektórzy z nich nie rezygnują, jako że brak im rzeczowych argumentów.

Dr Haidasz był — i okazuje się, iż jest nadal — ulubionym obiektem ataków różnych pism, ale w jeszcze grubo większym stopniu jest nim min. Munro. Gryzą go z wszystkich stron, ale nie atakują się wręcz jego czysto politycznych posunięć. Nas oczywiście w tej chwili interesuje jego polityka wielokulturowości, podobnie zresztą jak publicysty Southam News Service. Dla nas nie jest to ani sprawa personalna, ani też nie wlek-

slujemy jej na dogodny dla zakamuflowania ataków odcinek.

Panowie Gibson i Baker, broń Boże, nie wypowiedzieli się otwarcie przeciwko wielokulturowości, bo to byłoby zbyt szkodliwe politycznie; ograniczają się więc do ogłoszeń rządowych w prasie etnicznej. Chodzi oczywiście o minimalne sumy w porównaniu z kosztami ogłoszeń w prasie anglo- i frankojęzycznej. Trudno przypuszczać, by stosunek ten był wyrazem konkurencji zawodowej, ale bardziej prawdopodobne jest, iż nie podoba się niektórym owa agencja ogłoszeniowa, która otrzymała kontrakt od min. Munro, na co oczywiście prasa etniczna nie miała żadnego wpływu.

Istotniejszy jednak jest ów stosunek do prasy etnicznej, traktowanie jej lekceważąco. Mamy prawo do ogłoszeń takie same jak pisma ukazujące się w językach angielskim i francuskim. Placimy tak samo podatek i jesteśmy takimi samymi pełnoprawnymi obywatelami.

Śmiemy twierdzić, iż wypełniany swój obywatelski obowiązek jako dziennikarzy grubo lepiej aniżeli nasz wielcy i moi koledzy z czołowych dzienników. Odnajmujemy się znacznie większym poczuciem odpowiedzialności za słowo aniżeli oni.

Atak na prasę etniczną na łamach różnych pism anglojęzycznych spotkał się z natychmiastową reakcją Federacji Prasy Etnicznej skupiającej przedstawicieli wszystkich pism etnicznych w Kanadzie.

Informujemy o tym społeczeństwo polonijne w Stanach, aby wyrazić solidarność z naszymi kanadyjskimi rodakami którzy — jak okazuje się na tle tej konkretnej sprawy — również mają problemy nacisków ze strony anglosaskich monopolistów. Wielokulturowość jest w Kanadzie, podobnie jak i w Stanach, faktem życia. Kanada przyjęła założenia polityki wielokulturowości w sposób, który zasługiwał na uznanie. U nas środowiska etniczne wciąż walczą o uznanie ich za pełnoprawnych obywateli, a naciski Anglosasów zamierzają do niwelowania wkładu kulturalnego społeczeństwa różnego pochodzenia, które przecież swoją liczebnością oraz rozmiarami pracy i walki o wielkość Stanów Zjednoczonych znacznie prześcignęły aragantów z WASP.

Centralizacja Władzy w Rękach Gierka

Więcej Sekretarzy — Ale o Mniejszym Znaczeniu

W Polsce odbyły już swe pierwsze posiedzenia "zreformowane" wojewódzkie rady narodowe, urzędującej wojewodowie i — co politycznie najważniejsze — działającej nowe komitety wojewódzkie PZPR. One są faktycznie najważniejszym czynnikiem polityki i władzy. Dlatego warto zwrócić uwagę, jak się obecnie przedstawiają.

Większość nowych województw składa się z "kawałków" rozparcelowanych z dwóch czy nawet trzech starych województw. Demokracja ludowa nie bawi się w ceregiele wyborcze. Wojewódzkie Rady Narodowe powstały na mocy przydziału, przeprowadzonego uchwałą Rady Państwa. Ta właśnie Rada — mówiąc po warszawsku — "po uważaniu" poprzydzielała do nowych rad część członków starych rad wojewódzkich i trochę nowych ludzi z dawnych rad powiatowych.

W podobny sposób Politi-biuro utworzyło komitety wojewódzkie PZPR i mianowało pierwszych sekretarzy KW. Reszta sekretarzy wojewódzkich wyznaczył Sekretariat KC. Tak więc odgórna nominacja sprawnie zastępuje wyborczą demokrację.

Przy wytyczaniu granic nowych województw brano w rachubę względy gospodarcze, wojskowe, ale przede wszystkim polityczne. Chodziło o to, by pozostawić jak najmniej województw o dużej liczebności i sile. Doświadczenia ubiegłych lat wykazały, że 19 sekretarzy wojewódzkich może w rozmaitych sytuacjach i przy różnych między nimi powiązaniach wywierać decydujący wpływ na najwyższe szczyty partii. W okresie wydarzeń marcowych ocaliło Gomułkę od upadku poparcie kilku możnych sekretarzy wojewódzkich z — Gierkiem na czele.

Z INDII DO SIEDLEC

Na pierwszych sekretarzy KW awansowano 23 dotychczasowych zwykłych sekretarzy KW (w każdym Komitecie Wojewódzkim szefem jest I sekretarz, mający do pomocy kilku zwykłych sekretarzy). Spośród z górą 300 pierwszych sekretarzy powiatowych tylko jednego (z Nowego Sącza) uznano za godnego stanowiska szefa wojewódzkiego KW.

Wśród nowych pierwszych sekretarzy znalazło się 6 wojewódów lub wicewojewódów 4 funkcjonariuszy aparatu partyjnego lub społecznego oraz minister, wiceminister i ambasador. Ten ostatni to Wiktor Kinecki, były partyjny działacz młodzieżowy, — przetrzącony później do MSZ. Był dotychczas ambasadorem w Now Delhi, Widocznemu na paru latach "klimat mu nie służył" i dostał teraz przydział na I sekretarza wojewódzkiego w Siedlcach.

ZABIEGI PRZEDZIAŁOWE

Ci wszyscy nowi sekretarze mają nominację tymczasową Politi-biura. Formalnie będą wybrani na jesiennych konferencjach wojewódzkich PZPR, które będą również wybierały delegatów na zjazd. Od pierwszej więc chwili swego urzędowania są oni uzależnieni od Gierka i jego bliskich współpracowników (Babiuch, Zandarowski).

Od ich gorliwości i posłuszeństwa będzie zależało, czy Gierka poleci zatwierdzenie ich stanowisk przez konferencje wojewódzkie. Ta zależność daje Gierkowi gwarancję, że układ sił na grudniowym zjeździe partii będzie taki, jakiego pragnie. Będą o to zabiegać — we własnym interesie — nowi sekretarze.

Przez obecną reformę Gierka zapewnił sobie na dłuższy czas spokój z aparatem wojewódzkim. Nowi sekretarze w nowych województwach nie szybko będą mogli wytworzyć swoje własne kliski i koterie. Znaleźli się na nowym terenie, będą mieli do czynienia z aktywistami z różnych dawnych województw i zanim się wytworzy klanowa więź wojewódzka — upłynie sporo czasu. A przy tym łatwiej teraz będzie zmienić bez rozgłosu jednego z pół setki sekretarzy niż dotychczas kogós z od dawna zasiadającą dzielnianką.

Koncentracja władzy w rękach Gierka staje się coraz wyraźniejsza. Legalizację znajduje w swojej interpretacji leninowskiej zasady — "centralizmu demokratycznego".

"ROWNI"

— ALE NIEZBYT SILNI

Wiadomo, że znacznie łatwiej jest kierować i podporządkowywać sobie 49 pierwszych sekretarzy wojewódzkich niż 19. Im więcej takich sekretarzy, tym większa wśród nich mozaika wpływów i charakterów, tym trudniejsze są ich wzajemne sojusze i tym łatwiej szef partii może wygrywać jednych — przeciwko drugim i pobudzać ich wzajemną rywalizację.

Przy nominacjach nowych sekretarzy kierowano się ich lojalnością i posłuszeństwem wobec Gierka i sprawdzono w kartotekach KC, czy nie mają zbyt wygórowanych ambicji lub tendencji do nadmiernej samodzielności. Decydowała zasada, aby żaden z pierwszych sekretarzy KW nie był zbyt "wielki". Zrobiono od niej tylko cztery Orwellowskie wyjątki, gdyż wśród olbrzymiej ilości "równych" — znalazło się czterech "równiejszych".

W dawnych 9 województwach pozostali na swoich stanowiskach dotychczasowi pierwsi sekretarze, ale w niesłychanie pomniejszonym formacie dygnitarskim. Na przykład Józef Majchrzak nadal sekretarzuje w Bydgoszczy, a Ludwik Drożdż we Wrocławiu. Ale z dawnego majchrzackiego księstwa wykrojono dwa nowe województwa. — Drożdż z obszarów i potentata — po zabranii mu terenu pod trzy nowe województwa — nagle zmalał i stał się jednym z kilkudziesięciu innych sekretarzy o tych samych u-piarniach, jakie posiada I sekretarz mini-województwa chełmskiego.

CI "ROWNIEJSI"

Do czwórki uprzywilejowanych należy sekretarz katowicki, Zdzisław Grudziń. Mimo ubytku terenowego nadal będzie politycznie kierować najludniejszym w Polsce województwem.

Wyraźnie też zyskali na znaczeniu Józef Kępa — przez niezwykłe poszerzenie województwa stołecznego, Bolesław Koperski — przez zwiększenie obszaru miejskiego województwa w Łodzi oraz święto mianowany sekretarzem KW Wit Drapich, osadzony na miejskim województwie krajeńskim o nowych, rozległych granicach. W zespole 49 sekretarzy głosy tej czwórki zawsze będą miały szczególne znaczenie. Musi ona mieć wyraźne poparcie Gierka. Jeśli tak jest, to należałoby uważać, że Kępa — przynajmniej obecnie — zrezygnował ze swych dawnych pomarcowych ambicjonalnych planów i podporządkował się całkowicie Gierkowi.

Brak Zboża w Sowietach

Prasa angielska ujawniła, że Sowiety bez rozgłosu wynajęły statki transportowe dla przewozu 4 milionów ton zboża ze Stanów Zjednoczonych i Kanady.

Według raportów International Wheat Council Society Sowiety potrzebują w tym roku do pięciu milionów ton zboża z importu, a być może i więcej, ponieważ produkcja własna w Sowietach nie będzie w tym roku wystarczająca. Natomiast w Stanach i w Kanadzie, jak ocenia Council, zbiorów zboża będą nadzwyczaj dobre. Amerykańskie rolnictwo może dostarczyć w tym roku do 58 milionów ton zboża, z czego do 37 milionów ton może być przeznaczona na wywóz zagranicę.

Dobrane Towarzystwo

Kongr. Ronald Deelums (D. z Berkeley, Calif.) bywa w różnych środowiskach. Od 1973 r. jest członkiem Komitetu Sił Zbrojnych i często konferuje lub bierze udział w konferencjach z przedstawicielami Pentagonu. Ale często można go również spotkać w towarzystwie ludzi, którzy dążą do likwidacji sił zbrojnych Stanów Zjednoczonych.

Niedawno kongr. Deelums był jednym z "sponsatorów" krajowej konferencji, której celem było "drastyczne zmniejszenie wydatków wojskowych". Kongresman znajdował się w dobranym towarzystwie patriotów (sowieckich), również "sponsatorów" konferencji. Byli to: Angela Davis, Charlene Mitchell i Herbert Aptheker. Wszyscy troje przynajmniej są otwarci, że są członkami Partii Komunistycznej USA (obrazku moskiewskiego).

Złe z Żywnością w Świecie

Ustępujący ze stanowiska szefa UN. Food and Agriculture Organization, Adeke Boerma, wyraził pogląd, że kraje biedne i głodujące nie będą mogły nawet w okresie następnym 10 lat uzyskać samowystarczalności w zakresie żywienia. Jest to ponure stwierdzenie, które stoi w wyraźnej sprzeczności z niedawną wypowiedzią Sekretarza Stanu Kissingera, że w "ciągu 10 lat żadne dziecko nie będzie szło spać głodne i żadna rodzina nie będzie obawiała się o chleb na dzień następny".

Boerma wystąpił w czasie posiedzenia World Food Council, utworzonej w wyniku konferencji żywnościowej w Rzymie i składającej się z przedstawicieli 36 krajów. Posiedzenie trwało trzy dni w Rzymie i zajmowało się głównie zagadnieniem w jaki sposób można udzielić obecnie pomocy 33 krajom, dotkniętym szczególnie silnie brakami żywnościowymi. Są to m.in. Indie, Banglades, Pakistan i kraje afrykańskie, nawiedzone straszliwą suszą.

Z wypowiedzi Boerma wynika, że kraje mające braki żywnościowe nie są zdolne do robienia zakupów zboża czy też sztucznych nawozów na rzecz rozwijania własnej produkcji, gdyż ceny stale zwiększają. Na szczęście w krajach rozwiniętych zbiory zbóż były dobre i zapowiadają się dobrze w tym roku, więc też trzeba liczyć się, że kraje te będą nadal przekazywały pomoc zbożową krajom głodującym. Dla przykładu Stany Zjednoczone przekazały w formie darów ponad pięć milionów ton zboża.

Zdaniem Boerma istnieją obawy co do rozmiarów zbiorów ryżu w krajach azjatyckich, a do tego w skali światowej potrzeba co najmniej 500 milionów ton zboża dla krajów odczuwających braki żywnościowe. To też najbliższe lata stawiają przed organizacją World Food Council pilne zadanie zwiększenia pomocy żywnościowej dla ludności tych krajów, które żyją stale w obawie przed głodem i niedożywieniem

Tchórzostwo Czy Realizm Politykierski?

NOWY DZIENNIK—Przywódcą demokratów w Izbie Reprezentantów, speaker Carl Albert, spotkał się z ostrymi znieważającymi wprost atakami ze strony skrajnie liberalnych publicystów i dziennikarzy, za swe "okólne pismo" do przewodniczących 22 komisji kongresowych, którym bez ogródek oświadczył, że nie widzi możliwości przeforsowania przez aktualny Kongres gospodarczego i społecznego programu partii.

Stwierdził on więc raczej szumnie, że zakładane przez prezydenta Forda kolejne weta uniemożliwiają wprowadzenie w życie projektów, które "oznaczałyby nawrót do pełnego zatrudnienia, pomysłowości gospodarczej oraz społecznego pokoju".

Taka "kapitulacja" Alberta, przyjęta wprost jako dowód, że nie nadaje się on na przywódcę, wydawać się może, przynajmniej teoretycznie, mało zrozumiała, ponieważ obecny "stosunek sił" w Izbie Reprezentantów — 289 demokratów przeciw 145 republikanom (w tym wielu "liberalów") przy jednym wakansie — zapewniać zdają się opozycji wszelkie szanse na odrzucenie zgłaszanego przez prezydenta weta przeciw uchwalonym ustawom. Dodać przy tym należy, że wśród demokratycznych kongresmanów znajduje się poważna grupa (75 ustawodawców) "świeżych", po raz pierwszy wybranych, ambitnych, energicznych liberalów, którzy butnie zapowiadali przy rozpoczęciu tegorocznej sesji Kongresu, że przeforsują cały swój liberalny program wbrew woli Białego Domu i że "rządzić będą krajem bez Forda".

W rzeczywistości jednak zwyciężyła zasada "polityka

jak zawsze". Zasiadający po raz pierwszy w Izbie Reprezentantów kongresman chcą przede wszystkim wygrać ponowne wybory, co dla wielu z nich dalekie jest od pewności, bo często zawdzięczali swe zwycięstwo jedynie skutkom afery Watergate. Przekonali się oni, że nie mogą liczyć na pokonanie republikańskich rywali jedynie na podstawie swych retorycznych popisów podczas debat i że muszą się liczyć z nastrojami obywateli swego dystryktu i ich poglądami na konkretne problemy.

Nie rozwiąże się zaś ich ogólnymi receptami, bo jasnym jest ostatecznie, że życzenia demokratów w Oklahomie nie muszą być identyczne z postulatami demokratów w Illinois czy Massachusetts.

Kongres nie stał się więc, jak to przepowiadano, czy się obawiano, "veto-proof". Niektórzy jego demokratyczni członkowie stosują wyraźnie chytrą jakoby, ale przejrzystą — i dwoistą — taktykę: głosują za zatwierdzeniem liberalnych, hojnie finansowanych programów społecznych, ale następnie wypowiadają się w dostatecznej liczbie za utrzymaniem założonego przez takim ustawom weta prezydenta.

Speaker Albert — który, cokolwiek można o nim powiedzieć jest na pewno starym wytrawnym wyga, orientującym się w gierkach kongresowych — nie wykazał więc w swym liście tendencji kapitulacyjnych czy "tchórzostwa", ale po prostu realizm, gdy stwierdzał, że przy takim "pracytym" nastawieniu jego kolegom nie można oczekiwać przeforsowania mitych sercu liberalów programów.

Inowacja w Park Forest

W okresie półtora roku ponad 300 osób zostało aresztowanych przez policję podmiejskiego osiedla Park Forest za jazdę po pijanemu. Ale nikt nie utracił licencji samochodowej, nikt nie został osadzony w więzieniu, nikt nie został ukarany za to przestępstwo, przewidujące przecież kary z mocy obowiązującego w naszym stanie prawa.

Takie ujęcie, przedstawione ostatnio przez wypowiedź redakcyjną stacji WBBM-TV (kanał 2), mogłoby wywoływać oburzenie na władze policyjne w Park Forest, gdyby nie wyjaśnienie sprawy. Okazuje się bowiem, że władze osiedla opracowały specjalny projekt traktowania kierujących samochodami "pod gazem". Mianowicie zatrzymywany musi poddać się badaniom w klinice antyalkoholowej Lutheran General Hospital dla ustalenia czy jest nałogowym pijakiem czy też może zapanować nad picciem. Następnie zatrzymany musi poddać się specjalnej kuracji antyalkoholowej i jeśli przez rok czasu nie zostanie aresztowany ponownie za jazdę po pijanemu, zwalnia się go od odpowiedzialności za popełnione przestępstwo i nie wprowadza sprawy do jego kartoteki jako kierowcy.

Okazuje się, że ten program, którego twórcą jest prokurator osiedla, Richard Hall, zdał egzamin życiowy i jest skuteczny w zwalczaniu jazdy po pijanemu. Na 300 aresztowanych, jak wyżej wspomniano, osób tylko trzy znalazły się ponownie w sądzie pod zarzutem przystawienia mieszania benzyny z alkoholem. To też oświadczenie

redakcyjne WBBM-TV stwierdziło, że program osiedla Park Forest, w zakresie walki z jazdą samochodami po pijanemu, jest realny, ludzki i skuteczny. Kto wie czy nie należałoby wprowadzić takich samych planów w innych osiedlach i miastach naszego stanu.

Plan bowiem skutecznie zwalcza plagę pijanstwa, pomaga kierowcom, zatrzymanym za jazdę po pijanemu, a do tego odciąża sąd od nawału spraw, których przeprowadzanie jest przecież kosztownym obciążeniem zainteresowanych władz.

To i Owo

Największym śmietnikiem na świecie jest dna Oceanu Atlantyckiego w pobliżu Nowego Yorku. Od kilkudziesięciu lat wywozi się tu odpady i nieczystości z tego ogromnego miasta i kilku miast sąsiednich.

Obszar podwodnego wysypiska wynosi około 50 kilometrów kwadratowych i znajduje się w odległości 20 kilometrów od brzegu. Nie istnieje w tym rejonie życie biologiczne, poza bakteriami, często chorobotwórczymi, które przystosowały się do warunków "czarnego majonezu", jak się określa popularnie oceaniczne wysypisko.

Stwierdzono ostatnio, że na skutek prądów morskich "czarny majonez" przesuwa się powoli w kierunku Nowego Yorku. Inspektorzy ochrony środowiska podnieśli alarm, ale władze komunalne nie wiedzą na razie, co z tym fantem zrobić.

O Niełatwości Życia

"Od ulicy Józefa zajeżdżała odkryta ciężarówka. Zeskoczyli z niej żandarmi. Ustawili się szpalerem niemal tuż przed nami. Ciężarówka się wycofała. W chwilę po niej zajeżdżały dwie inne... Zaczęto z nich wyciągać młodych ludzi ze związanymi do tyłu rękami.

Więźniowie z Montelupich — obrócił w naszą stronę głowę Marian — zamosi się na publiczną egzekucję.

Pod murem, jeden przy drugim, stało czterdziestu młodych mężczyzn. Twarze mieli zmęczone i szare. Spojrzenia obojętne. Naprzeciw ustawili się żandarmi. Ręce stojącego za mną Gienska zacisnęły się nagle na moich ramionach... "Róża, mój brat-szarpnął się do przodu. — Mój brat!"... Padły pierwsze strzały... Chłopcy obsuwali się bezwładnie i zastępywali w bezruchu. I nagle, brat spod egzekucyjnego muru zobaczył brata stojącego w tłumie... — Pamiętaj o mnie Gienek!; Pamiętaj o mnie! — krzyknął Antek Szczurek."

Plac Tandety krakowskiej, miejsce egzekucji więźniów z Montelupich to czas zaprzętały na który po przeszło trzydziestu latach odważała się spojrzeć autorka "Tryptyku Wojennego". W pokoleniu nastolatków z okresu lat trzydziestych dziewiętych, które mimo tragizmu okupacji przeżywało ją jak wileką przegrodę swojej młodości, zaczynają się nieśmiało w tamtą stronę powroty, refleksje, konfrontacje. Teraz kiedy strach, odraza, pogarda utraciły swoją moc, bezkompromisowa sprężystość, można spojrzeć twarzą w twarz w oczy gestapowca, który być może, stwierdzamy, miał także ludzkie uczucia i w perspektywie czasu starać się zrozumieć i dojrzałą rezygnacją, chociaż nie przebaczeniem, dostrzec ludzkość oprawcy.

Opis egzekucji, fragment drugiej części Tryptyku, relacji literacko dojrzałej, jest bezpośredni, technicznie prawdziwością faktów i klimatem ówczesnego Krakowa.

Autorka opisuje swoje przeżycia w obozie przejściowym na Kazimierzu krakowskim, na ulicy Wąskiej gdzie jako jedna z pracownic zatrudnionego tam polskiego personelu, pomagała poprzez kontakt z tajną organizacją polską w wyrabianiu fałszywych papierów, zaświadczeń lekarskich i dokumentów osobistych dla "ludzi, których trzeba było stamtąd wydestak". Zdając sobie sprawę z niechęci otoczenia nie zawsze orientującego się w tajnikach jej pracy, kradła karty wywozowe, skreślała na listach nazwiska wstawiając inne na ich miejsce. "Dla jednych, którzy nie znali wewnętrznych spraw obozu, byliśmy urzędniczkami w znieważonym miejscu. Dla innych, którzy wiedzieli o tym co naprawdę robimy i którzy stali się naszymi przyjaciółmi, staliśmy się często ostatnią deską ratunku. Dla Niemców byliśmy polskimi spiskownicami..."

Okres życia na ulicy Wąskiej, bolesny i wyczerpujący nerwowo, opisany jest z dystansem, niemal jak kronika w której pełno autentycznych nazwisk jak np.: łączniczki Teresy Lasockiej, Feliksa Nowickiego właściciela Foto-Rekordu przy ulicy św. Tomusza. W tym to zakładzie fotograficznym, w jego ciemni Feliks Nowicki przechowywał w pewnym okresie trzydziestu młodych Żydów, których Nowotarska stopniowo "wysyłała" na roboty do Austrii, wyrabiając im nielegalne papiery.

Pierwsza część Tryptyku Wojennego to cofnięcie się aż do późnej wiosny roku 1939go, do czasu w którym wspomnienia młodości można już odsunąć w bezpieczną odległość obiektywnego spojrzenia. Pokolenie, które w roku tym sięgało granicy nastolatku, albo przekraczało dopiero okres pełnoletności stało się pokoleniem najbardziej przez wojnę zdruzgotanym. Rozproszeni po świecie, rozbici i przybitci przeżyciami wojennymi zamakają się często sami w sobie, izolując od otoczenia, albo stwarzają świat tylko dla nich zrozumiały. Któż, na przykład zrozumie, wrogość uczu-

ciową jaką po 35-ciu latach przedstawia dla autorki "Tryptyku" jej krzyż i mundał harcerski? Oceniana z odległości czasu "zabawa w Harcerstwo" może wydawać się naiwna. Imitowanie "starszych", munduromania, legenda niedawnych walk niepodległościowych, apoteza bohaterstwa była codzienną pożywką, którą starsze pokolenie w najlepszej wierze karmiło młodzież Dwudziestolecia. Dzieci i młodzież stawiali się lustrem w którym zwycięscy mogli się przeglądać. W rozpetanej zniechęca nawałnicy wrzesniowej oddziały harcerskie przejęły swoją rolę, przekonane o własnej misji wyruszają na przydzielone im placówki gdzie zostają zagubieni, nierzadko wybitci a później niechętnie, albo raczej z pobłażliwością należąc do dzieciom, wspomniani. Ten okres placówek harcerskich, zagubienia, wędrówki po kraju w poszukiwaniu rodziców kończy się dla autorki podwójnym pogrzebem: ojca i ojczyzny. Utrata ojca, najważniejszej osoby w życiu, które oddała stanie się niełatwe, ojca-patrioty, który nie chciał dożyć chwili upadku Polski, utrwała i pogłębia wrodzoną determinację autorki, jej upor doprowadzenia rzeczy raz rozpoczętych do końca i staje się początkiem sztuki trudnej do opanowania, pelegania na samej sobie tylko.

Pierwsza część Tryptyku domagająca się pogłębienia stosunku pomiędzy ojcem a córką, podaje tylko między wierszami to, co uwypuklone mogłoby znacznie podnieść wartość literacką tej części książki. Poczucie winy opuszczonego ojca, który martwiąc się o córkę na odległej placówce harcerskiej, przekonany o jej utracie, zapadał na zdrowiu, jest zaledwie zarysowane. Brak jest też wizerunku matki, a właściwie jej zupełna nieobecność wobec wszystko przestaniającego ojca.

Trzecia część to podróż-uwieczka do Wiednia z przedawioną już przepustką niemiecką. Wydalona przednio z miejsca pracy na Wąskiej jako "wrogą działającą na szkodę Trzeciej Rzeszy", autorka zaczyna borykać się z życiem w bombardowanym Wiedniu.

Książka pisana jest bezpośrednio, w sposób wciągający w akcję poprzez żywość dialogu, obrazowość opisu i umiejętność wprowadzenia napięcia. Niezamiernym osiągnięciem jest naskazikowany autportret młodej kobiety dającej sobie radę z niełatwością życia w sposób kobiety, nie uzależniony od dominacji mężczyzny.

W okresie o ćwierćwiecze wyprzedzającym ruch wyzwolenia kobiet, Nowotarska w sposób naturalny "is doing her own thing". A jednak w decyzji podejmowania wszystkiego na własną rękę, w szukaniu izolacji i stwarzaniu własnego życia raczej niż godzenia się na nie, Autorka skazuje się na samotność. W tym psychicznym zasklepieniu się, grożącym nierzadko załamaniem, ratuje się tym, co psychoanaliza uznaje za jedną z — odsieczy zdążającej na pomoc równowagi psychicznej. Jest to zapadanie w sen. Kilkakrotnie pisze o tym autorka Tryptyku, sądzę nieświadomie zdradzając tajemnice swoich wewnętrznych zmagania z niełatwością życia.

"Najchętniej jadąc w nieznaną, spałam. Nie czułam wtedy ani głodu, ani zmęczenia. Ani pragnienia, ani samotności".

A po wyjeździe z Wiednia, w małym miasteczku niemieckim, Landshut, gdzie pracowała w piekarni:

"... z punktualnością szwajcarskiego zegarka nadlatywały samoloty... Wypatrzyłam codziennie tej gołdzy. Kressierowie uciekali w pobliskie skały... Pomocnicy, Rosjanka Olga, Francuz Rene i Niemiec Hans biegli w ich ślady. W pustym domu i wielkiej piekarni zostawałam zupełnie sama. Do drugiej po południu w całym Landshut - Sud panowała śmiertelna cisza, przerywana dalszymi i bliższymi wybuchami bomb. Piały koguty, gęgały gęsi, szczeptały psy. Z drzew podrywały się ptaki, przestraszone gwałtownie przepływającymi prądami powietrza. Wyjęty z pieca chleb pachniał mocno. Usypiałam na stole i śniło mi się, że wracam do domu, że jest jasno i promiennie, jak wtedy gdy żył ojciec, nie było wojny, nęczy i poniewierki".

Danuta Mostwin
Róża Nowotarska, Tryptyk wojenny, Oficyna Poetów i Malarzy, Londyn, 1974, str. 131.



Wielką popularnością wśród turystów w Beskidzie Niskim cieszy się schronisko Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego na Magurze Małostarskiej w rejonie Gorlic. Wzniesione opodal kulminacji Magury (814 m), dzięki świetnej architekturze stapia się harmonijnie z otoczeniem.

Jan Roland

Bitwa o Wilno

"Burza" Na Wileńszczyźnie i Nowogródczyźnie

Działania objęte "Burzą" — częściowym powstaniem — trwały od stycznia 1944 r., tj. od wkroczenia wojsk sowieckich w granice Polski, do październikowego roku, tj. do upadku Powstania Warszawskiego.

Celem "Burzy" miała być walka i samoobrona przed cofającą się armią niemiecką, oraz podkreślenie wobec następujących wojsk sowieckich, że oddziały Armii Krajowej są gospodarzami na terenie Polski i reprezentują i są podporządkowane legalnym władzom polskim. By wykonać tę rolę, trzeba było zdecydować na walki w dużych miastach, które i tak nie mogły uniknąć walki i zniszczenia, ponieważ Niemcy bronili się w tych węzłach komunikacyjnych. "Burza" poprzedzona była działaniami partyzanckimi i dywersją. Rozwijała się fazami, w miarę postępu działań wojennych. Całość dzieliła się na cztery fazy: "Burza" na Wołyniu; "Burza" na Wileńszczyźnie i Nowogródczyźnie; "Burza" w Lubelszczyźnie, na Podlasiu, w Małopolsce Wschodniej oraz w Białymstoku; Powstanie Warszawskie.

Właśnie jesteśmy w okresie 31-szej rocznicy drugiej fazy: "Burzy" na Wileńszczyźnie i Nowogródczyźnie i bitwy o Wilno z 6. na 7. lipca 1944 r., więc podzielimy jej wspomnienia o tych państwowych działaniach i wspaniałych żołnierzach Okręgów Armii Krajowej Wilno i Nowogródek.

Obydwa Okręgi, poprzez swoją akcję, nie tylko toczyły walkę o wolność narodów zamieszkujących te tereny, zgodnie z tradycją poprzednich pokoleń, lecz również broniły ludności wiejskiej i małych miasteczek przed zniszczeniem przez pseudo-partyzancką sowiecką, która zamiast zwalczać oddziały niemieckie, rabowała i paliła bezbronną ludność. Błagalne delegacje przychodziły z dalekich stron kresowych, aby tworzyć partyzantki i bronić ich przed "czerwonym kurem". Dlatego to, polskie partyzantki cieszyły się opieką ludności miejscowej, która nie tylko żywiła je, ale również zasilala w dzielnego żołnierza. Na nabożeństwach partyzanckich i obchodach rocznic narodowych, gremialnie obecna była ludność okoliczna, która gorąco modliła się za zdrowie i pomyślność partyzanta, ich żołnierza, jak również o wolność wszystkich narodów dawnej wielkiej Rzeczypospolitej. Wywózki ludności w czasie pierwszej okupacji sowieckiej i okrucieństwa okupacji niemieckiej, uprzytomniły mieszkańcom i Nowogródczyźnie, że przyszłość tej pięknej ziemi leży w współpracy narodowości zamieszkujących ją. Wysiłek wielu pokoleń od ułomów w Krewie w 1387 nie został zapomniany.

W pierwszej połowie 1944 r., Armia Krajowa, po długotrwałych bojach, oczyściła z Niemców cały obszar województwa wileńskiego i północną część województwa nowogródzkiego.

Dnia 23. czerwca 1944 r. wojska sowieckie rozpoczęły ofensywę na Białorusi. Odtąd partyzanci na Wileńszczyźnie i Nowogródczyźnie zaczęli rozwijać w szybkim tempie. W przygotowaniu do nich, dowództwo polskich oddziałów przechodziło w pole i ulokowało się w m. Dziewieniszki, 80 km na południe od Wilna. Życie w sztabie toczy się normalnym torem w takich wa-

runkach. Wileńskie brygady partyzanckie i nowogródzkie bataliony zmieniają swój dotychczasowy charakter i stają się regularnym wojskiem polskim z zastosowaniem regulaminów sprzed września 1939 r. Również zaczęło wychodzić pismo polowe "Pobudka" pod kierownictwem oficera oświatowego.

Dużą radość w garnizonie Dziewieniszki wywołało osobiste przybycie komendanta "Wilka". W mundurze generalskim wyglądał imponująco. Cieszył się wśród wojska wielką popularnością. Po raz pierwszy żołnierze widzieli go osobiście. 12. czerwca 1944 r. w Warszawie, na odprawie z gen. "Borem", "Wilk" został wyznaczony na dowódcę połączonych sił wileńskono-wogródzkiej, z rozkazem uwolnienia Wilna z wojsk niemieckich. Żołnierz polski i tylko żołnierz polski, tak jak jego przodkowie, postanowił wywalczyć wolność ziem kresowych swą krwią i poświęceniem. Taka była wola ludności. Taka była racja stanu, wbrew wrogom i tak zwanym przyjacielom wojennym.

Pod koniec czerwca zostaje zarządzona częściowa akcja powstaniowa "Burza" i w tym czasie "gen. Wilk" — Krzyżanowski przenosi się ze sztabem do majątku Wołkorabiszki, 18 km na południe od Wilna. Drugi rzut sztabu ulokował się wsi Orklany, w pobliżu Wołkorabiszek. Obie miejscowości i okolica wypełnione były wojskiem. Niektórzy żołnierze mieli mundury i odznaczenia, reszta chodziła w poprzecznych "strojach" partyzanckich. Choć ubranie i obuwie było ubogie, broń była liczna i dobra, a zapas wspaniały.

Dziwna to była praca Sztabu, z niekończącymi się posiedzeniami, z gońcami przywożącymi meldunki od oddziałów, z posterunkiem żandarmierii przed budynkiem, wpuszczającym tylko "urawnionych" do wejścia. Zagadką było zawsze jak kucharki potrafiły przygotować posiłki dla tylu osób i jak kwartiermistrzostwo zdołało spro-wadzić tyle żywności. Serce rosnęło, gdy się widziało, że wszystko "grało", co najmniej z tego co było widoczne na zewnątrz. Gdy czas pozwolił na kilka minut rozmąsłał, niepokój wkładał się do serca z zapytaniem: ale co dalej, jaki jest przyszły los Polski, tej ziemi kresowej, naszych rodzin i nas wszystkich indywidualnie?

Tymczasem posuwanie się wojsk sowieckich w głąb Polski było szybsze, niż przewidywano. 5 lipca wieczorem zostały zajęte Smorgonie. "Gen. Wilk" wydał rozkaz przyspieszający termin gotowości i wyznaczył uderzenie na noc z 6 na 7 lipca. Nie wszystkie oddziały zdążyły na czas.

Lipiec 1944 r. był upalny. Cofające się oddziały wojsk niemieckich przelewały się przez Wilno, Ciągły w niedzielę Jagiellońska, Pohulanką, Legionową w kierunku na Grodno. Dowództwo niemieckie szybko przerzuciło na tyły zmęczone walką oddziały i ścigało na ich miejsce nocną dywizję. Przedmieścia, szczególnie Antokół, Zarzece i Rosse, obsadziły świeże bataliony Wehrmachtu i SS.

4 lipca rozpoczęła się ewakuacja ludności litewskiej i władz cywilnych występujących się Niemcom. Nekłani nocnymi natłotami sowieckimi, mieszkańcy Wilna w ogromnej większości Polacy, szukali schronienia w pobliskich miejscowościach. Zakonspirowany garnizon Wilna: 85 pułk piechoty Armii

Krajowej był w pogotowiu. Zadaniem jego było zgnać swoje działania z akcją z zewnątrz, opanować punkty obronne niemieckie i odbić więźniów z więzienia na Łukiszkach.

Odpowiedzią Niemców na "Burzę" była ewakuacja ludności cywilnej z Antokola, Zarzece i Rosy. Oddziały SS spędzały Polaków do piwnie w centrum miasta i brały zakładników. Akcja ta przyniosła duże straty oddziałom AK w mieście. Została również przerwana łączność z niektórymi grupami.

Pomimo tych trudności, w piękną noc 7 lipca, o godzinie 2-giej z rana, rozpoczyna się marsz oddziałów AK na Wilno. "Chyba nie było nikogo" — pisze J. Mrówka — "kto by nie brał udziału w radości w tej wielkiej akcji, do której żołnierz wileński przygotowywał się od samego początku swego wyjścia w pole."

W akcji na Wilno wzięło udział około 6.000 żołnierzy na ogólny stan około 10.000 — (patrz szczegóły w "Pamiętniku AK", wydanym w Chicago w październiku 1974 r.). Prowadził ich do boju osobiście "gen. Wilk", który maszerował z podstawy wyjściowej, w majątku Wołkorabiszki. Szedł w dużym skupieniu, otoczony częścią Sztabu i oddziałami ochronnymi. Z tyłu posuwał się jego samochód.

A tymczasem na przedpolach Wilna było jeszcze dość ciemno, gdy odezwały się pierwsze strzały. Niemcy nie dali się zaskoczyć i odpowiedzieli silnym ogniem broni maszynowej i artylerii. Były już pierwsze ofiary. Nie oślabiało to ducha żołnierzy, pomimo przewagi wroga, który się bronili w umocnieniach, dysponując ciężką artylerią i bronią pancerną, jak również lotnictwem.

Pod koniec pierwszego dnia walk, "Wilk" z szefem sztabu "Sławkiem" i "Rolandem" wracają samochodem do Wołkorabiszek. Zabierają po drodze ranne gołdź. Depeszą wysłaną do dowódcy Armii Krajowej, tak sumował "Wilk" przebieg wypadków: "W nocy 1 lipca większość sił AK samodzielnie uderzyła na Wilno. O godzinie 16.00 nadezła wojska sowieckie. Walki trwały. Straty duże. Nawiązałem kontakt z dowódcą frontu. Stosunki chwilowo dobre."

Walki trwały jeszcze sześć dni. Nie było "Wilkowi" lekko na sercu. Gdy jego żołnierze ginęli od kul niemieckich, on jeszcze nie wiedział czy przed nimi nie tworzą się więzienia sowieckie, pomimo uznania sowieckich dowódców liniowych dla dzielności Akowców.

14 lipca, gdy siedmiogłowa walka zakończyła się i nad Wilnem zaległa cisza, "Wilk" depeszował: "Wyczuwa się niechęć wyższych władz sowieckich Chorągiew polska, dwukrotnie zawieszana na Górze Zamkowej — została zdjeta mimo interwencji. Nadto nie pozwolono na przesmarz przez miasto zwycięskich oddziałów polskich".

17 lipca, na drugim spotkaniu z gen. Czerniachowskim, dowódcą 3. frontu białoruskiego, sprawa ostatecznie się wyjaśniła aresztowaniem "Wilka" z całym sztabem. Tak sam los spotkał wyższych oficerów na odprawie w m. Bohuszewo, również tego samego dnia. W nocy, na rozkaz ppłk. Strychańskiego (ps. "Blumski"), który nie pojechał na odprawę z niektórymi oficerami, oddziały odeszły do puszczy Rudnickiej. Tam nastąpiła częściowa demobilizacja. Niestety, marsz na zachód nie udał się. Nastąpiło

Julian Tuwim

Litania

Modlę się, Boże, żarliwie,
Modlę się, Boże, serdecznie:
Za krzywdę upokorzonych,
Za drżenie oczekujących,
Za wieczny niepowrót zmarłych,
Za konających beznadziejnie,
Za smutek niezrozumiałych,
Za beznadziejnie proszących,
Za obrażonych i wyszydzanych,
Za głupich, złych i małuczkich,
Za tych, co biegają zdyszani
Do najbliższego doktora,
Za tych, co z miasta wracają
Z bijącym sercem do domu,
Za potrąconych grubiańsko,
Za wygładzanych w teatrze,
Za nudnych, brzydkich, niezdarnych,
Za słabych, bitych, gnębionych,
Za tych, co usnąć nie mogą,
Za tych, co śmierci się boją,
I za spóźnionych na pocłąg.
Za Wszystkich Mieszkańców Świata,
Za ich kłopoty i frasunki,
Troški, przykrości, zmartwienia,
Za niepokoję i bóle,
Tęsknoty i niepowodzenia,
Co nie jest szczęściem, radością,
Która niech ludziom tym wiecznie,
Przyswieca jeno życzliwość —
Modlę się, Boże, serdecznie.
Modlę się, Boże, żarliwie.

Adrian Czerwiński

W Środku Narodowych Losów

"Ostatnia data w biografii Marii Dąbrowskiej dla nas będzie czymś więcej niż data historyczno-literacką: będzie to dzień żałoby naszej literatury narodowej, naszej narodowej kultury. (...) Zajmowała w niej bowiem Dąbrowska pozycję szczególną, wyjątkową. (...) Widać dziś, że nasza literatura utraciła jednego z największych epików, jacy pisali w języku polskim." — Takimi słowami czterdziest lat temu prasa warszawska żegnała wielką pisarkę.

Mają swoje dobre i złe losy zarówno książki, jak i ich autorzy. Losy dobre były taskawy i dla Marii Dąbrowskiej, i dla jej książek. Od pierwszej chwili pojawienia się na półkach księgarskich "Bogumiła i Barbary" — pierwszego tomu sagi rodu Niechciców, Maria Dąbrowska zdobyła serca czytelników i zajęła w nich miejsce na równi z Żeromskim, Prusem i Sienkiewiczem. "Noce i dnie" — ten wielki cykl epicki, obejmujący przełomowe dla naszej historii lata od powstania styczniowego do wybuchu pierwszej wojny światowej, fascynował czytelników nie tyle historycznymi wydarzeniami, co losem swoich powieściowych bohaterów, w ich dziejach bowiem czytelnicy znajdowali odbicie swoich własnych dróg życiowych.

"Noce i dnie" — to pomnik wystawiony przez Dąbrowską własnym rodzicom i środowisku odchodzącemu już w historię; to pomnik wystawiony urodzie podkaliskiej przyrody — pisali entuzjaści jej dzieła. Bogumił i Barbara z jej wiecznym zmartwieniem to nasi dobrzy znajomi — twierdzili czytelnicy starszego pokolenia. Agnieszka Niechciców wraca z nas — mówił młodszy. Toteż wśród dzieł urodzonych w latach trzydziestych po pierwszej wojnie zarościło od Barbar i Agnieszki, tak jak po sienkiewiczowskiej trylogii — od Danuś i Zbyszko. Niech to zaświadczy o popularności pisarki i postaci powołanych przez nią do życia.

Podobnie jak Mickiewicz przekazał potomności w "Panu Tadeuszu" świat litewskiego zaścianka, tak Dąbrowska ocalała na kartach "Nocy i internowanie w m. Rudniki, a potem w Miednikach. Major "Kotwicz", nowy komendant Okręgu AK Nowogródek, zginił w walce z sowieckim oddziałem koło leśniczówki Surkonty 21 sierpnia. Los jego podzielił por. "Kryśka". Tylko majorowa Łopaszcz (Zygmunt Szendzielarz) udało się przedostać na teren centralnej Polski. Został on zlikwidowany przez reżim PRL'u, z ostatnim komendantem Okręgu AK Wilno ppłk. "Pokorek" (Antoni Olechnowicz) i innymi wilaniami, po procesie pokazowym, który się odbył w 1950 r.

Po październiku 1956 r., gdy dokonano ekshumacji zwłok gen. "Wilka" (Aleksander Krzyżanowski), na klepsydrze metrowej długości można było przeczytać: "zginął tragicznie w więzieniu na Mokotowie".

Wileńsko - Nowogródzka "Burza" z lipca 1944 r. miała swój epilog w kilka lat później, gdy niektórzy Akowcy powrócili z Rosji. Z przeszło 7.000 — wróciła połowa. Reszta złożyła swe kości koło grobów skazańców poprzednich pokoleń. Niech pamięć o nich nie zaginie.

dnia" świat ludzi wysadzonych z ziemianckiego siodła i aklimatyzujących się w środowisku miejskiej inteligencji. — Świat ten był jeszcze bliski odczuciu pierwszych czytelników powieści.

Powieść o życiu Bogumiła i Barbary, początkowo w zamkniętym kręgu ich wiejskiego bytowania, nabrała na dalszych kartach powieści cech parwodziwej panoramy, zbiorowego obrazu polskiej społeczności, współczesnej z życiem samej autorki. Wyniosło to "Noce i dnie" ponad poziom sagi ordynnej Niechciców i utrwaliło w literaturze międzywojennej pozycję pisarską Dąbrowskiej.

Dąbrowska była pisarzem nie tylko z racji swojego zawodu, lecz także — i przede wszystkim — z racji powołania. Dawała mu wyraz w szkicu "Zadwo literacki jako służba społeczna" i w całej swojej działalności. Świadczy o tym jej udział za młodych lat w studenckich organizacjach niepodległościowych, a potem jej praca w spółdzielczości. — Współpracowała z prasą o społecznym charakterze, a jako publicystka zabierała głos w wielu sprawach dotyczących najbardziej palących zagadnień ekonomicznych i społecznych. Jednocześnie pisała nowele, powieści, sztuki teatralne oraz opowiadania dla młodszych czytelników. Pisanka dała się też poznać jako znakomita tłumaczka, a w wydaniu po wojnie przekład "Dziennika Samuela Pepysa" (angielskiego pamiętnikarza, współczesnego naszemu Janowi Paskowiu) stał się prawdziwym bestsellerem lat pięćdziesiątych.

Laureatka Państwowej Nagrody literackiej w 1955 roku, doktor honoris causa Uniwersytetu Warszawskiego, — odznaczona Krzyżem Komandorskim z Gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski, uczczona przez Instytut Badań Literackich specjalną sesją, poświęconą pięćdziesięcioleciu jej twórczości — zdawała się nie widzieć ani o swej pisarskiej wielkości, ani o wciąż rosnącej sławie.

"Odeszła, a wraz z nią odeszło z życia polskiego coś niepowtarzalnego, wielkiego i — pięknego" — pisano w jednym ze wspomnień pośmiertnych. — "Wśród pisarzy zarówno jej pokolenia, jak i wśród młodszych stanowi jakiegoś miejsca stałe, jasno wytyczony kierunek moralny, niewątpliwą ostoję — pisał Mieczysław Jastrun. — Władza jej pióra rozciąga się nieznamiennie nad całym krajem, tak daleko, jak sięga mowa polska".

Pozostały po niej jej dzieła i ludzka pamięć.

Maksymilian Kolbe

Ukazała się w Polsce książka pt. "Błogosławiony Maksymilian Kolbe; dokumenty, artykuły, opracowania". Jest to zbiór, zawierający materiały związane z beatyfikacją o. Maksymiliana Kolbego oraz materiały związane z przebiegiem uroczystości beatyfikacyjnych, jakie miały miejsce w Polsce w latach 1971-1972. W tomie umieszczono artykuły, wypowiedzi, referaty, przeważnie dotąd nie publikowane, między innymi wypowiedzi wysokich dostojników Kościoła podczas uroczystości poświęconych ojcu Kolbe w Oświęcimiu. Księga opracowana jest przez o. Joachima Romana Bara.

Skansen Pszczelarski w Swarzędzu



Jeden z uli figuralnych.

Nieduże podpoznafskie miasteczko Swarzędz słynie przede wszystkim jako tradycyjny ośrodek stolarski. Istnieje tu dwie fabryki mebli, a prócz tego 234 rzemieślnicze warsztaty stolarskie. Nie bez racji więc o Swarzędzu mówi się jako o miasteczku stolarzy.

Lecz oprócz handlowców do Swarzędza przyjeżdża coraz więcej turystów, których zwabia inna osobliwość miasteczka. Istnieje tu mianowicie ważna placówka naukowo-badawcza: Zakład Chorób Owadów Użytkowych Instytutu Weterynarii, Owadami, którymi interesują się uczeni w tym zakładzie, są pszczoły, turystów zaś przyciąga skansen pszczelarski. W tym muzeum zobaczyć można ulę wszystkich rodzajów — od najstarszych do współczesnych. Są więc koszyki — prymitywne nierozbieralne ulę, wykonane w kształcie dzwonu lub walca z workowaty słomianych na drewnianej podstawie. Są kłody — wyrządzone odcinki grubych pni drzew bartnych, a wśród nich stojaki — które powiększa się przez dodanie do góry nadstawki — leżaki — powiększane w ten sam sposób w kierunku poziomym. Po tem idą ulę rozbierane — dużo młodsze, gdyż w użyciu we weszły dopiero w końcu XVIII wieku. Warto tu wspomnieć, że ogromny wpływ na rozwój nowoczesnego pszczelnictwa

wywarł polski wyalazca ruchowej zabudowy wnętrza uli — ksiądz Jan Dzierżoń. W Polsce pszczelarstwo ma bardzo stare tradycje. Już pierwsze przekazy historyczne mówią o obfitości miodu na ziemiach polskich. Skansen swarzędzki poświadcza dawną hodowlę pszczoł w naszym kraju. Umieszczone w nim kłody pochodzą z odległych wieków; niektóre z nich liczą 600, a jest i taki, który liczy 1000 lat! Tęgo matuzalema ulę wyłowiono w 1927 roku w Bugu.

Alę największym dziwem swarzędzkiego skansenu pszczelarskiego są tak zwane ulę figuralne, przedstawiające głowę lub całą postać ludzką, wyrzeźbioną w potężnym pniu. Rzeźby te wyobrażają świętego Ambrożego, który był patronem bartników, a liczą około 300 lat i pochodzą ze Śląska. Wśród uli figuralnych spotyka się również kłody rzeźbione w innym kształcie, np. w formie wiatraków; te pochodzą z bliższych nam czasów. Ule skansenu swarzędzkiego nie są bynajmniej martwymi eksponatami muzealnymi. W większości zasiedlone przez rodziny pszczoł, nadal spełniają swoją użyteczną funkcję. Ule stoją w parku, który wobec doboru odpowiednich drzew i krzewów spełnia jakby rolę arboretum pszczelarskiego.

Drogą Do Dobrzyna

"Słynie szeroko w Litwie
Dobrzański szlachanek
Męstwem swoich szlachciców,
pięknością szlachcianek..."
A. Mickiewicz — "Pan Tadeusz"

Drobna szlachta, zwana też czasem "szlachta zagrodowa", występuje w literaturze polskiej: Dobrzyński w "Panu Tadeuszu" Mickiewicza, Bohatyrowicze w "Nad Niemnem" Orzeszkowej, Lauda w "Trylogii" Sienkiewicza. W rzeczywistości dość zwartą masę zamieszkiwała ona powiaty oszmiański, lidzi i wileńsko-trocki na Wileńszczyźnie oraz Nowogródzkie, największe jednak skupienia i największe obszary zamieszkiwała zwarcie bodajże na Podlasiu.

W odróżnieniu od osiedli włościańskich zwanych wioskami, szlacheckie osiedla zwą się "okolicami" i różniły się swoim wyglądem od wsi chłopskich. Wsie były bardziej jednostajne, znormalizowane. Środkiem wsi zazwyczaj biegła droga, a po obu jej stronach mniej więcej podobne chaty drewniane kryte strzechą. Szlachecka "okolica" miała wygląd nieregularny, droga przez nią wiała się w najrozmaitszych skrętach, miewała szereg odgałęzień. Domki stały raczej odsunięte od drogi, zazwyczaj ukryte w sadach owocowych.

Odnaczała się ta szlachta i a godnością obyczajową, a głównie "politycznością", tj. grzecznością, staranniejszym wychowaniem. Na weselach, zabawach i wieczorach "kawalerowie", bo tak ich nazywano, bawili się przykładnie. Córki zamężnych "szlagonów" nierzadko odbywały edukację na dworach u Łęskich, Ostrowskich, Kurnatowskich czy Szczyków, to też w życiu potem wyrażały się zawsze "politycznie", a nawet górnolotnie. Oto przykład takiej konwersacji:

W poczekalni dworca w Białymstoku pani zajęła z

dziećmi miejsce przy stoliku, ale jeden z jej synów oddalił się na chwilę i miejsce to zajęła inna pani. Wtedy pierwsza pani zwróciła się do niej w następujący sposób:

— Przepraszam panią, pani okupowała terytorium mego syna.

— Ależ proszę panią, to terytorium było wakujące!

Nigdy nie zwracano się nawet do bliskich w drugiej osobie "Ty" albo "wy" uważano za zwrot ubliżający. Siostra do siostry zwracała się w osobie trzeciej:

— Niech siostra będzie łaskawa...

Przejętne gospodarstwo drobne szlachcica obejmowało pół wóki (mówiło się: "na półwólcu siedzi"), czasem wólkę całą, ale dużo było zamieszkałych, siedzących na trzech włókach co najmniej i tych zwano "szlagonami".

Domy ich, zwane dworkami, zazwyczaj były szalowane (obite z zewnątrz deskami) i kryte gontem, otaczały je obszerne sady owocowe. Ci nosili się dumnie, ale zawsze "politycznie". Stare rody szlagonie to: Godlewscy, Sienieccy, Czerejscy, Murawscy, Niemierowie, Dobkowscy i wiele innych.

Przy spotkaniu na odpuszczeniu na jarmarku, gdzie w Ciechanowcu. Czyżewie, czy Zabłudowie, szlachcic wymieniał pozdrowienia, ale musiał mieć pewność, że pozdrawia równego sobie, tj. szlachcica. Oznaka, niejako dowodem szlachectwa była burka, zwana tam "ciuja". Wtedy też można było usłyszeć taką rozmowę:

— A waspan ślachcic?
— Ślachcic.
— A ciuję ma?
— Ma.
— To niek będzie pokwalony Jezus Krystus!

Znana też była ta szlachta ze swego patriotyzmu. To ona wypełniała szeregi wojska

Halina Paluszek-Gawrońska

Antologia Poezji Polsko-Amerykańskiej

Pylem zapomnienia pokryta została cenna pozycja działalności Polskiego Klubu Artystycznego w Chicago. Mało kto pamięta, że w roku 1937 została starannie wydana przez Polski Klub Artystyczny, licząca 239 stron. Antologia Poezji Polsko-Amerykańskiej.

Mysł wydania powstała w komitecie dziesięciolecia, naznaczonym w grudniu, 1935 r. przez ówczesnego prezesa Mirosława Steczyńskiego w następującym składzie: przewodniczący — Tadeusz Ślesiański, dr. Mieczysław Kostrzewski, Janina Pałczyńska, Zofia Warszewska i B. Zielińska.

Wysłano szereg apeli o materiał do wszystkich pism polonijnych, a wówczas było ich wiele w każdym większym skupisku Polaków na terenie Ameryki Północ. Wyznaczono komitet do segregowania nadsyłanego materiału, złożony z osób: profesor Stanisław Gałązka, dr. Mikołaj Kalinowski, dr. Mieczysław Kostrzewski, Józef Przydatek, redaktor Dziennika Chicagowskiego; Zenobia Wolsan, nauczycielka chicagowskich szkół średnich. Nadsyłany materiał był rozrzucony na łamach pism. Dziennika Związkowego, Dziennika Chicagowskiego, Dziennika Polskiego w Detroit, Michigan, Gwiazdy Polarnej i Jaskółki w Stevens Point, Wis., Ameryki Echa w Toledo, Ohio, Kuriera Codziennego w Boston, Mass. Sokoła Polskiego i Pittsburchana w Pittsburchu, Wiadomości Codziennych w Cleveland, Ohio, Weterana Polskiego w New Yorku i w angielskich: Detroit News, Polish Student Magazine, The Watch Tower, The New American, Spotlight i w programie "The Pageant of Poland" — wystawionym na Polu Zolnierza w Chicago podczas "Century of Progress" w lipcu 1933 roku.

Redaktorem wybrano dr. Tadeusza Mitana, profesora literatury polskiej w Alliance College. Antologia składa się z dwóch części, w języku polskim i angielskim. Nadesłany materiał rozłożony w następujące grupy: motywy społeczne, liryka nastrojowa, wiersze filozoficzno-religijne, wiersze okolicznościowe, motywy natury, liryka miłosna, poezja patriotyczna. Podziałem tym nie objęto znacznie ilościowego mniejszego materiału angielskiego, który umieszczony został w Antologii osobno.

"Antologia zasługuje na szczerą i rzetelną szacunek — pisał w przedmowie zatytułowanej "Do Czytelnika", profesor Mitana — zamknięty w niej świat przeżył wewnętrznych poetów polskich w Ameryce uderza nierzadko rozpiętością skali uczuciowej, ale cechuje go także niezaprzedalną prawdą przeczucia dająca niezmiernie ciekawą, a rzadko w normalnych warunkach dający się uchwycić przekrój współczesnej psychiki polskiej na Przechodźwie".

I dalej oceniając wartość nadesłanych utworów profesor Mitana podkreśla, że nie można do nich przykładać kryteriów czysto formalnych i estetycznych. "Popelnionyby jaskrawy błąd — pisał — i wyrządziłoby się krzywdę większości reprezentowanych w tej Antologii poetów. Stare przysłowie polskie "wedle stawu grobla" i tu znajduje swe pełne zastosowanie".

Z podróży 31 autorów polskich i 12 angielskich wybrałam zawsze aktualny wiersz mecenasa Walerego Fronczaka, niedawno udekorowanego Złotym Krzyżem Legii Honorowej Z.N.P. za pracę organizacyjną i dla Polonii.

ZMIANA NAZWISKA

Nazywał się — Zieliński
Dziś się nazywa — Green
Uważał, że nazwisko
Zmienić — to mądry czyn.

Przeszkodę widział wielką
W końcówce polskiej "ski".
"Z obcym nazwiskiem" — mówił
"Doczekam lepszych dni."

Nie myślał o tem wcale,
Ze "Green" znaczenie ma
Wielkiego ignoranta
A często nawet — kpa.

Gdy zgłosił się po pracę
Usłyszał mnóstwo drwin.
Nikt nie chciał go zatrudnić,
Bo miał przydomek "Green."

Orzekli pracodawcy,
Co imię ojców czczą,
Ze kto nazwisko zmienia,
Ten miewa duszę złą.

"Nam takich tu nie trzeba!"
Brzmiał ich stanowczy sąd —
"Kto gardzi nazwą ojców,
Niech precz umyka stąd!"

Czem dzisiaj jest Zieliński?
Przepraszam, czem jest Green?
Obcy go nie przyjęli,
Bo niedźny spełnił czyn.

Do swoich nie chciał wrócić,
Bo mu odważy brak.
Lazi dziś po ulicy,
Jak opuszczony ptak.

W dziale liryki nastrojowej znajduje się wiersz byłej redaktorki Głosu Polek, Jadwigi Karłowiczowej, który kiedyś ukazał się w Gwieździe Polarnej:

DOBRE SŁOWO

Przyszło dziś do mnie, jak anioł skrzydlaty,
Z wyczeń podniebnych, dobre ludzkie słowo,
W oczach rozbiły mi tęcze, bławaty,
I coś w mej piersi ożyło na nowo...

Przyszło dziś do mnie tchnienie zanej duszy,
Na myśl wzburzoną złożyło swe ręce,

polskiego Księstwa Warszawskiego, ona tłumnie spieszyła do legionów Dąbrowskiego, brała walny udział w powstaniach narodowych, a potem wydawnie wsparła POW. Dała się też mocno we znaki tyłom armii Tuchaczewskiego, uciekającego w 1920 r. spod Warszawy. Oddziały AK bodają najdłuższe też przetrwały na Podlasiu, aż je dopiero długi po zakończeniu drugiej wojny światowej likwidowano.

Tydzień Polski

Leopold Staff

Zefir cichutko me oczy osuszył,
A dobroć z mych ust zdjęła słowa drwiące.

Dzisiaj coś w piersi ożyło na nowo,
Jaką promienną radość mam przed sobą,
I myśli, które zyciu sił dodają.

Achl gdyby słowa te — co zabijają,
Z ust się nie rwały posoką ponsową,
Możeby świat też zaczął żyć na nowo.

Mieczysław Niedźwiecki, redaktor pism polonijnych w Milwaukee i w Chicago, zmarł w r. 1971, zostawił nam w spuściznie tom wierszy pt. "Zarna Niebieskie", wydany w r. 1941. W Antologii Poezji Polsko-Amerykańskiej jest jego wiersz w dziale filozoficzno-religijnym:

WIARA

Gdy przyjdiesz do mnie z daleka,
ze światów — których nie było,
po długich marzeń wiekach
snów wiecznych zawitaj —

Zapukaj lekko w wieżę
palcem bezmiernej ciszy —
dusza ma śniaga o Tobie
— pozna Cię i usłyszy...

Bo oto zasłuchany
w głosy nieistniejące —
słyszysz Twój szmer mistyczny
i widzisz oczy Twe płonące.

Czekam już od tak dawna
pożądaj z taką siłą —
i wierzę, że przyjdiesz — przyjsz musisz...!
— choćby Cię nawet — nie było.

Victoria Janda, urodzona w Nowym Targu w Polsce, przybyła wraz z rodzicami do Stanów. Po ukończeniu uniwersytetu współpracowała z polskimi i angielskimi pismami, zamieszczała w nich artykuły. Opublikowała kilka książek. Była poetką piszącą wiersze w obu językach. Należała do Klubu Polanie, Minneapolis, Minn. Zmarła w r. 1961. Oto jej wiersze w obu działach Antologii, polskim i angielskim:

WIECZORNĄ PORĄ

Gdy dzień się kończy, i gdy mrok zapada —
I noc po niebie brylanty rozsiewa,
Wieniec tęsknota do duszy się wkłada —
I jakiś smutek mi do serca wieje.

W koło mnie ciemność nie przejrzała okiem.
Nademną szafir gwiazdami utkany,
A z pod stop, z ziemi, jakiś szmer potokiem
Wziera i pynie, pynie w świat niezany.

Smutna i tęskna słucham szmeru ziemi —
Rozróżniam głosy rozpacz, katuse
I izy niedoli. Smutna razem z niemi
Posyłam serce stęsknione i dusze.

O gwiazdy, o wy promieniste!
Niedosięgnięte — czy temu tak czyste? —
Czy między wami jaka gwiazdka ma
Nam przeznaczeniem wspólnem zajaśniała?

O wy snujące odwieczne pacierze —
Smutna... lecz ufna modłę się i wierzę.

TWILIT GARDEN

If I could but for one brief moment come
Back to that holy place,
Where in the trembling silences I heard
Your voice, and glimpsed your face!

But paths grow vague beneath my straying feet
I seem to lose my way...
Where music flowed upon my ears, now hangs
The pall of closing day...

Na zakończenie wiersz angielski Alana Edwarda Szymańskiego, który wydał kilka tomów poezji angielskiej, jeden w drukarni Samuela Tyszkiewicza we Florencji. Z Antologii wybieram jeden chyba z najmlodszych:

BLACK MADONNA

We are the stranger sons,
the prodigals, we have returned,
We are the lonely ones
who always sought for you and yearned.

We found the ancient gate,
the ancient house our people fled,
and friendly hands that wait
to serve us wine and salt and bread.

And what we have endured:
that hunger in our hearts since birth,
their smiles and words have cured,
O Black Madonna bless their hearth!

Zanim odłożę Antologię Poezji Polsko-Amerykańskiej na półkę poezji naszej biblioteki, czytając raz jeszcze dedykację ówczesnego prezesa Polskiego Klubu Artystycznego, Mirosława Steczyńskiego: Nazwem Członkowi, Patronowi i Przyjacielowi, p. Dr. Wacławowi Gawrońskiemu, Konsulowi Generalnemu R.P. Polski Klub Artystyczny ofiaruję numer pierwszy swej Antologii. Chicago 7 maja, 1937 r. Autentyczność numeru potwierdzam; Mirosław Steczyński.

Czy na 50-lecie działalności Polskiego Klubu Artystycznego w Chicago jego obecny zarząd na rok 1975-1976 zdola podobnie upamiętnić w trwałe i cenny sposób półwiekowe istnienie Klubu?

Zarząd Klubu stanowią: Stefania Gondek —prezesa, Romuald Hejna i Adeia Bishop —wiceprezisi, Ronald Strugelski—sekretarz egzekutywy, Leonard Krajewicz—sekr. finansowy, Edward Pietraszek—skarbnik, dyrektorzy: Józef Kulas, Stanisław Placek, Pegla Ślesiańska, Rose Kwapiszewska, Irena Litwinko, Tadeusz F. Pawlak, Adela Lagodzka, Tadeusz Porowski. Chicago, Czerwiec, 1975.

Idziemy

Idziemy drogą kamienistą, twardą
I bezśloneczny mamy strop nad głową,
I piorunowych chmur gróźbę złowrogą.
I usta śpiewne cichych modlitw mową.
Duszę miłością synich dali hardą
I głazy ostre, krwawiące pod nogą.
Gdy głaz krwią twojej stopy się ubrocy,
Pomnij, że jeszcze są chory i ślepe.
Dla których nie lśni droga w Tajni Synaj,
Ze ci czuć dano ból, które depce
Orszak wybrańców, co samotnie kroczy,
Schyl skroń, ucałuj głaz, lecz nie przeklina,

Edward L. Dusza

Pisarz z Antypodów

Polska literatura emigracyjna rozwija się w ciężkich warunkach. Kiedy pisarze krajowi za marne często utwory pobierają wysokie dywidendy, większość pisarzy emigracyjnych nie ma czasu na pełne poświęcenie się pracy pisarskiej, jako że musi wykonywać ciężką nieraz pracę fizyczną, zarabiając na chleb codzienny. Następnie prawie nie ma wydawców; nie ma wielkiej liczby czytelników. Wydawcy borykają się z nie mniejszymi trudnościami niż pisarze. Wydanie książki za granicą można porównać do spektaklu przed prawną pustą widownią. W tej sytuacji jest wielu pisarzy polskich piszących po angielsku i po polsku. O tych kilku, którzy zdobyli sobie popularność i rynek wydawniczy wiemy wszyscy. Są to Miłosz, Peterkiewicz, Kunicki i inni. Również Józef Mackiewicz znany jest anglosaskiemu czytelnikowi ze swoich książek wydawanych przez angielskie i amerykańskie domy wydawnicze. W artykule tym chcę jednak przypomnieć o pisarzu, który choć reprezentuje ciekawą twórczość, jest stosunkowo mało znany. Jest nim Leszek Szymański.

W Polsce zaczynał jako założyciel grupy literackiej "Współczesność". Później został redaktorem naczelnym pisma o tej nazwie. Pisma ciekawego, głównie dlatego, że pierwsze numery ukazały się w okresie wrzenia przedrewolucyjnego, przed październikiem 1956 r. kiedy to w porównaniu z dzisiejszą sytuacją polityczną w Kraju wydarzyło się wiele "niemożliwych" rzeczy. "Współczesność", na temat której urzędza się dziś w Kraju dyskusje, była pismem literackim. Z najwybitniejszych ludzi związanych z tym czasopiśmie znamy nazwiska Stanisława Grochowiaka, Romana Śliwonika, Andrzeja Chacińskiego, Mariana Osniałowskiego, Jerzego Łojka, Jerzego Siewierskiego i Leszka Szymańskiego.

W 1958 roku Szymański po zdobyciu nagrody ufundowanej przez Teodora Parnickiego wyjechał do Indii, by przeprowadzić wizję lokalną do swej książki o panowaniu Greków w starożytnych Indiach. Wpływ Parnickiego na tego wówczas młodego pisarza był bardzo silny. Skierował go Parnicki na drogę zainteresowania historią literackich, początkowo literackich, później naukowych. Rezultatem była wydana w Los Angeles przez wydawcę Czesława Banasiewicza książka "Warsaw Aflame" — "Warszawa w płomieniach".

Szymański, który z Indii zdecydował się wyemigrować do Australii zaczął tam pisać po angielsku. Zresztą takie było założenie wydawnicze. Książka na temat okupacji jest po polsku dużo, po angielsku zaś znacznie mniej. Wydawcy i autorowi chodziło głównie o to, aby pokazać historię Polski. Szymański w czasie pisania "Warsaw Aflame" przeglądał skrupulatnie półki z książkami o Polsce. Na temat polskiego ruchu oporu prawie nic nie było, natomiast znajdowało się wiele pozycji o francuskim resistance, o podziemiu czeskim, nawet o niemieckim. "Warsaw Aflame" jest ujęta prawie po kronikarsku. Tydzień po tygodniu od 1939 do 1945. Wszystkie ważniejsze wydarzenia znalazły tam swoje odbicie. Wymienione są setki nazwisk, oraz wiele dokumentów. Główny autor Szymański (książka jest pracą zbiorową) pisząc około 95% tekstu unikał w miarę możliwości komentarzy, czy emocjonalnego nastawienia sprawy. Uważał, że fakty mówią same za siebie, a wniósł czytelnik potrafi sam wyciągnąć.

Książka ma piękne opracowanie graficzne Czesława Banasiewicza, który jest znanym artystą i rysunkiem Józefa Kaliszana prócz tego setki fotografii. Szymański nie pomija również zjawisk literackich, znajdujemy na łamach tej pracy bardzo rzetelny obraz literatury podziemnej. Nie pomina również twórczości Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, o którym wspomnieliśmy w swych antologiach Peterkiewicz, Gilon i Krzyżanowski.

Mimo, że książka ta jest cennym dokumentem większość księgarń nie przyjęła tej książki do sprzedaży. Podobną historię miał Szymański ze swą pierwszą książką, "Escape to the Tropics". Książka ta zdobyła w Australii uznanie, była nawet nazwana "Książką tygodnia". Zachęcany się bigosem polsko-australijskim, umiejętnością podchwycenia slangu australijskiego, nada-

no recenzje w radio. Przy tym całym rozgłosie większość księgarń doszła do wniosku, że książka nie będzie miała powodzenia, bo autor jej nie jest znany na rynku wydawniczym.

Druga pozycja Szymańskiego to zbiór opowiadań przygodowych "On the Wallaby Track". Akeje połączone osobą bohatera dzieją się w północnej, tropikalnej Australii i na Nowej Gwinei. Operuje tu Szymański tzw. pidgin English znanym czytelnikom m. in. z książki Londona. Tytuł książki można w przybliżeniu przetłumaczyć jako "na szlaku" względnie "na kangurzym szlaku". Opowiadania z tej książki były drukowane w całej prawie Europie, a zwłaszcza w Holandii. Wzmianka o niej ukazała się również w angielskim czasopiśmie "Times Literary Supplement".

Ostatnią publikacją Szymańskiego jest książka "Living with The Wierb Mob" (Życie z dziwakami). Jest to zbiór esejów na temat życia pośród Australijczyków. Anglików i Amerykanów. W Australii i Anglii mieszkał od paru lat przebywa jednak przez dłuższy w Stanach Zjednoczonych. Rseje zebrane w ostatniej książce pokazują życie emigranta — Europejczyka w obcych krajach, w różnych "melting pots". Jego praktyczne doświadczenia i przeżycia odbijają się wyraźnie w tej powieści i nadają jej w dużej mierze charakter autobiograficzny.

Ostatnio Szymański przygotowuje biografię Kazimierza Pułaskiego — oczywiście po angielsku. Praca żmudna i prawie pionierska. Jak do tej pory wydawcy amerykańscy, do których się zwracał mimo całego szumu w związku z 200 rocznicą Stanów Zjednoczonych nie zainteresowali się tym tematem, a liczni Polacy, do których się zwracał w związku z odpowiedzią ramionami. Zamiast pomocy, spotkał się Szymański jedynie z niechęcią. Śmieszne, bo z dorobku pisarzy i poetów żyje wielu ludzi, krytyków i profesorów literatury, bibliotekarzy księgarzy i wydawców. Szanowni jakże budowniczych kultury narodu. Utań się jednak stereotyp, że poeta czy pisarz winien żyć na strychu, nieświeży przy świecy odmożonymi reakcją i mieć gruczoł czy inna ciężką chorobę. Wtedy będzie pisarzem prawdziwym, za życia już poważanym przez swych czytelników.

W 1958 roku Szymański po zdobyciu nagrody ufundowanej przez Teodora Parnickiego wyjechał do Indii, by przeprowadzić wizję lokalną do swej książki o panowaniu Greków w starożytnych Indiach. Wpływ Parnickiego na tego wówczas młodego pisarza był bardzo silny. Skierował go Parnicki na drogę zainteresowania historią literackich, początkowo literackich, później naukowych. Rezultatem była wydana w Los Angeles przez wydawcę Czesława Banasiewicza książka "Warsaw Aflame" — "Warszawa w płomieniach".

Szymański, który z Indii zdecydował się wyemigrować do Australii zaczął tam pisać po angielsku. Zresztą takie było założenie wydawnicze. Książka na temat okupacji jest po polsku dużo, po angielsku zaś znacznie mniej. Wydawcy i autorowi chodziło głównie o to, aby pokazać historię Polski. Szymański w czasie pisania "Warsaw Aflame" przeglądał skrupulatnie półki z książkami o Polsce. Na temat polskiego ruchu oporu prawie nic nie było, natomiast znajdowało się wiele pozycji o francuskim resistance, o podziemiu czeskim, nawet o niemieckim. "Warsaw Aflame" jest ujęta prawie po kronikarsku. Tydzień po tygodniu od 1939 do 1945. Wszystkie ważniejsze wydarzenia znalazły tam swoje odbicie. Wymienione są setki nazwisk, oraz wiele dokumentów. Główny autor Szymański (książka jest pracą zbiorową) pisząc około 95% tekstu unikał w miarę możliwości komentarzy, czy emocjonalnego nastawienia sprawy. Uważał, że fakty mówią same za siebie, a wniósł czytelnik potrafi sam wyciągnąć.

Książka ma piękne opracowanie graficzne Czesława Banasiewicza, który jest znanym artystą i rysunkiem Józefa Kaliszana prócz tego setki fotografii. Szymański nie pomija również zjawisk literackich, znajdujemy na łamach tej pracy bardzo rzetelny obraz literatury podziemnej. Nie pomina również twórczości Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, o którym wspomnieliśmy w swych antologiach Peterkiewicz, Gilon i Krzyżanowski.

Mimo, że książka ta jest cennym dokumentem większość księgarń nie przyjęła tej książki do sprzedaży. Podobną historię miał Szymański ze swą pierwszą książką, "Escape to the Tropics". Książka ta zdobyła w Australii uznanie, była nawet nazwana "Książką tygodnia". Zachęcany się bigosem polsko-australijskim, umiejętnością podchwycenia slangu australijskiego, nada-

Nowa Sztuka Mroźka

Sławomir Mrozek — jako dramaturg i pisarz — wrócił po dłuższym pobycie za granicą do kraju. Pobyt na Zachodzie w charakterze emigranta, nie dal mu — jak podaje prasa krajowa — tych artystycznych rezultatów, jakich oczekiwał. W kraju więc wydał niedawno tom swoich opowiadań. W Polsce wystawiono w tych dniach jego nową sztukę pod tytułem "Rzeźnia". To najnowsza sztuka Mroźka została "zaadaptowana" na scenę i reżyserowana przez Jerzego Jareckiego w Teatrze Dramatycznym w Warszawie.

Termin "zaadaptowana" pochodzi stąd, że "Rzeźnia" była pomysłem jako widowisko radiowe, a teraz przeniesiono to widowisko na scenę jako sztukę dramatyczną. Jak wynika z recenzji krajowych, reżyseria Jareckiego "tryskała" od nadmiaru pomysłów i "trików". Jeden z recenzentów krajowych pisze:

"Jarecki rozszalał się inscenizacyjnie. Czegóż tu nie ma na scenie: od pełnej orkiestry symfonicznej z organami — po pełne instrumentarium dobre zaopatrzonej reżni, plus dwa worki noży; orgia "plebików" i przesadzanie na inne miejsca paru rzędów widowni: kawał świeżej najprawdziwszej wtroby cielec i wierzchu"... A jeżeli spytać — pisze dalej recenzent — o czym właściwie reżnia traktuje nie odpowiem. Bo wydaje mi się, że interpretacji tekstu odczytań tekstu może tu być wiele; każdy chyba jeśli pomyśli przez chwilę będzie mógł podłożyć pod tekst Mroźka własny podtekst."

W związku z tą hucznie reklamowaną premierą sztuki Mroźka program teatralny przypominał, że Mrozek wydrukował swój pierwszy tekst w tygodniku krakowskim "Przekrój". Tekst ten nosił tytuł "Młode miasto"; był to reportaż produkcyjny o Nowej Hucie. "Co prawda — jak mówi krytyk krajowy — "z programu wynika, że Mrozek ów tekst wydukał, gdy miał czerpać lat, lecz to już mniejsza prawda"...



SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD
In Formals, Pant-Suits, Dresses And Coats...
Selected For Discriminating Women

We feature half sizes.
We Speak Polish

Verlenes Fashions
"MILADY'S"

5714 W. BELMONT Chicago, Ill. 60634
Phone 286-4464

Za tylko 5c dziennie możecie sobie przywrócić Czerwone Ciałka Krwi i uwolnić się od

Zmęczenia Nerwowości

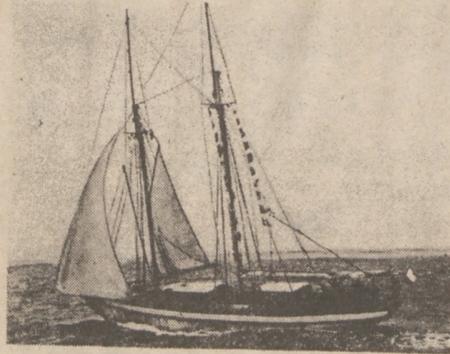
Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując zle samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza.

Zażądajcie Dzisiaj Kapsulek WITAMIN "Star" 100 tabl. — \$4.95

GLASZER APTECE
957 N. Ashland Ave. Róg Augusta Blvd.

BREAKFAST & LUNCH
Cocktail hour from 4:30 with complimentary Hors d'oeuvres.
Complete banquet facilities European chef.

GERARD'S RESTAURANT
645 N. Mich.
(across from Sak's Fifth Avenue)
CHICAGO, ILLINOIS 266-2034



POLSKA — Po 13-miesięcznym rejsie dookoła świata, wrócił do Polski jacht "Zew Morza" z 9-osobową załogą. Jest to już piąty jacht polski, który opłynął kulę ziemską.

Piotr Pagor Zdobywa 11 Nagród Na Wystawie "Hoby" w Indiana

Piotr Pagor, emerytowany robotnik miejski w Chicago bynajmniej nie nudzi się po przejściu w stan spoczynku. Każdy dzień poświęca on własnym wynalazkom, odnajduje nowe tematy i nowe materiały, z których konstruuje własnymi rękoma różne przedmioty od guzików i krzyżyków, do skrzyplie własnej roboty. Przedmioty jego "produkcji" znajdują zrozumieli zainteresowania i budzą podziw dla pomysłowości p. Pagora, jego kunsztu i umiejętności, wrodzonych zresztą, gdyż szkół specjalnych w tym dziale on nie kończył.

Przedmioty jego rękodzielnicstwa, dzieła swoich "złoty rąk" — p. Pagor umieszcza na różnych wystawach "hobby" w Chicago i w stanie Illinois, przy różnych okazjach. Zdobywały one od szeregu lat nagrody i wyróżnienia w kilku kategoriach. Co roku, p. Pagor przywoził z tych wystaw do domu po kilkanaście wstęp błękitnych lub czerwonych za pierwsze lub drugie miejsce.

W tym roku p. Piotr Pagor który mieszka pnr. 1518 N. Campbell Avenue w Chicago zabrał swoje "dzieła" i zawiózł na stan. wystawę "hobby", która odbyła się w dniach 28 i 29 czerwca w Elkhart, Indiana. Jego zbiór przedmiotów o szerokim wachlarzu od ozdób z kamyków kolorowych i szkielek do rzeźb w srebrze, lub z rogu jeleńskiego, czy malowideł i obrazów na szkle czy płótnie wywołały podziw u komisji sędziowskiej, która przyznała pracownikowi artyście z bożej łaski aż 7 pierwszych nagród, dwie II nagrody, dwie specjalne nagrody i nagrodę pieniężną, dodatkowo (\$20).

Na specjalne wyróżnienie zasługują wyrzeźbione jego ręką skrzyplie, duży obraz zatytułowany: "Dziesięć Przykazań", nadto różne pierścienie i branzolety ze srebra i rogu, przyozdobione kolorowymi kamyczkami czy szkiełkami.

Rodzina p. Pagora jest dumna ze swego ojca — artysty i dzieł jego "hobby", które przysporzyły mu sporo już wstęp i dyplomów z wystaw stanowych czy lokalnych. Posiada on 7-ro dzieci.

Piotr Pagor na wystawach i w życiu codziennym podkreśla z dumą, iż jest Polakiem. Na każdej prawie wystawie musi mieć co najmniej cały stół na wyłożenie swoich dzieł. Tak komisja sędziowska, jak i publiczność która ogląda interesującą wystawę "hobby", jest z uznaniem dla posiadacza złotych rąk p. Piotra Pagora.

Uwaga Wyjeżdżający Do Polski

CARDINAL ELECTRONIC

3028 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, ILL. 60634
POSIADA NA SKŁADZIE:—

Radioodbiorniki, magnetofony kasetowe, wzmacniacze, odbiorniki 8-sieczkowe, stolowe i samochodowe tzw. "8-track". Bardzo duży wybór głośników i kolumn głośnikowych. Wysokiej klasy adaptory stereofonowe. Radioodbiorniki i stereofonowe z adapterami "8tracktem". Napięcia 220 V i 110 V.

Na miejscu pełna informacja. Specjalizujemy się w wyrobach Aiko.
Telefon: 237-5712

ZUR TANNE PINE TREE

1913 Grand Ave. Lindenhurst (LAKE VILLA)

Your Hosts The Sakulenzkis (from Chicago)

- American and European Cuisine
- Dinners served after 5 p.m.
- Sunday after 12 Noon.
- Rathskeller open for Lunch (Closed Mondays)
- POLKA MUSIC—THE ALMENRAUSCH
- Dancing Friday and Saturday—Live Entertainment.
- SATURDAY UNTIL 2 A.M.

Call 312-356-1692 For Reservations.

PHIL'S FINE ART FACTORY

Day or evening classes in drawing, painting, experimental growth art, silk screening, bookbinding, fabrics, yoga, poetry, drama, and astrology!

4124 W. NORTH AVE. 227-2180

GRABOWSKI

LEKARSTWA ZYWNOSC PNIENIAZE

PRZEZ APTEKI W INGLI

75 DRAYCOIT AVENUE LONDON SW3 ENGLAND

POKRYJCIE TEN SZCZYT!

NIE MALUJCIE!! I WIĘCEJ

Całkowicie pokrywa aluminium eksponowane drewniane obicie. Fachowe wykonanie i najlepsze. Całkowicie pokrywa aluminium

Specjalna Oferta NA ALUMINIOWE OBICIA
Alcoa Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW. włączając pracę i materiał

Z FABRYKI DO WAS ALUMINIOWE OKNA I DRZWI KOMBINACYJNE ZIMOWE OKNA I SIATKI Z ALCOA ALUMINIUM od \$14.45

20 cali Szerokości
40 cali Wysokości
6 Okien lub Więcej

RYNNY
Rynny wam przeciekają? Pytajcie o bezpłatne kosztorysy na rynny z niepalnego aluminium. Rynny... 032 niepalniwe. Duży wybór kolorów.

ALUMINIOWE OKNO DO WYMIANY
Nie trzeba się więcej martwić o okna domowe. Obydwa się suwa i łatwo wyjmują. Łatwe do mycia. Bez sznurów czy tańców. Nie wymagają malowania i konserwacji. Tańsze niż nowe okna drewniane.

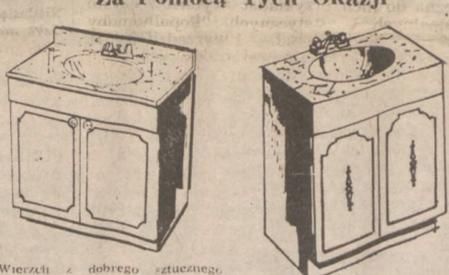
OSZCZĘDZCIE 50% NA SIATCE
Jeżeli kupicie za zwykłą cenę słup, furtkę, zamknięcie i połączenia. Zróbcie to sami lub my zainstalujemy.

POLSKA FIRMA Mówimy po polsku BEZ WPŁATY
Kosztorysy Darmo **Tel. SP 2-7470**
CERTIFIED HOME IMP.
2932 MILWAUKEE AVENUE

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!

WALCZCIE Z INFLACJĄ

Za Pomocą Tych Okazji



TOALETA Z BARWNYM AKCENTEM

Biała szafka pokryta plastikiem z winylowym wykończeniem wewnątrz, mocno zbudowana, wierzach z białego i złotego marmuru, miska porcelanowa w żywym zielonym kolorze, owalna, miedziany kran pokryty chromem z mikserem, ze ściekiem i zatyczką. 24" \$54.95
30" \$59.95

Cały Komplet za \$94.95

LUKSUSOWE URZĄDZENIE DO ŁAZIENKI



W białym, lśniącym kolorze, odporny na kwasy. Składa się ze stalowej, porcelanowej, emalowanej odpornej na kwasy wanny, z klozetu z odpowiednim sedesem. Całkowicie z urządzeniami do wanny i prysznicia i ściekiem. Biała szafka z wierzchem ze sztucznego marmuru, z porcelanową miską, kompletnie z kranem, zatyczką i ściekiem.

WSZYSTKIE 3 całkowicie z dodatkami **\$214⁹⁵**

Dostępne w 5 **\$20** nowszych kolorach dodatkowo

PO SPECJALISTOW OD ODNAWIANIA KUCHNI I ŁAZIENKI
Dzwoncie Dickens 2-7600

Dzwoncie na ten numer a doświadczeni planiści od kuchni i łazienki przyjdą do Was do domu w dogodnej dla Was porze i pokażą Wam w jaki sposób możemy wykonać pracę w kuchni i łazience. Specjalizujemy się w tych dwóch pomieszczeniach od ponad 50 lat.

Otwarte w Poniedziałek i Czwartek do 9 Wiecz.

MAX Gerber INC.

PLUMBING HEATING • KITCHENS • LAUNDRIES
2293 Milwaukee Ave. Phone Dickens 2-7600

Sawyer SECRETARIAL SCHOOLS

- Day & Evening Classes
- Tuition Financing Plans Available
- Eligible Institution under the Federally Insured Student Loan Program.
- PLACEMENT ASSISTANCE AT NO EXTRA COST. "Employers call us... for qualified Personnel"

Mail Coupon or Call for Brochure: 383-6830
130 N. Marion St. Oak Park, Ill.

NAME _____
ADDRESS _____
PHONE NO. _____
AGE _____

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI

POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wycznaczonych z doświadczeniem z Polski. SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapustą, kartoflami, kartofle z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz mięsem-kapustą i grzybami. Ponadto świeże gołąbki, świeżo kwaszona kapusta z polską kiełbasą.

THE CRAGIN DELL i KLECZEWSKI BAKERY

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele
OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU.
Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6

SŁUCHAJMY

Nader Interesujących Odczytów Biblijnych o Znakach Czasu w Świecie Wypełniających się Proroctw Pisma Świętego.

Nadawane Każdej Niedzieli z Radiostacji W.O.P.A. 1490 kil. od 8:15-8:30 Rano

Polecamy Również Ciekawą Broszurę "Kto Mówi Prawdę?" Wyślemy Zupełnie Darmo
Prosimy Adresować:

BRZASK

P. O. Box 5455 Chicago, Ill. 60680

ELTI TEX INC. Tel. 212-473-2588

185 E. HOUSTON ST., NEW YORK, N.Y. 10002

Znana firma polska z Nowego Yorku, obsługuje klientów polską z całego świata w zakresie wysyłania paczek dla krewnych do Polski, przyjmuje obecnie zamówienia na bardzo poszukiwane towary w kraju po cenach najniższych:

- WELON—tiul szeroki 3 yd., sztywny 57c za yard
- Kremlina męska i damska od \$2.00 za yard
- Norki sztuczne, brązowe i beżowe \$7.00 za yard
- Peruki Elura \$3.00 za sztukę

Paczki Lotnicze 90c funt termin dostawy 10-14 dni
Paczki Morskie 35c funt termin dostawy 2-3 mies.
Telefoniczne zamówienia codziennie od 9:30 a.m. do 5:00 p.m. oprócz niedziel.

NADAWCA:	Elt. Tex Inc.	suma
Nazwisko	185 E. Houston St.	Tiul welon
Adres	New York, N.Y. 10002	Kremlina
Telefon		Szaturna norka
ADRESAT W POLSCE		Peruki
MIEJSCE PRZEZNACZENIA:		Inne

POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i Polecają Doskonały i Welki Wybór



Wedzonych i pieczonych szynki cielbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyprawionych na sposób europejski i Polskiej Domowego Wyrobu. Wyrobiamy Własnym Sposobem Doskonale Szynki od Kości Wedzone i Gotowane.

PAKZE SZYNKI Importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów Europejskich. CENY PRZYSTĘPNE

STANISLAW i JOANNA NYLEC, Właściciele
DIVERSEY SAUSAGE
3427 W. Diversey Ave. Tel. 227-3040

— oraz —
FELIKS i MARY NYLEC, Właściciele
NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN
5322 W. Lawrence Ave. Tel. 736-3484

WAKACJE TO ODPOCZYNEK, TO ZDROWIE

To jedynie osiągnąć można w spokoju i czystym, świeżym powietrzu, wśród jezior, lasów i gór Wisconsin Dells.

W pięknym polskim MOTELU FAIRVIEW

którego właścicielami są nasi rodacy Ted i Mary Kozyra Motel ten położony jest 3 bloki od "Northwest of City" przy Highway 12.

W pięknych pokojach macie Telewizję, Ochlładzanie. Efektownie urządzone "Play Ground", oraz wiele innych przyjemności dla Was i całej Waszej Rodziny.

Po więcej informacji prosimy pisać:
Fairview Motel, Rt. 1, Box 295
Wisconsin Dells, Wis., 53965, lub telefonować 685-2046 w Chicago; lub do motelu AC 608-254-7317

SELLERS CELLAR
★ HALL TO RENT ★
UNION MEETINGS • SOCIAL EVENTS for ALL OCCASIONS
Including Complete Facilities
5154 S. CAMPBELL — 776-3242
KEITH & ROSE SELLERS, YOUR HOSTS

We welcome our Polish-American friends at
Chicago Pizza Restaurant
2010 WEST CHICAGO AVE.
THE BEST PIZZA IN TOWN.
Specializing in — Steaks, Ribs, Shrimp, Spaghetti, Hamburgers, Lasagna and Veal Parmesan.
Phone — 342-7373
We put up orders for churches & organizations.

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO
Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY
Doświadczony wykładowcy
Po informacji telefonować lub pisać:
DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.
Dept. P. — 1 blok od kolejki.
Chicago, Ill. 60626 Telefon: 262-9102

PANOWIE i PANIE
Gdy jeszcze nie zarezerwowaliście sobie wakacji, to mamy jeszcze kilka dat wolnych tak, że możecie sobie zamówić wakacje w pięknym Wisconsin. Adres:
INDIAN LAKE RESORT
Route 2, Box 253-A, Eagle River, Wis.
Tel. 715—272-1220

ROBIN HOOD RESORT
Nad Jeziorem Delton i Villa Motel
2 połączone piękne ośrodki wypoczynkowe zapraszają do popularnej miejscowości turystycznej w Wisconsin Dells. Do Wyboru:
● OCHŁADZANE POKOJE z TV
● MIESZKANIA z KUCHNIA
● DOMKI RODZINNE
Dla Przyjemności Rozrywkowej: —
* Ogrzewany basen * plaża * łódki * świetlica (bilard, ping-pong itp.)
Najciekawsze atrakcje Wisconsin Dells w pobliżu: —
● Autentyczne ceremonie indiańskie ● Akrobatyka wodna,
● Oryginalne tańce hawajskie ● Wspaniałe krajobrazy ● Imprezy i
● Wesołe miasteczko.
Po rezerwacji na weekendy lub dłuższy pobyt proszę dzwonić bezpośrednio
A. C. 608 — 254-7007
lub pisać: —

ROBIN HOOD RESORT
P.O. BOX 207 LAKE DELTON, WIS. 53940
Ewent. wstąpić do jednego ze sklepów Eagle Jewelers po bezpłatne broszurki.
20% ZNIŻKI DLA REZERWUJĄCYCH WCZEŚNIEJ.

OKAZJE NA PREZENTY!!!
ZNIŻKA DO 1/2 CENY
NA DIAMANTACH i OBRĄCZKACH
● Polski Orzeł, złoto 14 karatów \$ 15.00
● Medalik M. B. Czeszochowskiej z łańcuszkiem \$ 20.00
● Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie \$139.00
● Radio "cassette" i rekorder na prąd w US i w Europie \$ 34.90
● Transformator elektryczny \$ 9.90
● Męska "Schick 400" elektr. maszynka do golenia na 220 volt \$ 26.88
MOWIMY PO POLSKU
LUSTIG
Clothing and Jewelers, Inc.
1256 MILWAUKEE AVENUE, Chicago, Illinois 60622
Phone: BELmont 5-1041

PERUKI
Najlepsze Jakości
Po Najniższych Cenach
Z prawdziwych ludzkich włosów marki 1/2 ceny "Elura" i syntetyczne — TERAZ ZA 1/2 ceny
Męskie Peruki, za 1/2 ceny
Ułożenie i uczesanie bezpłatnie z każdym zakupem
NATIONAL WIG COMPANY
2719 N. MILWAUKEE AVE. Tel. 252-4488
2426 N. HARLEM AVE. Tel. 453-6766
W piątki i soboty rozmówicie się po polsku.

WIN A \$1000 SCHOLARSHIP
ENTER THE 1975 SCHOLARSHIP COMPETITION FOR
LAKE FOREST ACADEMY — FERRY HALL
COEDUCATIONAL BOARDING AND DAY SCHOOL
OPEN TO BOYS AND GIRLS ENTERING GRADES 9-12
FOR FURTHER DETAILS
Call: 234-3210
or Write:
SCHOLARSHIP FOR EXCELLENCE
LAKE FOREST ACADEMY — FERRY HALL
1500 W. KENNEDY ROAD, LAKE FOREST, ILL. 60045
—HURRY—
LAST TEST DATE IS JULY 19



POLSKA. — Podobno jak to kiedyś było z "Kuklą, Fran and Ollie" w USA, dziś nie ma w Polsce dziecka, które by nie znało telewizyjnego smoka Telefora (po lewej) oraz jego przyjaciela, Huberta Antoszewskiego.

Sukcesy Londyńskie
Gości z Chicago

Głód rozrywki lekkiej, zgrabnej a przy tym inteligentnej przejawia się bezustannie. Mnożą się młodociane lub ledwie zaprawione zespoły kabaretowe. Ale szczególnie entuzjasm ogarnia widzów, gdy znowu zawita do Londynu Feliks Konarski (Ref-Ren) z Niną Oleńską, nieodłączną partnerką w życiu i na scenie. Lokale widowiskowe rozbrzmiewały oklaskami na powitanie tej pary. Spośród śmietanki miejscowych pieśniarzy dobrali sobie Irene Delmar oraz mistrza akompaniamentu Czaplickiego i dali pół tuzina wieczorów.

Podczas krótkiej wizyty w Europie bogatego wujaszka sceny z Ameryki powstała atmosfera powitania wracającego do domu "syna marnotrawnego", choć w jego monologach przebiegała się już jasna nuta wyraźnie rozróżniająca "My" (w Ameryce) i "Wy" (tu w Europie). Nikt jednak Prezydent Ostrowski odnawianie miał mu tego za złe, czył Ref-Rena i Oleńską oręrami Polonia Restituta. W tym akcie mieściło się uznanie prawie 35-letniej działalności artystycznej - propagandowej prowadzonej podczas wojny w Armii Polskiej na Wschodzie i w Drugim Korpusie, a potem wśród cywilów na dwóch kontynentach. Tym odznaczeniem, podniesiono ten rodzaj lekkiej rozrywki do rangi cennej służby dla wspólnej sprawy.

Pod tytułem "Od Ref-Rena nikt się nie wykrepi" dano rewizję aktualności w kabaretowym ujęciu, aktualności polskiej tęsknoty za krajem, problemów z tym związanych, jak jechać czy nie jechać z emigracją itp. Obok tej problematyki sentyment, urode, melodie, stroje, temperament i wiecna młodość reprezentowała Irena Delmar. Była w doskonałej formie aktorskiej, zwłaszcza w cygańskim numerze "Powróżyć".

Ninie Oleńskiej przypadała rola polskiej Mistinguett i Marleny Dietrich, tych wzorów niepożyte wzmocnienie dla sceny. Każde jej pojawienie się na scenie przyjmowano bu-

rzę oklasków, stawiając ją w trochę kłopotliwej sytuacji, jak gdyby to był jej złoty jubileusz artystyczny. Na to o wiele za wcześnie, gdyż jubilatka — in spe — nadal bryluje swymi zaletami aktorskimi zarówno w nastrojowych piosenkach jak "Wachlarz", monologach "Dlaczego ja?", czy też komicznych skeczach, jak "Mezaliński", "Referendum" czy "Rapsodia Liszta", z dawniejszego repertuaru powtórzona "na żądanie".

Oczywiście konferansjerem, solistą, monologistą, autorem, kompozytorem, kierownikiem artystyczno-literackim i impresario zespołu jest sam Ref-Ren. Swymi wypowiedziami ze sceny utrzymuje one ciepłą atmosferę na widowni. Rozmawia z nią, rozmiesza, czasem kawałami, które obeszły już salony towarzyskie, i jest nadto niezastąpionym satyrykiem obyczajowym, skupionym na obyczajach emigracyjnych, a stroniącym od groźniejszych zagadnień wielkiej polityki. Stąd ma bliski kontakt ze słuchaczami, którzy zawierzili jego talentom i się na nim nie zawiedli. Toteż słusznie on mógł zamknąć program finałem "Myśmy się dobrali..." Foremny pięciobok zespołu dopełnia jeszcze postać kierownika administracyjnego Kolekora, szarmanckiego i ciętego w ripostach, szkoda że rzucanych nie ze sceny.

Drukowany program zawiera oprócz portretów członków zespołu gest obywatelski w postaci hasła "Miej serce z wosku, pamiętaj o POSK-u". Wiadomo, że do jego wykonania są jeszcze dwie zasadnicze jednostki: teatr i pomieszczenie na Bibliotekę Polską, która ma pierwszeństwo, gdyż jej obecny lokal musi być opróżniony już za 8 miesięcy. Możemy życzyć Ref-Renowi, by jego następne występy odbyły się już w oddanej do użytku sali teatralnej. "Ref-Ren nie z wosku — doczeka się POSK-u!" (J.O.)
Dziennik Polski

PLANNING A PARTY?
Large or Small... Call...
JAN'S KITCHEN & CATERING
Wedding Parties
Showers and Banquets
"FREE ESTIMATE"
Restaurant & Carry Outs in the
Delta Lounge 5640 W. 87th St.
636-1337 or 423-0542

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

WORLD EXPRESS
Oddział
CATINTOURS, INC.
w połączeniu z
ARCHIDIECEZJĄ CHICAGOSKĄ
i
ALITALIA AIRLINES
Zaprasza Was na Pielgrzymkę
DO EUROPY NA ROK ŚWIĘTY 1975
14-dniowa Pielgrzymka do Rzymu i Częstochowy
31-go lipca-14-go sierpnia 1975

"Jest moim przywilejem być duchownym przewodnikiem drugiej Archidiecezjalnej Pielgrzymki Roku Świętego 1975. Cieszę się, że będę mógł dzielić z Wami duchowe doświadczenia, wypływające z naszej pielgrzymki do Rzymu, do źródła naszej wiary, do grobów naszych Apostołów, do katakumb i do miejsc świętych.
W Przybytku Naszej Pani Częstochowskiej w Polsce podziękujemy za Wiarę naszych ojców".
J.E. ALFRED L. ABRAMOWICZ
Biskup Sufragana Chicagoski

Cena \$1,133.00* od osoby (dwie osoby w pokoju z podatkami włącznie).
Pod przewodnictwem — J.E. ALFREDA L. ABRAMOWICZA
Biskupa Sufragana Chicagoskiego

* Możliwość małych zmian w cenie.
Po więcej informacji: proszę kontaktować Waszego Agenta Podróży

INTERCONTINENTAL Travel LTD
828 N. State St. 787-4440
1650 W. 48th St. 927-2324
5047 S. Ashland Ave. 254-3545
3055 N. Milwaukee Ave. 772-8010
STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI, właściciel

HERE IS... THE MAN
To see for all your family insurance needs
STAN KAPKA
4325 N. WESTERN AVE.
CHICAGO, ILL. 60618
Tel. 784-1030 Bus.
Tel. 965-7488 Home
MOWIMY PO POLSKU.
LIKE A GOOD NEIGHBOR STATE FARM IS THERE.
STATE FARM
Insurance Companies
Home Offices:
Bloomington, Illinois

NOVAK AND CO.
SHEET METAL WORKS
LICENSED ROOFERS GENERAL JOBBING
FURNACE INSTALLERS "ANYTHING IN METAL"
We Carry Compensation and Public Insurance
1926-28 FULLERTON AVE.
Humboldt 6-4588
THOMAS NOVAK, SR. and THOMAS, JR. SON, Proprietors

"NEWLY OPENED"
S & V ITALIAN BEEF & SAUSAGE
6356 W. BELMONT 736-1455
● SCALA'S PREFERRED ITALIAN BEEF 90c
● SCALA'S PREFERRED ITALIAN SAUSAGE 85c
● PURE BEEF VIENNA RED HOT-W/FRIES 60c
● PURE BEEF VIENNA POLISH-W/FRIES 75c
● ALL BEEF HAMBURGER 65c
● ALL BEEF CHEESEBURGER 75c
● FRIES or HOT TAMALES 25c
— SOFT DRINKS —
● COKE 20 & 35 ● SPRITE 20 & 35 ● ROOT BEER 20 & 35
● PUNCH 20 & 35 ● ORANGE 20 & 35 ● LEMONADE 20 & 35

5 1/4% NO MINIMUMS Add to or withdraw from account Any time. Interest compounded quarterly, paid quarterly
6 1/2% ON \$1,000 ONE YEAR MATURITY Interest compounded quarterly
6 3/4% ON \$1,000 30 MONTH SAVINGS CERTIFICATES
7 1/2% ON \$3,000 1 YEAR SAVINGS CERTIFICATES
7 3/4% on \$5,000 6-year Savings Certificates
LOOMIS SAVINGS and Loan Association
DWA BIURA:
6350 West 63rd St. Chicago, Ill. 60638 Tel. 586-6900
1359 West 51st St. Chicago, Ill. 60609 Tel. 927-6701-02

BEZPŁATNE PODARKI
NASZYM OSZCZĘDZAJĄCYM
OTWÓRCIE NOWE NA \$300 LUB WIĘCEJ, LUB DODAJCIE DO EGZYSTUJĄCEGO KONTA, A OTRZYMACIE BEZPŁATNIE DO WYBORU
● THERMOS 1-GALONOWY DZBANEK
Nieprzeciekający, utrzymuje godzinami gorąco lub zimno.
● MELNOR, OSCYKALATOR DO SKRAPIANIA TRAWY
4 pozycje pokryje teren do 34x65 stóp.
OTWÓRCIE NOWE NA \$400 LUB WIĘCEJ, LUB DODAJCIE DO EGZYSTUJĄCEGO KONTA, A OTRZYMACIE BEZPŁATNIE DO WYBORU
● REGENT-SHEFFIELD 6 szt. komplet noży do steków
Rączka w roślinne wzory. Ostrza w ząbki jak piła.
● MR. CHEFTENDER "RANGER" WYSOKIEJ JAKOŚCI ELEKTRYCZNY STARTER DO BRYKIETÓW.
Ruszt do regulowania. 30 calowej części. Drewniany uchwyt.
OTWÓRCIE NOWE NA \$500 LUB WIĘCEJ, LUB DODAJCIE DO EGZYSTUJĄCEGO KONTA, A OTRZYMACIE BEZPŁATNIE DO WYBORU
● RAPCO PITCH'N CATCH BEJSBOLOWY TRENER
Siatka w ramie do trenowania samemu w bejsbola. Rozmiar 38x38 cali.
● BELLE BRUMMEL PORTFEL NA CZEKI
Włoska skóra, wołowa, gładka, jak welwet.

ZA WIĘKSZE DEPOZYTY

ARTYKUŁ	DEPOZYT \$1,000	DEPOZYT 3,000	DEPOZYT \$5,000
Hamilton Beach o 3 szybkościach ręcznym mikser	Dopłacacie tylko \$3.00	Dopłacacie tylko \$2.00	DARMO
LODÓWKA-SKRZYŃKA THERMOS 37 KWART.	Dopłacacie tylko \$3.00	Dopłacacie tylko \$2.00	DARMO

OGRANICZENIE I PODAREK DLA RODZINY. DEPOZYT MUSI POZOSTAĆ CONAJMNIJ 6 MIESIĘCY.

5 1/4% rocznie na spłaconych udziałach
5 1/2% na 6 mies. Certyfikatach \$1,000 minimum
6 1/2% 1 roczne Certyfikaty \$3,000 minimum
7% 4 letnie Certyfikaty \$1000 minimum
7 1/2% 4 letnie Certyfikaty minimum \$5,000
7 3/4% 6 letnie Certyfikaty \$5,000 minimum

Przepisy Federalne nakazują, że fundusze podjęte z kont certyfikatowych przed czasem są rabajają dywidendę jak zwykle książeczki oszczędnościowe za ostatnie 3 miesiące.
Płynicie bezpiecznie razem z...

COLUMBUS SAVINGS & LOAN
2525 W. 47th St.
Tel. 523-4284
● Dajemy Pożyczki Na Domy.

NIE MA PROBLEMU
 Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne,
 Paspportowe i Wysyłkowe
 ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE
ALMA TRAVEL BUREAU
 DAWNIEJ AMPOL TRAVEL BUREAU
 Pod Tym Samym Kierownictwem
 1282 Milwaukee Ave., Chicago Ill. 60622
 Tel. 252-0661
 SPRZEDAJEMY BILETY NA
 WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
 EUGENE ŻŁOBIN - RYLSKI

Piękne w Zalesionym Terenie Nad Jeziorem
LETNISKO TARNAWA
 BASS LAKE, KNOX, INDIANA
 Zaprasza Miłych Gości Na
Wakacje i Weekendy
 • Wygodne i Ładne Mieszkania. • Smaczna Domowa Kuchnia
 • Przyjemna Kapieł w Jeziorze • Ładne Spaceruj w Okolicy
 PO INFORMACJE I REZERWACJE PROSIMY DZWOŃC:
 (219) 772-2351 w godzinach 12-2 po poł. i po 6 wieczór
 Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na
 południe i skręcić na szosę 30 i jechać na wschód do Knox. Z
 Knox jechać po drodze 35 na południe i skręcić na lewo na
 drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji
 benzynowej na Lake Street i przejechać 1 milę do Route 3,
 która doprowadzi do letniska.
JOZEF TARNAWA
SUMMER RESORT
 KNOX, INDIANA
 BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

ZABEZPIECZCIE SWÓJ DOM OD KAPRYSÓW POGODY ZAPEWNIJĄC SOBIE
 NISZSZE RACHUNKI ZA OGRZEWANIE I OCZŁADZANIE INSTALUJĄC
ZIMOWE OKNA i SIATKI z firmy BAKER
 15 LETNIA GWARANCJA FABRYCZNA
 SPRZEDAŻ OBSŁUGA
 Myje się i zakłada od wewnątrz. Wszystkie szyby i siatki wkładane i wyjmowane do wewnątrz domu. Łatwe do mycia zarówno okna zimowe jak i podstawowe.
 INFORMUJECIE SIĘ W SPRAWIE NASZYCH NAJLEPSZYCH WYMIENNYCH OKIEN ALUMINIOWYCH w miejsce starych, wypadających...
BAKER WINDOW COMPANY
 4601 N. ELSTON AVE.
 Tel. 725-1555
 ZAPRASZAMY ODSPRZEDAWCÓW



EAST TAWAS, MICH. — 13-letnia Cathy Watts spędza wolne chwile na plaży nad jeziorem Huron podczas gdy nad środkowymi stanami przechodzi fala wilgotnych upałów.

"Twarda Linia" Wobec ONZ
 Washington (N.D.) — W swym przemówieniu, wygłoszonym przy okazji zaprzysiężenia Daniela Patricka Moynihana, jako nowego ambasadora amerykańskiego przy ONZ, prezydent Ford zapewnił, że Stany Zjednoczone popierać będą nadal "pokojowe i humanitarne wysiłki" tej międzynarodowej organizacji, szczególnie jeżeli idzie o problemy rozwijających się gospodarczo krajów, ale ostrzegł, że będą "zdecydowanie sprzeciwiać się jakimkolwiek próbom państw, zmierzających do wykorzystywania machinerii ONZ dla ciasnych politycznych interesów czy dla parlamentarnych manipulacji".
 Chociaż Ford nie wymienił przy tym nazwy żadnego z takich państw, ogólnie uznał, że ostrzeżenie jego skierowane było pod adresem krajów tzw. "trzeciego świata", które preferowały, dzięki większości głosów, jakim dysponują szereg antyizraelskich rezolucji czy uchwał na ostatniej sesji Zgromadzenia Generalnego ONZ. Przygotowują też one podobno na następną jego sesję wniosek o całkowite wykluczenie Izraela z jego łona, czy przynajmniej zawieszenia jego praw członkowskich.
 Ze swej strony nowy ambasador Moynihan ograniczył się do kilku tylko zdań, przy podkreśleniu, że na tym stanowisku będzie "reprezentantem prezydenta i mówić to, co mu zlecono".
 Dodał on jednak pod adresem Forda, że "chciałbym się w pełni przyłączyć do pańskich uwag".

Kuhn
 POLSKIE WINA POLSKIE WÓDKI i LIKIERY POLSKIE PIWO
 POLSKIE KONSERWY MIĘSNE POLSKIE WEDLINY POLSKIE DANIA GOTOWE POLSKIE SERY
 Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy wykwintnych artykułów żywnościowych, win i likierów.
Kuhn's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.
 OTWARTE CODZIENNIE 9:30 RANO DO 9:30 WIECZ. W NIEDZIELE 9 RANO DO 8:30 WIECZ.

ANNOUNCING THE TRAILER Best Red Hots
 WE ARE OPEN At 1905 W. 51st STREET
 HOMEMADE BEEF, FISH, SANDWICHES, ONION RINGS, STEAKS, HAMBURGERS.
SPECIAL!
 3 HOT DOGS WITH ALL TRIMMINGS \$1

WIELKA OKAZJA
 Wyszkolimy 2 osoby za cenę jednej na zawodowe fryzjerki, lub \$175.00 od osoby za pełny kurs.
 ZATRUDNIAMY POLSKIEGO INSTRUKTORA
TRWAŁE ONDULACJE
 Zwykle \$25.00 TERAZ \$7.50 Szampon i ułożenie \$1.50.
D'or BEAUTY COLLEGE
 2419 W. Lawrence Ave. Tel. 784-5577

OSZCZĘDZAJCIE W INSTYTUCJI, GDZIE JUŻ OSZCZĘDZA 3 GENERACJE
 DYWIDENDY LICZYMY DZIENNIE OD WSZYSTKICH CERTYFIKATÓW
 Zał. 1833 92 Lata
SOUTHWEST FEDERAL
 Savings and Loan Association
 3525 West 63rd Street
 TELEFON 436-4600
 Oszczędności Złożone Przed 10-tych Zarabiają Od 1-go
 GODZINY: Poniedziałek, Piątek-9 Rano do 8 Wieczorem
 Wtorek, Czwartek-9 Rano do 4 Po Południu
 Sobota-9 Rano do 12 w Południe
 W Srody Transakcji Nie Przeprowadzamy

Festiwal Muzyki Ludowej w Kazimierzu
 W Kazimierzu nad Wisłą odbył się festiwal kapel i śpiewaków ludowych, organizowany dorocznie przez Wydział Kultury i Sztuki Urzędu Wojewódzkiego, Wojewódzki Dom Kultury, Muzeum Okręgowe, Zarząd Główny Stowarzyszenia Twórców Ludowych w Lublinie oraz władze administracyjne i kulturalne Puław i Kazimierza. Zamierzenia organizatorów imprezy, która w tym roku odbyła się w dniach 27-29 czerwca sły nie tylko w kierunku ekspozycją widowiskowo-rozrywkowych walorów ogólnopolskiego spotkania muzyków ludowych, kapel i śpiewaków, ale miały przede wszystkim na celu wydobycie, zarejestrowanie i pielęgnowanie tego wszystkiego, co jest żywe w muzyce ludowej.
Słowianie Pierwsiymi Mieszkańcami Berlina
 W Szczecińskim Muzeum Narodowym otwarto wystawę, która dokumentuje istnienie we wczesnym średniowieczu w Spandau na terenie Berlina Zachodniego osady słowiańskiej. Zgromadzone na niej przedmioty użytku domowego, narzędzia pracy, ozdoby i naczynia jakimi posługiwali się Słowianie, a które w trakcie prac wykopaliskowych odkryli w Spandau zachodniobrzeźniacy naukowcy. Wyniki tych prac są odkryciem na skalę europejską. Wystawę zorganizowano staraniem kilku polskich placówek muzealnych i Muzeum Archeologicznego w Berlinie Zachodnim.

O'Malley & McKay INC.
 For Custom Insurance Programs & Service
 GENERAL INSURANCE AGENTS
 2340 Des Plaines Avenue
 Des Plaines, Illinois 60018
 (312) 298-1620

JOEL CAR WASH
 5410 W. Belmont (at Long)
 (Open Daily 7 A.M. to 9 P.M. — Sun. 8 to 5 P.M.)
 NEW OWNER - OPERATOR
 KURT KOZIOL
Wednesday Special WASH— 50c
 WITH GAS PURCHASE (\$3.00 MINIMUM)

"DZIEŃ POLSKI" ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH
 W Niedziele, Dnia 20 Lipca br. w Ogródku Woźniaka, 2530 So. Blue Island — odbędzie się Wielki Piknik ZKM. POCZĄTEK O GODZINIE 12-TEJ
 Będą smaczne staropolskie obiady, kolacja, kawa itp. Bar zaopatrzony będzie w różne napoje oraz mięso z rożna. Przewidziane są różne fanty do wygrania oraz inne niespodzianki. DO TANCA GRAC BĘDZIE DOBOROWA ORKIESTRA "VENUS". Bilet wstępu — dolara. Dochód z Pikniku przeznaczony na cele społeczne. Komitet wraz z Zarządem, na czele z Prezesem Edwardem Kiszka oraz Przew. Komitetu Janem Miłkowskim serdecznie zapraszają na Piknik członków wszystkich Klubów, Organizacji Polonijnych oraz młodzież i starszych. Każdy spędzi miłe chwile w gronie przyjaciół.
 PRZYBYWAJCIE LICZNIE NA PIKNIK
 ZOSTANIECIE MIŁE PRZYJĘCI PRZEZ ZARZĄD I KOMITET.
 JAN MIŁKOWSKI, Przew. Komitetu — ANNA GILSKI, Sekr. Kom. EDWARD KISZKA, Przew. ZKM — STANISŁAWA LORENS, Gen. Sekr.

ARROW BEAUTY SUPPLIES
 1213 N. MILWAUKEE AVE.
 (W trójkącie Milwaukee, Division i Ashland)
2-Dniowa Wysprzedaż PERUK
 Tylko w Niedzielę i w Poniedziałek!

LUKSUSOWY ASORTYMENT PERUKI, TRESY, MĘSKIE PERUKI
 Pierwotnie sprzedawane po \$10 do \$35
2.99 każda 2-za \$5.50

Specjalna Uprzątająca Wysprzedaż PERUKI, TRESY, DOPINKI
 Pierwotnie sprzedawane po \$5 do \$20
35c sztuka 3 za \$1.00

Wysprzedaż Potrwa Tylko 2 Dni
 W NIEDZIELE — od 11:00 rano do 5:00 po poł.
 W PONIEDZIAŁEK — od 9:00 rano do 5:30 po poł.

CZY WASZ OIL BOILER POŻERA DOLARY?
TERAZ jest czas zainstalować O POŁOWĘ tańszy opał GAS HEAT (DO 4 APT.)
 Darmo Obliczenia w Chicago i Okolicy
Inż. ED. MAJ
 STATE OF ILLINOIS REGISTERED ENGINEERS
 2858 N. Major Ul., narożnik George Ul.
BERKSHIRE 7-5050

75-ta UROCZYSTA NOWENNA Do ŚW. ANNY
 W JEZYKU ANGIELSKIM
 Odbędzie się od 18-go do 26-go Lipca w Kościele Św. Józefa i Św. Anny (NATIONAL SHRINE OF ST ANNE)
 Nar. 38th Place i S. California Avenue (Kościół Ochładzany)
 Kazania wygłaszać będą Ojcowie Redemptoryści
 KS. HARRY KORTE, C.Ss.R. i KS. ANDREW MEINERS, C.Ss.R.
 Podczas Nowenny odprawiane będą codzienne Msze Św. o godz. 6:30, 7:00, 8:00 i 9:30 rano
PORANNE MODLITWY NOWENNY:
 codziennie rano, po Mszy św. o godz. 9:30 (W niedzielę po Mszy św. o godz. 9:00)
POPOŁUDNIOWE NABOŻEŃSTWA NOWENNY:
 codziennie o 2-iej po poł.
WIECZORNE NABOŻEŃSTWA NOWENNY:
 o godz. 6:30 i 8-iej wieczorem.
Specjalne BŁOGOSŁAWIENSTWO DLA DZIECI:
 w sobotę, dnia 19-go lipca, o godz. 2-iej po poł.
Specjalne BŁOGOSŁAWIENSTWO DLA CHORYCH:
 w niedzielę, 20-go lipca, o godz. 2-iej i 4-iej po poł.
SOLENNA PROCESJA ZE ŚWIECAMI KU CZCI ŚW. ANNY:
 po nabożeństwie o 8-iej godzinie w dniach 20, 23 lipca oraz w uroczystość Św. Anny, 26-go lipca.
 UCZCZENIE RELIKWII ŚW. ANNY PO KAŻDYM NABOŻEŃSTWIE
 Zapraszamy wszystkich o jak najliczniejszy udział w dorocznej Nowennie do Św. Anny.

News and Views...

By Ken Konrad

IF YOU ARE anywhere near the Loop on Friday, July 11, around noon, head for Civic Center Plaza as fast as your feet, the CTA, or whatever will take you there. Because that's the day a colorful Polish Festival of song and dance will be presented there. This festival again will be sponsored by the Polish National Alliance, and if it's anything like last summer's, the colorful costumes and the youthful performers will take your breath away; take my word I was there last summer... Heartiest congratulations to the following recipients of honorary doctorates from Alliance College, Cambridge Springs, Pa.: **Chester Sawko**, industrialist and humanitarian, owner of R. C. Coil Springs Co., Addison, Ill.; **Congressman Clement Zablocki** of Milwaukee; and **Judge Joseph Kuczyński** of Buffalo, a justice of the New York State Supreme Court... **Lois Ann Kaminski** has received her Master of Science in Industrial Relations from Purdue University... **Lynn Gazda** was one of three patrol girls honored recently by the Shields School PTA. Each received a five dollar check. **James Waszak** has received his Bachelor's degree in Mathematical Sciences and Business Economics.

RECENT recipients of degrees at University of Illinois. Campaign-Urbana, included **Theodore Sawicz**, **Thomas Slawik**, **Timothy Trynkiewicz**, **Ronald Zawacki**, **Mark Orłowski**, **Diane Kapela** and **Kenneth Kowal**. The University of Illinois Medical Center Campus has awarded a pharmacy degree to **Christine Jankowski** and a degree in medicine to **Lawrence Kukla**. **Edmund Rojek** has been elected to Schurz High School's Hall of Fame. Rojek is an entertainer and composer... **Patricia Staniec**, daughter of Mr. and Mrs. Henry Staniec, recently received her nursing degree from the West Suburban Hospital School of Nursing... **Gregory Gajda**, son of Mr. and Mrs. Thaddeus Gajda, captured third place in the recent American Chemical Society Competitino. Greg received a \$500

award... **Theresa Grygorewicz** received her teaching certificate at the 46th annual commencement of the Perkowski Musicale, 4901 S. hs received her Registered Nurse Kedvale... **Roseanne Chmielewski** degree from the Cook County Hospital School of Nursing... **Stephanie Kolakowski** received her Bachelor's degree from Columbia College, during graduation exercises at Prudential Plaza auditorium on June 6... **Henry J. Karczynski** has received his Master's in Business Administration (M.B.A.) from Northern Illinois University.

AMONG THOSE receiving associate degrees in Arts or Applied Science at Wright College on June 6 were **George P. Adameczyk**, **Gloria Badzioch**, **Richard V. Bartoszewski**, **Arthur C. Bilski**, **Marianne E. Binkowski**, **Christine L. Bogdan**, **Richard W. Brzezinski**, **Robert A. Bugajski**, **Richard J. Bykowski**, **Candice S. Ceglarek**, **Carol L. Chmielewski**, **Mray A. Sandra M. Chwistek**, **John C. Cichożnowski**, **Gregory Chrobak**, **slik**, **Patricia A. Ciezadlo**, **John A. Czech**, **Wenceslaus Czernecki**, **Eberhard Czok**, **Ronald H. Durak**, **John Dnyia**, **Jeanne B. Fallszek**, **Helen M. Franczuk**, **Thomas J. Fudala**, **Mary K. Garczaz**, **John S. Golebiowski**, **Audrey M. Golek**, **Judith A. Gnat**, **Richard M. Gorski**, **Thomas E. Grayczyk**, **Pearl A. Gruszka**, **Tadeusz A. Grzebień**, **Frank J. Howanicek**, **John C. Jackowski**, **Stanley J. Jakubowski**, **Sylvia A. Janko**, **Donald F. Jarosz**, **Irene W. Juszczyk** and **Jimmy Juszczy**. We'll give you some more of the graduates in a future column... **Marion J. Kozioł** was re-elected faithful navigator of the La Salle General Assembly of the Knights of Columbus on June 27. One of the first activities he'll direct will be a family picnic on Aug. 24 at Polonia Grove, 4604 S. Archer... The Polish Women's Civic Club will hold a "day at the races" on July 23 at the Arlington Park at 11:15 a.m... Keep smiling until Race Track Classic Club, beginning we meet here again soon!

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P BOBIN

WISŁA-SCHWABEN W PUCHARZE GUBERNATORA

W niedzielę, dn. 13 lipca zaczynają się rozgrywki o Puchar Gubernatora Stanu Illinois. Wystartuje 30 drużyn. Z losowania Wisła (1-a Dyw.) grać będzie ze Schwaben (Major Dyw.). Mecz odbędzie się w Schwaben Center, o godz. 4-ej po południu. Dojazd po Edens do Dundee Rd., po Dundee na zachód do drogi nr. 83, zjazd z drogi 83 w kierunku na północ na Weiland Road, przy której po jednej stronie jest parkowisko, a po drugiej boiska piłki nożnej. W klubie Wisła można dostać mapkę z trasą dojazdu.

Puchar gubernatora rozgrywany jest systemem eliminacyjnym: przegrująca drużyna odpada. Schwaben słabo grali na wiosnę, gdy stracili wielu graczy na rzecz włoskiego zespołu Maroons. W końcowych rozgrywkach Maj. Dyw. Schwaben zmłotowało silną drużynę, która w ostatnim meczu ligowym pokonała Green White aż 5:0. Zadanie Wisły jest trudne. W dodatku w Schwaben Center o d b w a c się będzie tzw. "German Day", wobec tego należy się spodziewać, iż mecze przyglądać się będzie rekordowa ilość widzów.

Dodać należy, iż Wisła jest jedyną polską drużyną w Pucharze Gubernatora, i dlatego powinna ten mecz potraktować jak najpoważniej.

WISŁA PRZYJMUJE CHŁOPCÓW DO DRUŻYNY JUNIORÓW

Chłopcy w wieku poniżej 19-tu lat mogą się zgłaszać do Wisły, o ile chcą grać w piłkę nożną i mają pozwolenie rodziców. Zgłaszać się tel. 227-1060 lub BR 8-4613 wieczorami lub wprost na trening, wtorki i piątki, o godz. 7-ej wiecz. LaFollette Park przy Laramie i Potomac Ave.

PRZYGOTOWANIA REPREZENTACJI NAT'L SOCC. LEAGUE

Pod kierownictwem p. Matka, obecnie członka Zarządu N.S.L. odbywają się od kilku tygodni intensywne treningi Reprezentacji Chicago.

Na zgrupowanie powołano około 30 graczy; w tym na wyraźne życzenie Zarządu N. S. L. znalazło się dwóch graczy z Wisły: **Marek Popławski** (napastnik) i **Bogdan Kędzia** (pomocnik). Delegaci N. S. L. obserwując postępy Wisły w rozgrywkach 1-ej Ligi wytypowali wyżej wymienionych, jako graczy skutecznych, a takich właśnie Ligi szuka do Reprezentacji, która wkrótce rozegra mecze międzymiastowe.

Ciekawie wyglądać będzie nowe oblicze Reprezentacji Chicago, jeśli się pamięta, iż wielu b. reprezentantów gra obecnie w drużynach zawodowych i w tej chwili nie jest związanych z miejscową Ligą amatorską: N.S.L.

Z ROŻNYCH DZIEDZIN

W ub. poniedziałek Piłkarska Reprezentacja Polski rozegrała w Los Angeles rewanżowy mecz z Meksykańskim zespołem Universidad Guadaluajara remisując 1:1 (1:0). Bramkę dla Polski zdobył w trzeciej minucie Marx, a dla Universidad w 82 min. Estrada. Mecz oglądało ponad 10 tys. widzów. Wynik nie krzywdzi żadnej drużyny. Polska wystąpiła w nieco osłabionym składzie bez Łaty i Szarmacha. Drużyna Meksykańska

dopingowana była przez wielu własnych kibiców.

W ubiegłym tygodniu odbyło się wiele międzynarodowych lekkoatletycznych miotyngów, a najciekawszy z nich odbył się 1 lipca na Olimpijskim Stadionie w Sztokholmie. Głównym punktem tych zawodów był bieg na 3000 m z przeszkodami, w którym zmierzli się dwaj mistrzowie tej specjalności, rekordzista świata Szwed Anders Gaerderud oraz mistrz Europy na tym dystansie Bronisław Malinowski (Polska). Szwed kilka dni wcześniej ustanowił w Oslo rekord świata wynikiem 8:13,4, a dzień później Malinowski w Helsinkach przebiegł ten dystans w 8:13,8. W Sztokholmie obaj postanowili zaatakować rekord świata. Atak ten zakończył się pełnym powodzeniem. Zwyciężył Gaerderud w rekordowym czasie 8:00,8. Malinowski, którego Szwed wyprzedził 2 m przed metą uzyskał wynik 8:12,6, co jest nowym rekordem Polski. Warto dodać, że przez większą część dystansu bieg prowadził polski zawodnik. Na tych samych zawodach bieg na 200 m kobiet wygrała Irena Szezińska (Polska) uzyskując wynik mierzony elektronicznie 23,09.

Skok wzwyż mężczyzn wygrał Kotineko USA — 2,21 przed Stonem (USA) 2,18.

W Jugosłowiańskiej miejscowości Skopje odbyły się kajakowe mistrzostwa świata w slalomach. Bardzo dobrze spisali się reprezentanci Polski. Złoty medal zdobyła w jedynkach kajakach Maria Cwierniewiczowa — Wiertniewicz. Srebrne medale dwójka kanadyjskiej Wojskich Kudlik i Jerzy Jeż, oraz w wyścigu zespołowym kajaków - jedynak Stanisława Majerczak, Jerzy Stanuch i Wojciech Gawronski, a brązowy medal w biegu zespołowym dwójki kanadyjskiej zdobyli: Wojciech Kudlik i Jerzy Jeż, Ryszard Seruga i Jan Fraczek, oraz Zbigniew Leśniak i Maciej Rychta.

Po dwóch tygodniach rozgrywek zakończył się tradycyjny mecz tenisowy turniej

na trawiastych kortach w Wimbledonie. Przyniósł on generalny sukces tenisistom USA, choć nie obyło się bez niespodzianek. W grze podwójnej mężczyzn spotkał się Amerykaniec, ubiegłoroczny zwycięzca 22-letni Jim y Connors oraz 31-letni Arthur Ashe. Niespodziewanie łatwie zwycięstwo odniósł Ashe 6:1, 6:1, 5:7, 0:4. W grze podwójnej mężczyzn amerykańska para Vitas Gerulaitis i Alex Mayer pokonali Colina Dowdeswella (Rodezja) i Alana Stone (Australia) 7:5, 8:6, 6:4.

W grze pojedynczej kobiet spotkały się Amerykanka Billie Jean King z Australijką Yvonne Goolagons - Cawley. Łatwie zwycięstwo odniosła weteranka światowych kortów King 6:3, 6:1.

W pozostałych finałowych pojedynkach triumfowali różni reprezentanci USA, choć występowali w parach z przedstawicielami innych krajów. Finał debła kobiet: Ann Kiyomura (USA) i Kazuko Sawamatsu (Japonia), Francoise Durr (Francia) i Betty Stove (Holandia) 7:5, 1:6, 7:5. Finał — Mixta: Marty Riesen (USA) i Margaret Court (Australia) — Alan Stone (Australia) i Betty Stove (Holandia) 6:4, 7:5.

W dniach 4 i 5 bm. odbył się w Kijowie międzynarodowy mecz lekkoatletyczny Rosja — USA w konkurencjach kobiet i mężczyzn. We wszystkich konkurencjach zwyciężyły drużyny Rosji w łącznej punktacji kobiet i mężczyzn 225:139, w meczu mężczyzn 129:89, a w meczu kobiet 95:49. W zawodach startowała też kobięca reprezentacja Bułgarii, która przegrała z Rosją 50:95 oraz z USA 70:74. — Oto ciekawsze wyniki tego spotkania:

Kobiety: — 100 m ppł. Lubow Kononowa (Rosja) 13,1; 100 m Ludmila Malakowa (Rosja) 11,4; 400 m Nadieżda Ilina (Rosja) 51,8; 4X100 m (Rosja) — 43,4, USA — 44,2; wżwyz Joni Huntley USA 1,84; oszczep 1) Swietlana Babicz (Rosja) 61,28; 2) Kathy Schmidt USA 60,30; 200 m Swietlana Bielowa (Rosja) 23,1; 800 m 1) Madeline Jackson USA 2,00 (rek. USA); 2) Lilianna Tomowa (Bułgaria) 2,00,4; w dal 1) Lidia Afiejewa (Rosja) 6,49; 2) Sharon Wal-

ker USA 6,48; 4X400 m 1) (Rosja) 3,29,0; 2) USA 3,30,7; dysk 1) Fajina Mielnik (Rosja) 65,88.

Mężczyźni: — 400 m ppł. Mike Shine USA 50,0; 100 m 1) Walery Borzow (Rosja) 10,0 (wyr. rekordy Europy) 2) Aleksander Korneliuk (Rosja) 10,2, 3) Charles Wells USA 10,2; w dal Walery Podłużnyj (Rosja) 8,00, Al Lanier USA 7,82; 1500 m Ken Popejoy USA 3,32,6; trójskok Wiktor Saniejew 17,10; 400 m Stan Winson USA 45,8, Robert Taylor USA 46,4; 4X100 m 1) (Rosja) 38,7, 2) USA 39,2; 110 m ppł. Wiktor Mianikow ((Rosja) 13,5; 200 m 1. Ed Preston USA 20,7, 2) Larry Brown USA 20,8; 800 m 1. Mark Enyurt USA 1,46,1 2. Jewgienij Wolkow (Rosja) 1,46,7; kula 1. Terry Albrington USA 19,98; 4X400 m 1. (Rosja) 3,08,0, 2. USA 3,11,2; 3000 m z przeszkodami Mike Smith USA 8,26,2; — tyczka Scott Wallick USA 6,00.

Na rzece Treska w Jugosławii rozpoczęły się mistrzostwa świata w kajakarstwie górskim. W slalomie kajakowym tytuł mistrzyni świata, zdobyła Polka Maria Cwierniewicz, wyprzedzając Deppe (RNF) i Bahmann (NRD). W sztafecie Polacy Stanisław Majerczak, Jerzy Stanuch i Wojciech Gawronski zdobyli srebrny medal, przegrywając jedynie z zawodnikami RNF. Polacy wywalczyli także brązowy medal w wyścigach zespołowych kanadyjek. Mistrzostwa rozpoczęły się więc bardzo dobrze dla Polaków.

Pomyślnie wiadomości nadeszły także ze szwajcarskiej miejscowości Interlaken, — gdzie odbyły się Łucznicze Mistrzostwa Świata. W konkurencji 2x70 m złoty medal zdobył Polak Wojciech Szymańczyk — 626 pkt., wyprzedzając o jeden pkt. Amerykankina Darrella Pace. W wieloboju mistrzem świata został Darrell Pace wyprzedzając swego rodaka Richarda McKinneya. Drużynowo wielobój wygrały USA przed Japonią, Finlandią i Polską. Wśród kobiet w wieloboju zwyciężyła Rustanowa (ZSRR), a najlepsza z Polek Irena Szydłowska zajęła 9 miejsce. Drużynowo wielobój wygrały łucz-

niczki ZSRR, a brązowy medal zdobyły Amerykanki.

Drugi etap kolarskiego wyścigu zawodowców Tour De France długości 121 km wygrał Belg Dewitte. Po dwóch etapach liderem jest Włoch Moser, wyprzedzając wielkiego faworyta wyścigu Merckxa (Belgia) o 2 sekundy.

Świetnie spisuje się Brazylijczyk Pele, występujący w drużynie Cosmos Nowy Jork. W kolejnym meczu piłkarze Cosmos pokonali Rochester Lancers 3:0, a jedną z bramek zdobył Pele.

I wreszcie wielki finał w "Auditorio Nacional" Polska-Japonia. Na trybunach 18 tysięcy widzów. Mecz transmitowany przez telewizję do wielu krajów, w tym także do Polski. Dla Japończyków było to spotkanie li-tylko prestiżowe, bowiem nie mieli już szans na złoty medal, Polacy natomiast aby być mistrzami świata musieli zwyciężyć. — Wytworzył się bowiem tak dziwny układ tabeli, że mimo wygranych dwóch spotkań z ZSRR, polska drużyna spadłaby na drugie miejsce.

W ostatniej próbie polscy siatkarze zademonstrowali te same walory co w poprzednich meczach — ambicję, opowanie nerwowe, znakomitą kondycję. Wygrali w czterech setach 3:1, pierwszy set wygrali Japończycy, następnie Polacy 15:7, 15:11 i 17:15. Walka trzymała w napięciu 18-tygodniową widowiskową zwiastującą w ostatnim najbardziej dramatycznym secie, kiedy to Japończycy odrobili stratę 10 punktów. Po zwycięstwie radość w drużynie polskiej olbrzymia. — Wielomiesięczna, pełna wyrzeczeń praca dała wnikli. Ten zespół w pełni zasłużył na to by być mistrzowską drużyną świata.

Wyruszyli w daleką wyprawę —

pełni wiary w powodzenie, nie mieli kompleksów w walce z mistrzami świata i mistrzami olimpijskimi. I tu nasuwa się mimo woli analogia ze startem polskich piłkarzy z Niemcami Zachodnich.



NEW YORK. — To most experts Ruffian was the greatest filly ever to race. Undefeated in her 10 starts, Ruffian broke her ankle 7/6 during the match race with a Kentucky Derby winner and had to be destroyed. (UPI)

Łapki Karakutowe • Błamy Karakutowe
w różnych kolorach oraz
Błamy z Norek
możesz obejrzeć i kupić
2946 N. Milwaukee Tel. 252-2477

FURNITURE REFINISHING

YOUR OLD FURNITURE CAN BE REFINISHED TO LOOK LIKE NEW AGAIN. COMPLETE REFINISHING OF DINING ROOM AND BEDROOM SETS, PIANOS, OCCASIONAL PIECES. ALL WORK DONE BY EXPERIENCED CRAFTSMEN. OLD WORLD QUALITY AT MODERATE PRICES. SATISFACTION GUARANTEED.

FREE ESTIMATES, CITY & SUBURBS
STYLE CRAFT INDUSTRIES, INC.
3147 N. CICERO AVE., CHICAGO, ILL. 60641
CALL 736-0231

PROGRESS

Yes, Progress has always been the goal of Standard Federal Savings, and we have proven that with our steady Financial Growth

In keeping with our goals and to serve you, the people who have helped us attain our position as one of the leading financial centers of the Southwest side, we are now offering a 7¾% per annum, 6 year, \$1000 minimum certificate account.

All Standard Federal certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. Your savings in either a passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

For over 65 years, Standard Federal Savings has been the financial center of Chicago's Southwest side serving people with integrity, faith and trust. Stop in today and open the account of your choice, insuring the progress of your financial goals.

7¾% CERTIFICATE ACCOUNTS*
6 Year Maturity
YIELD INCREASE TO 8.17%
on interest accumulated for 1 year

7½% CERTIFICATE ACCOUNTS*
4 Year Maturity
YIELD INCREASE TO 7.90%
on interest accumulated for 1 year

6¾% CERTIFICATE ACCOUNTS*
30 Month Maturity
YIELD INCREASE TO 7.08%
on interest accumulated for 1 year

6½% CERTIFICATE ACCOUNTS*
1 Year Maturity
YIELD INCREASE TO 6.81%
on interest accumulated for 1 year

5¾% CERTIFICATE ACCOUNTS*
90 Day Maturity
YIELD INCREASE TO 6.00%
on interest accumulated for 1 year

5¼% PASSBOOK SAVINGS*
Interest Paid To Date Of Withdrawal
YIELD INCREASE TO 5.39%
on interest accumulated for 1 year

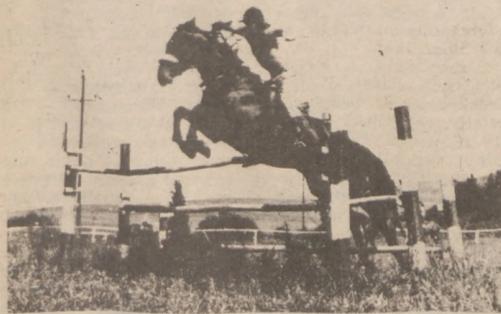
Your savings in either a Standard Federal passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

* All certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. A substantial interest penalty is required for early withdrawal.

STANDARD FEDERAL SAVINGS
4192 Archer Avenue (at Sacramento)
Chicago, Illinois 60632 — 847-1140

Monday, Tuesday, Thursday,
Friday - 9 a.m. to 8 p.m.
Saturday - 9 a.m. to noon
Wednesday - No Business Transacted

COWBOY Z KRAKOWA



Andrzej Pityński podczas treningu w Bieszczadach.

To, że Andrzej Pityńskiego nazwaliśmy cowboyem, nie świadczy, oczywiście, że galopując na koniu po niezmiernych przestrzeniach Ameryki popędza stada bydła; choć może tak właśnie będzie i to niedługo, gdyż młody rzeźbiarz z Krakowa wybiera się do Teksasu, gdy tylko zarobi na podróż.

Chodziło mi o coś innego: Andrzej Pityński — jak się wydaje — ma duszę cowboya, tego z legendy. Zakochany jest w koniach, przestrzeni, walce i w wolności. Tej przodu W. — Mam dwie pasje — mówi — rzeźbę i konie. Łączę je ze sobą. Moim ulubionym

tematem jest jeździec i koń. Rzeźbiąc staram się wyrazić ideę ruchu konia i jeźdźca, harmonię scalenia dwóch istot żywych w jedną bryłę. Kto nie przeżył zmagania z naturą, nie przeżył setek kilometrów w siodle, karkołomnych upadków, niebezpiecznych sytuacji, w których jeździec i koń pomagają sobie, ufają i wierzą w siebie, ten nigdy mnie nie zrozumie.

Młody artysta przyjechał do Ameryki, "gotowy na wszystko", wiedząc, że start będzie trudny. Nie boi się niczego. Dlatego np. pracę przy rozwalaniu starych domów określa mianem "ciekawego

doświadczenia". Jak wszyscy nowo przybyli (którzy przyznają się do tego) zaskokowany jest Nowym Jorkiem i kilkumiesięczny pobyt w naszym "Fan City" również zalicza do swych "ciekawych doświadczeń". Dlatego nie traci czasu. Maluje na kawałkach desek (z rozwalanych przez siebie domów), a jadąc subwayem szkicuje "fascynujące typy" — starców i młodych, białych, Murzynów i Portorykańców. Z tych szkiców ma zamiar urządzić wystawę w podziemiach subwayu, co wydaje się doskonałym pomysłem. Jeśli jeszcze na tę wystawę udałoby mu się ściągnąć prasę i telewizję (co jest bardzo prawdopodobne), młody polski artysta przekroczyłby — jeśli tak można powiedzieć — Rubikon anonimowości.

Myśli też o urzędzeniu ekspozycji swych prac w Fundacji Kościuszkowskiej i poczynił już pewne kroki w tym kierunku. Chodzi jednak o to, aby mógł pracować na serio. Aby nie "rozmiękać się na drobne", zrezygnował z wędrowni po ulicach Greenwich Village i rysowania karykatur i podobizn przechodniów. Stwierdził, że "to do niczego nie prowadzi". Próbował pracować z profesorem Nathanielem Katzem, ale bardzo szybko zabrakło mu funduszy na materiały, które musiał kupować sam. Poza tym — praca rzeźbiarza nie należy do najcichszych, a gips brudzi — wymówiono mu więc mieszkanie. "Dołączył" wobec tego do kilku innych młodych ludzi, zajmujących "apartament" na Greenpoint. Tam właśnie dostrzegł, przechodząc ulicą, sztyl Centrum Polsko-Słowiańskiego i — zajął do środka. Dla Centrum zaprojektował już dwa monumentalne medaliony — wizerunki Kościuszki i Pułaskiego, ale sprawa utknęła na martwym punkcie, ponieważ Centrum nie ma obecnie wystarczającej ilości pieniędzy na realizację projektów w brązie.

Start jest trudny, ale ciekawy — mówi Andrzej Pityński.

Urodził się w 1947 roku na Rzeszowszczyźnie, w malowniczym miasteczku Ulanów, położonym w widłach Sanu i Tanwi i o starych flisackich tradycjach. Flisakiem był też dziadek artysty. Flisakiem i ulanem, co w znacznej mierze tłumaczy jeździeckie talenty wnuka i jego miłość do koni. W Ulanowie chodził do liceum, potem ukończył Technikum Melioracyjno-Geodezyjne w Trzciannie koło Rzeszowa. Ale artystyczne zamiłowania zaczęły domagać się swoich praw. Zdecydował się zwać egzamin konkursowy na Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie i został przyjęty. Był to rok 1968. Studiował najpierw pod kierunkiem docenta Mariana Konicznego, potem przeszedł do pracowni prof. Jerzego Bandury i tam



"Jeździec"



"Typy" z subwayu

zarówno Amerykaninowi jak i Polakowi.

Moje rzeźby są formistyczne — mówi młody artysta — pełne ekspresyjnego ruchu, dynamizmu formy, światła, faktury. Rezygnuję ze szczegółów na koszt logicznej kompozycji, ekspresji. Sztuka nie powinna być odbiciem rzeczywistości; sztuka to magia tworząca własną, samostanną rzeczywistość, podbudowana przeżyciem i pasją twórcy. Rzeźba bez podbudowy psychicznej jest dla mnie pusta i martwa.

Chociaż Andrzej Pityński ukończył studia dopiero w 1974 roku, może się poszczycić współpracą z takimi sławami w dziedzinie znawstwa sztuki, jak prof. dr Karol Estreicher. Z okresu tej współpracy datuje się zainteresowanie młodego artysty rzeźbą monumentalną. Między innymi na zlecenie Polonii kanadyjskiej wykonał serię wizerunków królów Polski — odlanych w brązie. W 1974 r. kończy realizację monumentalnego pomnika — Ignacego Paderewskiego — który stoi w Krakowie przed gmachem Paderewianum Uniwersytetu Jagiellońskiego przy Alei Mickiewicza.

W tym samym czasie wykonuje tablicę pamiątkową (brąz) ku czci królowej Jadwigi, która umieszczona jest w poczesnym miejscu w Collegium Novum U.J. Na wystawie rzeźby o tematyce wojskowej w warszawskiej Zachęcie otrzymał wyróżnienie za rzeźbę pt. "Kircholm". W tym okresie poszukiwał nowych rozwiązań twórczych powstaje szereg prac, m.in. "Hubalczycy", "Bunt", "Jeździec" — wszystkie wykonane w brązie.



Głowa kolegi

pozostał do końca studiów, tj. do lutego 1974 roku. Pierwsza praca młodego rzeźbiarza z okresu pobytu w krakowskiej Akademii — kolorowa ceramika — nosiła znamienity tytuł: "Walka". Młody rzeźbiarz był bowiem zawsze, chyba nie tylko od początku swej artystycznej drogi, zafascynowany zmaganiem się, wysiłkiem. Dostrzegł w nich dynamiczne piękno i postanowił dać im artystyczny wyraz. Nie bez związku z tymi psychicznymi predyspozycjami pozostaje jego pasja do koni; zwierzęcia, do którego przywykł już w dzieciństwie, w gospodarstwie swego ojca. Jeszcze w czasie studiów ukończył w Katowicach kurs instruktorski jazdy konnej. Brał wielokrotnie udział w zawodach hippyckich. Ale przede wszystkim koń stał się dla Andrzeja Pityńskiego inspiracją artystyczną.

Tu, w Ameryce, zaraz po przyjeździe, buszując po księgarniach, odkrył swą "bratnią duszę" — malarza D. Ringona. Oczywiście, kupił album z reprodukcjami jego dzieł. — To jego temat i mój — mówi Andrzej Pityński jeździec i koń. Temat bliski

Opolski Festiwal Polskiej Piosenki

Na tegorocznym Festiwalu Piosenki w Opolu jury przyznało trzy główne nagrody. Nagrodą Min. Kultury i Sztuki przypadła piosence "Kolega Maj" (nagroda Komitetu do Spraw RiTV), Rada Główna Federacji Socjalistycznych Związków Młodzieży Polskiej przyznała nagrodę specjalną Andrzejowi Rosiewiczowi jako wybitnej indywidualności estradowej.

Nagrodę publiczności otrzymał Wojciech Młynarski, a za całość twórczości kompozytorskiej przyznano nagrodę FSZMP Katarzynie Gaertner. Nagrodę dziennikarzy akredytowanych przy XIII KEPP w Opolu zdobyli twórcy krakowskiego programu "Spotkanie z balladą". Tegoroczny festiwal należy zaliczyć do udanych, odznaczających się wysokim poziomem i rzetelnym przygotowaniem.

no Ewie Bem i Krystynie Prońko.

Za najlepszą aranżację nagrodzono Jana Ptaszyna Wróblewskiego za piosenkę "Kolega Maj" (nagroda Komitetu do Spraw RiTV), Rada Główna Federacji Socjalistycznych Związków Młodzieży Polskiej przyznała nagrodę specjalną Andrzejowi Rosiewiczowi jako wybitnej indywidualności estradowej.

Nagrodę publiczności otrzymał Wojciech Młynarski, a za całość twórczości kompozytorskiej przyznano nagrodę FSZMP Katarzynie Gaertner.

Nagrodę dziennikarzy akredytowanych przy XIII KEPP w Opolu zdobyli twórcy krakowskiego programu "Spotkanie z balladą". Tegoroczny festiwal należy zaliczyć do udanych, odznaczających się wysokim poziomem i rzetelnym przygotowaniem.

Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

przekazu ciągle rozmachuują "grzechy" CIA odkryte przez komisję, oraz plotki i fałszerstwa fabrykowane przez komunistyczne biura dezinformacji, ale pomijają milczeniem rozdział 2 sprawozdania komisji. Dlaczego? Nieomal codziennie komentatorzy i publicyści rzucają gromy na CIA i FBI za rzekome podsłuchiwanie rozmów Amerykanów, ale nie oburzają się na podsłuchy komunistów, które mogą być podstawą szantażu i prowadzić do tragedii.

CIA ma kartotekę kongr. Belli Abzug? Nie zasługivaloby na nazwę agencji informacyjnej, gdyby nie "pilnowała" kongr. Abzug i jej podobnych (obojga pteci, bez względu na kolor skóry, pochodzenie i t.p., bez dyskryminacji), zarówno w kraju jak w czasie podróży zagranicznych. Nie dajmy się zwariować "liberalnym" pyskaczom cierpiącym na rozniekczenie mózgu (nie z gorącą, lecz z przegrzania "izmami"). W walce z Hunnami 20-go wieku nie można stosować średniowiecznego kodeksu rycerskiego.

Jan Krawiec

Wilhelm Reich

(T.P.) — Na Zachodzie wciąż trwa i to coraz silniejsza moda na Wilhelma Reicha. Publikowane są wciąż nowe dzieła z jego obfitej spuścizny. Myśl Reicha zastępuje na obszerne o mówienie, my zwrócić uwagę na jeden tylko, ale istotny jej fragment.

Otóż Reich miał się za reformatora psychoanalizy freudowskiej. Jedną z podstawowych koncepcji, dzielących jego koncepcję od klasycznej psychoanalizy, był pogląd na stosunek między pragnieniem a zaspokojeniem. Dla Freuda jest z natury tak, że zaspokojenie jest niemożliwe. Właśnie owo nieustanne poszukiwanie spełnienia i niemożność osiągnięcia pełni jest, w jego przekonaniu, siłą napędową całej ludzkiej aktywności. — Myśl to oczywiście nie nowa i w innych sformułowaniach wypowiediano ją na setki lat przed powstaniem psychoanalizy. Świadomość granic i chęć ich przekroczenia — oto okazja do nieustannego napięcia, do realizowania wolności i uświadamiania sobie bolesnych konieczności, oto sens ludzkiej tragedii.

Natomiast dla Wilhelma Reicha jednym z terapeutycznych celów psychoanalizy jest właśnie zniesienie tych więzów tak ściśle piętnujących ludzką duszę. Reich chce, by pragnienie stało się identyczne z zaspokojeniem, by zniknęła przeciwstawność instynktu i kultury. W tym upatruje nadzieję dla ludzkości, taka jest jego utopia życia seksualnego i wychowania. Człowiek jest dobry z natury i tylko cywilizacja niszczy jego naturalne skłonności. Utopia ta przypomina idee J. J. Rousseau przybrane w pseudonowoczesną i niby-naukową formę. Jak to często jednak bywa, ci, którzy poszukują złudzeń zdolnych do zakrycia przed nimi rzeczywistości, w twórczości Reicha znaleźli pożywkę. Niebezpieczne to interpretacje, w których, utożsamiając pragnienie i zaspokojenie, przeczy się rozumowi i oddaje człowieka na pastwę niekontrolowanej naturalności.

Aforyzmy

Nazwisko, oto co zostaje częstokroć po czymś istnieniu, nie tylko po śmierci, ale za życia.

Lata szczęścia to lata stracone, czeka się na cierpienia, by pracować.



Pomnik Ignacego Paderewskiego na terenie Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie jest dziełem młodego artysty.

Małżeństwo Chciało Sprzedać Dziecko, Którego Się Spodziewa

Para małżeńska zamieszkała na przedmieściu Forest Park została oskarżona o usiłowanie sprzedania swego dziecka, które się jeszcze nie urodziło. Robert W. Davis, lat 33, oraz jego małżonka Glenda, lat 24, domagali się zapłaty w wysokości \$5,000. Para małżeńska rozmawiała w tej sprawie z dwoma adwokatami, Robertem i Randolphem Marsh, 48 West Roosevelt, Lombard, którzy powiadomili następnie policję szeryfa w pow. Du Page.

Małżeństwo zostało aresztowane. Oboje zwolniono do czasu rozprawy za kaucją w wysokości \$1,000 na każde. Proces rozpocznie się dnia 28 sierpnia. Obojgu grozi kara więzienia maksimum jeden rok oraz grzywny w wysokości \$1,000.

Robert i Glenda Davis mieszkają pnr. 7443 W. Washington, Forest Park. R. Davis jest rejonowym menadżerem firmy Handicapped Workers Marketing and Research, Inc., przeciwko której został w środę skierowany pozew sądowy przez prokuratora generalnego Williama J. Scott'a, Firma ta, oraz trzy inne, są oskarżone o wyłudzenie pieniędzy od społeczeństwa pod pretekstem prowadzenia działalności charytatywnej na rzecz kalek i osób umiarkowanych.

James Ryan, pierwszy asystent prokuratora powiatu Du Page oświadczył, iż akt oskarżenia zarzuca małżeństwu Davis "porzucenie dziecka za pieniądze". Ryan odmówił jednak komentarzy na pytania dziennikarzy, czy pp. Davis otrzymali \$5,000 od adwokatów czy też nie. W wypadku gdyby pieniądze istotnie zostały wypłacone, oskarżeni nie będą mogli się tłumaczyć, iż był to żart z ich strony.

Filmy Angielskie w Polsce

W Warszawie odbył się w tych dniach specjalny "Przebieg filmów angielskich" dla filmowców i krytyków polskich. Pokazano sześć najnowszych filmów angielskich, z których największe zaciekawienie wywołał film: "Morderstwo w Orient Expressie", według powieści Agathy Christie.

Wygrał Proces

Washington (G.P.) — Kenneth Donaldson, lat 67, został zabrany do zakładu dla umysłowo chorych w Chaatahoochee, Floryda, na żądanie ojca w 1957 roku. Lekarze stwierdzili, że jest on chory na paranoiczną schizofrenię, wobec tego zamknęli go w sali, gdzie mieściło się 60 ciężko chorych pacjentów. Donaldson zaskarżył zakład, twierdząc, że powinien być wypuszczony na wolność, ponieważ lekarze nie leczą go, a on sam nie jest niebezpieczny dla innych. Sąd Najwyższy przyznał mu rację i orzekł, że nie można pacjenta wbrew jego woli trzymać w zakładzie i nie leczyć, skoro nie jest on niebezpieczny.

600 Lat Istnienia Parafii w Sanoku

Parafia w Sanoku obchodziła jubileusz 600-lecia swego istnienia. Pierwszy kościół parafialny pod wezwaniem św. Michała ufundowany został przez króla Kazimierza Wielkiego, nowym jego fundatorem był w 1374 r. książę Władysław Opoleczyk.

W parafialnym kościele sanockim brał ślub z trzecią żoną Elżbietą z Pileckich Granowska, panią na Łańcucie, król Władysław Jagiełło w 1417 roku. Z istniejącej przy kościele szkoły parafialnej wyszło wielu świętych ludzi m. in.: wybitny humanista XV w. arcybiskup lwowski Grzegorz z Sanoka, prof. Jan Grodek, rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego w latach 1540-52, muzykolog i kompozytor ks. Sebastian z Felsztyna. Po I rozbiórce kościół parafialny w Sanoku uległ zniszczeniu. Nowy kościół parafialny wybudowała w 1886 r. Obecnie proboszczem parafii - jubilatki jest ks. Adam Sudół.

PAMIĄTKOWY ALBUM WOJSKA POLSKIEGO NA ZACHODZIE

"ZA NASZA I WASZA WOLNOŚĆ"

Piękna oprawa z wytłaczanym Orłem Białym w Koronie.

Moc zdjęć z życia żołnierzy polskich z II Wojny Światowej.

CENA ZNIŻONA 75c

Jest to okazja — zamawiajcie, pisząc:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue Chicago, Illinois 60622 (Na C.O.D. nie wysyłamy)

BLACK STEER

FINER FOODS 3140 N. CALIFORNIA Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510 Wielka, Nowoczesna Grosernia — Delikatesy — Świeże Mięso — Własnego Wyrobu Smaczne Wędliny na sposób europejski. Wszystkie Nasze Produkty w 100% Gwarantowane.

CENY NIŻEJ PODANE SĄ WAŻNE TYLKO DO PIĄTKU, 18 LIPCA WŁĄCZNIE

Mięso taniej ale tylko w BLACK STEER GDZIE NIE MA INFLANCI

- SIRLOIN STEAK \$1.79 funt
 - WŁASNEGO WYROBU KISZKA KASZANA 89c funt
 - KURCZĘTA do smażenia lub pieczenia . 59c funt
 - WŁASNEGO WYROBU (MEAT LOAF) PIECZEN RZYMSKA \$1.39 funt
 - G. N. W. CUKIER 5-cio funtowa paczka . \$1.19
- MAMY POZATEM PONAD 20 RODZAJÓW ZNAKOMITYCH WĘDLIN WŁASNEGO WYROBU ORAZ PONAD 50 INNYCH TANIOSCI KTOBYCH NIE MIEŚCI TO OGŁOSZENIE.
- Wielki Wybór Domowych Sałatek i Innych Przemaków.
- GODZINY: Pon., Wtorki i Soboty — 9-6; Środy, Czwart. i Piątki — 9-3; w Niedziele 9-1.
- Bezpłatne parkowanie przy sklepie. MÓWEMY PO POLSKU.

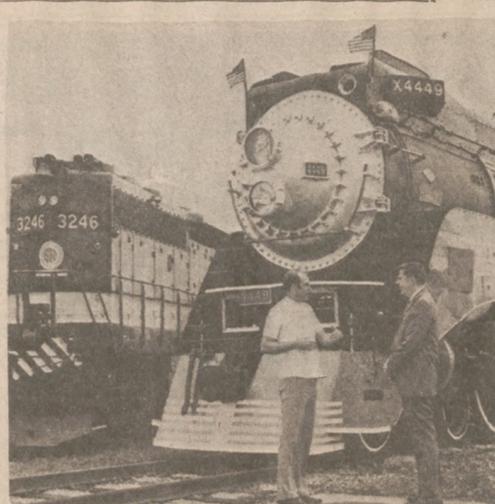
<p>POLSKIE PROGRAMY RADIOWE i TELEWIZYJNE W CHICAGO</p> <p>Nadawane Raz w Tygodniu</p> <p>"CZERWONE MAKI" Stacja WZRT-FM, 93.1 KC W Każdą Niedzielę 10-11 Rano REF-REN Właściciel</p> <p>GODZINA MIĘDZYNARODOWA W Każdą Sobotę 6:35-7:30 Wieczór Stacja WTAQ 1300 KC 777-2800</p> <p>Jadwiga i Tony Pienkowski Kierownicy</p> <p>"KONCERT NIEDZIELNY" Stacja WZRT-FM, 93.1 KC W Każdą Niedzielę 11-12 w Poł. Kierownik Programu STAN ŁOBODZIŃSKI</p> <p>GODZINA RELIGIJNA OO. SALWATORIANÓW Stacja WJOB—1230 KC Niedziela 12:00-12:30</p> <p>"W DRODZE DO EMAUS" Program Religijny OO. Salwatorianów Stacja WTAQ—1300 KC Sobota 7:00-7:30 Wiecz.</p> <p>PROGRAMY RADIOWE JANA CAPUTY W NIEDZIELE WJOB—1230 KC (Hammond, Ind.) 1:30 do 2:00 Po Poł.</p> <p>"PROGRAM RADIOWY JADWIGI I EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH" Stacja WSBC—1240 KC W Każdą Niedzielę 3-3:30 Po Poł.</p> <p>"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE" Stacja WSBC—1240 KC W Każdy Wtorek 9-10 Wiecz. Kierownik Programu ROMUALD MATUSZCZAK</p> <p>PROGRAM ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH Stacja WOPA—1400 KC W Sobotę od 6:30 Wiecz. Kierownik TADEUSZ KUCZEWSKI</p> <p>ZENON KWIATKOWSKI WCIU-TV (Kanał 26) W Każdą Cobotę 6-7 Wiecz. "Polska Godzina Rozrywkowa" 7-7:30 Wiecz. "Polka Party"</p> <p>WESOŁY PROGRAM RADIOWY Stacja WOPA 1490 KC W Każdą Niedzielę 10:30 Rano Kierownik MAŁY WŁADZIO JAGIEŁŁO</p> <p>MICHAŁ PRZEMYSKI WCIU-TV (Kanał 26) W Każdą Niedzielę 4-4:30 Po Poł.</p> <p>ROBERT LEWANDOWSKI WCIU-TV (Kanał 26) W Każdą Niedzielę 4:30 Po Poł. - 6 Wiecz.</p>

Komu Przeszkadza Jubileusz Handłówki

W październiku br. gdańska "Handłówka" obchodzi jubileusz 50-lecia. Szkole utworzono z inicjatywy Polskiej Macierzy Szkolnej. Pod koniec wojny budynki zostały częściowo zniszczone — niektóre spalono już po wkroczeniu Rosjan. To podpalenie było powodem wstrzymania druku raz po wojnie grono wychowawców o historii szkoły. Zawanków i b. nauczycieli zwróciło się do władz o reaktywowanie placówki. Zezwolenia nie udzielono, motywując tym, że szkoły zakładane przez "Macierzy" rzekomo wychowywały młodzież w duchu nacjonalistycznym. Dopiero w 1959 roku udało się doprowadzić do ponownego otwarcia szkoły. Niezadowolone władz budzi jeszcze jedna sprawa. Kilku

dziesięciu nauczycieli i wychowanków "Handłówki" zginęło w czasie wojny z rąk hitlerowców. Ustalono jednak, że przynajmniej jeden nauczyciel "zaginał" w Katyniu. Na tablicy pamiątkowej, w wyniku targów, umieszczono jego nazwisko i datę śmierci. Nazwę Katynia pominięto.

Z inicjatywy mgr. Barbary obchodzić w tym roku jubileusz 50-lecia szkoły. Powstały zespoły dla opracowania monografii "Handłówki". Zasadniczą przeszkodę stanowi okres 1945-1959, kiedy to szkoła nie istniała. Nie wiadomo jak tę sprawę ująć w monografii, by uzyskać zezwolenie na druk. Ciągłe też nie można ustalić terminu jubileuszu. Szkoła nie posiada funduszy na urządzenie uroczystości. Inne podobne placówki mają swoich patronów — fabryki, stocznie itp. Spieszą one w takich przypadkach z pomocą finansową. Natomiast nikt nie chce przyjąć patronatu nad zasłużoną starą "Handłówką".



McCook, Ill. — Dwie epoki kolejnictwa reprezentowane przez tzw. "Pociąg Wolności" (z prawej), który z historyczną wystawą zawita do Chicago 28 lipca, oraz nowoczesną lokomotywę, napędzaną energią elektryczną i silnikiem dieselowym. (UPI)

Prez. Ford Dzisiaj Zawita Do Chicago

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

udział w dorocznym Festywalu Wiśniowym w Traverse City, Michigan, znajdując się na czele parady w której udział wzięli wysocy urzędnicy stanowi jak i lokalni dygnitarze, 39 orkiestr, 12 oddziałów marszowych i 74 rydwany.

W sobotę prezydent powróci do stanu Michigan, gdzie weźmie udział w turnieju golfowym na wyspie Mackinac a skąd następnie uda się helikopterem do "Interlocken Arts Academy" na zaplanowane tam uroczystości. Powrót prezydenta do Washingtonu zapowiadany jest na niedzielę.

Zjazd b. Żołnierzy I Dyw. Grenadierów

W Warszawie odbył się zjazd b. żołnierzy I Dywizji Grenadierów zorganizowany w 35 rocznicę walk tej dywizji w Francji. W zjeździe wzięło udział ok. 100 kombatanów członków Klubu Grenadierów przy Okręgowym Zarządzie Zw. Bojowników o Wolność i Demokrację. Uczestnicy zjazdu złożyli kwiaty przed pomnikiem Warszawskiej Nike, oddając hołd bohaterom poległym w walkach o stolicę.

I Dywizja Grenadierów sformowana 13.11.1939 r. we Francji weszła do walki w Lotaryngii, broniąc linii Altviller-Lening. Następnie stoczyła ona krwawe walki o kanał Marna-Ren. Do historii oręża polskiego przeszły bohaterkie boje polskich grenadierów pod Legarde.

Wystawa Medalierstwa w Chełmie Lubelskim

Staraniem Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Chełmińskiej w muzeum regionalnym w Chełmie Lubelskim zorganizowano wystawę medalierstwa znanego artysty Edwarda Gorola specjalizującego się w tej dziedzinie sztuki. Wśród wyeksponowanych ponad 200 różnych medali, medalionów, plaket, odznak, orderów i godeł, na uwagę zasługują medalliony poświęcone ważnym wydarzeniom historycznym oraz zasłużonym obywatelom związanym z ziemią chełmińską.

KALENDARZYK

Dziś — piątek, dnia 11 lipca — Piusa, Olgi.
Jutro — sobota, dnia 12 lipca — Jana, Gwালberta.
Pojutrze — niedziela, dnia 13 lipca — Eugeniusza, Małgorzaty.

ci do stanu Michigan, gdzie weźmie udział w turnieju golfowym na wyspie Mackinac a skąd następnie uda się helikopterem do "Interlocken Arts Academy" na zaplanowane tam uroczystości. Powrót prezydenta do Washingtonu zapowiadany jest na niedzielę.

Wizyta Mayorów
Prezydent Ford wczoraj podejmował delegację 125 mayorów miast amerykańskich w Białym Domu, których zapewnił, że widzi polepszenie w gospodarce państwowej.

Prace nastawione są głównie na sprawdzenie prawidłowości wykonanych uprzednio modeli matematycznych przepływu i wymiany wody w Bałtyku. Chodzi o sprawdzenie słuszności założeń teoretycznych, które mogą potwierdzić cząstkowe badania prowadzone w różnych punktach Bałtyku. Sprawa nie jest błaha, w grę wchodzi bowiem ustalenie możliwości samooczyszczania się Morza Bałtyckiego, w którym zanie-

Bałtyk Pod Nadzorem

(Z.W.) — Bałtyk ciągle jest chory. Jak mu pomóc? W instytutach naukowych Związku Radzieckiego, NRD i Polski rozwijają się wspólne badania. W zeszłym roku dwa statki prowadziły badania procesów fizycznych w morzu. Bałtycka grupa biologów pomagała w opracowaniu obrazu rozwoju zooplanktonu. Stwierdzono wzrost żywności Bałtyku, który wynika ze zmniejszenia się zanieczyszczenia pestycydami, środkami naftowymi i brudami z portów. To pocieszający objaw. Efekty można już zauważyć, wzrasta bowiem ilość ikr i larw ryb morskich, zwłaszcza dorszy.

W maju br., statek naukowy z Republiki Federalnej Niemiec — "Meteor," prowadził badania wód przybrzeżnych Bałtyku, najpierw w rejonie Bornholmu, gdzie największa głębokość jest właśnie wstępem do Bałtyku, a z kolei w rejonie głębiny gdańskiej i ławicy słupskiej. Badano strukturę dna, stopień zasolenia wody, skład i konsystencję osadów dennych, które pobierano z głębokości do 18 metrów (bez względu na głębokość wody).

W badaniach tych uczestniczyli również polscy naukowcy z Instytutu Morskiego — kierownik Pracowni Geologii Morza, mgr Włodzimierz Kroczyński, zastępca kierownika Zakładu Geochemii i Petrografii, mgr Ryszard Kietliński oraz kierownik Pracowni Sedymentologii i Dynamiki Dna Morskiego, dr inż. Feliks Pieczka. Stosownie do swoich specjalności, uczestniczyli oni w poszczególnych pracach tematycznych. Dla naukowców największe znaczenie ma badanie szelfu przybrzeżnego, na co potrzebna jest jednak zgoda wszystkich państw nadbałtyckich.

Prace nastawione są głównie na sprawdzenie prawidłowości wykonanych uprzednio modeli matematycznych przepływu i wymiany wody w Bałtyku. Chodzi o sprawdzenie słuszności założeń teoretycznych, które mogą potwierdzić cząstkowe badania prowadzone w różnych punktach Bałtyku. Sprawa nie jest błaha, w grę wchodzi bowiem ustalenie możliwości samooczyszczania się Morza Bałtyckiego, w którym zanie-

czy i szczenia nieorganiczne (zwłaszcza metale ciężkie, takie jak ołów, kadm, miedź i rtęć) oraz organiczne mogą mieć bezpośredni wpływ na rozwój planktonu. Zaskoczeniem i niespodzianką było odkrycie plam punktań dość daleko położonych od brzegu. Ich pochodzenie nie jest ustalone. W planach badań jest również próba sporządzenia prognozy rozwoju Bałtyku. Nie wiadomo jak to morze będzie reagowało na zmiany klimatyczne, na różny stopień zasolenia i jakim zmianom ulegnie w najbliższych dziesięcioleciach i stuleciach. (aw)

Prywatne Muzeum Kaszubskiego Kolekcjonerstwa

Albin Makowski w Chojnicach, posiada w swym prywatnym muzeum ponad 4 tys. eksponatów. Jest to jeden z największych w Polsce zbiorów, zgromadzonych przez pochłoniętego pasją pojedynczego człowieka. Zbierał je kaszubski kolekcjoner w okresie 60 lat. Szczególną uwagę zwraca m. in. zachowane w dobrym stanie pismo księcia Pomorskiego Barnina z 1557 roku dotyczące ulg dla kupców trudniących się handlem zbożem. Bogate są zbiory archeologiczne, etnograficzne, numizmatyczne i przyrodnicze. Wiele miejsca zajmują militaria z różnych epok, wyroby artystyczne oraz pamiątki rodzinne. Albin Makowski posiada też bibliotekę składającą się z ponad 5 tys. tomów, wśród których znajdują się liczne starodruki.

Wyjazd Polskiej Ekipy Na Budowę Gazociągu Orenburskiego

Na budowę polskiego odcinka gazociągu orenburskiego w ZSRR wyjechała z Krakowa pierwsza kolumna samochodów ciężarowych Przedsiębiorstwa Transportowego Budownictwa "Transbud" — Nowa Huta. Przedsiębiorstwo to jako pierwsze wejdzie na budowę gazociągu i przez cały okres pracy zapewni transport wszystkim wykonawcom polskiego odcinka tej ważnej inwestycji.

Zawiadomienie

W nekrologu ś.p. **Józefa Kuzak**
podaliśmy, że zwłoki zmarłego zostaną pochowane w Polsce. Nastąpiła jednak zmiana. Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12-go lipca o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 1718 W. 48 ul. do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele.
O czym zawiadamiam w ciężkim żalu pograżeni:
Zona Halina wraz z Przyjaciółmi.

Bertha J. Mocadlo

(z domu Budniwacki)
(żona ś.p. Frank)
Czł. Grupy 98 Zw. Polek w Ameryce, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 19-go lipca, 1975 roku, o godzinie 11ej rano, w starszym wieku.
Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12-go lipca, o godzinie 10ej rano, z Ridge Funeral Home pnr. 6620-28 W. Archer Ave., do kościoła St. Daniel the Prophet, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele familijna.
Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:
John (Mary), Edward (Lucille) i Edwin Polakowski, synowie i synowie; 4 wnucząt, 3 prawnucząt; siostrzeńcy, siostrzenice, brataniki i bratanice; wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: **Florian F. Cieśla i Kenneth J. Operzedek** — dyrektorzy, Telefon 586-7900. (10, 11)

Stella Kociuba

(z domu Horloza)
(żona ś.p. Stanisława M.)
po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 9-go lipca 1975 roku, o godzinie 7:20 wieczorem, w starszym wieku.
Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 410 East Rand Rd., w Mount Prospect, do kościoła St. Raymond, w Mount Prospect (Msza św. o godzinie 10-iej), a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcele familijna.
Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:
Edwin E., Stanley E. (Elizabeth), Richard J. (Sandra) i Dorothy (Frank) Mieluine, synowie, synowie, córka i zięć; **Karl, Cary i Craig**, wnuki; wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: **Matz Funeral Home**, Telefon: 394-2336.

Wiktorija Szczepanska

(z domu Smolak)
(z pierwszego męża Józefa Czarnecki)
żona Andrzeja Szczepańskiego
Członkini Bractwa Niewiast Różańca Św., Tow. Matki Boskiej z Lourdes i Św. Anny, Tow. Św. Józefa Opieki nad Nowicjatem przy parafii Św. Jana Kantego, Sodalijki Św. Teresy od Dziesiątki Jezusa, Apostolstwa Modlitwy, Serca Pana Jezusa, Klubu Pań Królowej Kingi i Tow. Królowej Jadwigi Grupa 6 Z.P. w Am., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 10-go lipca 1975 roku, po południu, w starszym wieku.
Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12-go lipca, o godzinie 9-iej rano, z zakładu pogrzebowego Hough Funeral Home, pnr. 4300 N. Central Ave., do kościoła Św. Jana Kantego, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcele familijna.
Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:
Anna i Teodor Sitarsz, córka i zięć; wnuki i prawnuki; **Ludwik i Stanisława Smolak**, brat i bratowa; wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: **Michalik**, Telefon: PA 5-4300 albo 121-0936.

Michał Bieniek

Członek Tow. Wierności Grupa 2927 ZNP, po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 9-go lipca 1975 roku, o godzinie 7-iej rano, w średnim wieku.
Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1256-58 W. 51-sza ul., do kościoła Św. Cyryla i Metodego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele familijna.
Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:
Wiktorija (z domu Sobierak), zżona; Krystyna, Jan, Daniel, Ryszard i Steven, dzieci; **Lester Nataniel**, zięć; rodzina w Polsce; wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: **Jan Patka Dom Pogrzebowy**, Telefon: BO 8-5257.

KOZERA Funeral Home

1718 West 48-ma Ulica (naprzeciw kościoła św. Józefa)
Tel. YArds 7-3388

PATKA Funeral Homes

Zakład Dla Pogrzebów Air Conditioned.
JAN PATKA, Dyrektor
1256-58 W. 51st Street
BO 8-5257

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME

Nowoczesne Kaplice
Ochładzane
1427 W. CHICAGO AVE.
Tel. MO 6-2673

Biskup z Polski

Milwaukee, Wis. (G.P.) — Przybyły z wizytą biskup diecezji kieleckiej w Polsce Jan Gurda, obejdzie polonijne skupiska w USA i Kanadzie. Prasie w Milwaukee oświadczył, że rozumie teraz dlaczego przeszło 400 tys. Polaków osiedliło się w Wisconsin. Jest to stan, który ma ziemię i klimat podobny jak w Polsce. Stąd polskim rolnikom przypadł do gustu. Biskup Gurda jest zaskoczony gościnnością Polaków w USA.

BAFIA Funeral Home

1810 W. 18-ta ulica
Tel. CANal 6-2298
— i —
1745 W. 47-ma Ulica
Tel. YArds 7-8407

ŻYWA PAMIĘĆ

Stała i Wieczna
Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który może podarować potrzebującym miśm lub jakimś księdzu, którego wybrzezie, będzie zawsze żywym wspomnieniem, poczynem i niezwykłym. Szybka dostawa, cieniem wystawienia w domu pogrzebowym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki które przyniosą wiele zadowolenia radości i wzięczności za Wasze dobre serca i pamięć o nich.

WATRA MEMORIAL CENTER

2848 W Cermak Road Chicago, Ill. 60623
247-2425 Area Code 312

CZARNIK MEMORIALS INCORPORATED

Po Zakup Wartościowego NAGROBKA Lub POMNIKA
Udajcie się Do CZARNIKA
JEDYNA POLSKA FIRMA
Naprzeciw Cmentarza Zmartwychwstania Pańskiego
Otwarte 7 Dni w Tygodniu
300 Archer Road, Justice, Ill. Tel. GLoBe 8-4443
DIANE ROSE SEWYCK, President

29 LETNIA ROCZNICA

Chicago Hearing Aid Center

Firmy Słuchowej w Śródmieściu Chicago

Przyjdźcie Na BADANIE SŁUCHU

BEZPŁATNIE i BEZ ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ

JEŚLI SŁYSZYCIE, ale nie wszystko rozumiecie, powinniście mieć zbadany słuch. Aby uniknąć nieporozumień z ludźmi, przyjdźcie na badania słuchu jak najprędzej.

ZNIŻKI DLA PACJENTÓW MEDICARE

Ci, którzy Nie Mogą Osobiście Zgłosić się Do Naszego Biura Mogą Mieć Słuch Zbadany u Siebie w Domu. — Telefonujcie lub piszcie po polską broszurkę, która opisuje, jak łatwo poprawić Wasz słuch. Pomagamy tym, którzy pragną wysłać aparat słuchowy do Polski.

CHICAGO HEARING AID CENTER

111 W. MADISON ST. CHICAGO, ILL. 60602 TEL. ST 2-8177

Godziny biurowe: — Poniedziałki, wtorki, środy i piątki — 9:30 - 5:00; czwartki — 9:30 - 7:00; soboty — 9:30 - 2:00.

Wytnijcie i przyslijcie ten Kupon, aby dostać bezpłatnie broszurkę "Jak Poprawić Słuch".
Chicago Hearing Aid Center
111 W. Madison St.
Chicago, Ill. 60602 ST 2-8177

Nazwisko

Ulica

Miasto

Stan

Niezwykła Przygoda

Salzburg (UPI) — Jane Elizabeth Fink, 23-letnia studentka z Elizabeth, N. J., przeszła w Salzburgu ulicę na czerwonych światłach, zmuszając kierowcę jednego z samochodów do ostrego zahamowania. Kierowca zdenerwowany dopędził turystkę, chwycił ją za ramiona i zwrócił ją do niemiecku. Ponieważ dziewczę tego języka nie znało, a Austriak nie znał z kolei angielskiego, wyszło nieporozumienie.

Zaatakowana była przekonana, że jest to napad, wobec czego ugryzła napastnika w rękę, za co została aresztowana. Panna Fink spędziła noc w areszcie i na drugi dzień została skazana na grzywnę w wysokości \$6 za naruszenie przepisów ruchu drogowego. "Bardzo niezwykła przygoda," powiedział konsul amerykański Pat Quinlan.

Dzieci Udużyły Się w Samochodzie

Wichita, Kansas (UPI) — Connie Crockett, lat 22, została aresztowana i oskarżona o spowodowanie zgonu dwójki jej małoletnich dzieci, które zmarły z uduszenia się z nadmiernego upału panującego w zamkniętym i zaparkowanym samochodzie. Crockett udała się w odwiedziny do znajomych, pozostawiając swe dzieci w zamkniętym samochodzie. Dwoje dzieci 5-letnia Veronica i 22 miesięczny liczący jej brat Melvin, zmarli z uduszenia się w nadmiernym upale, a 3-letnia Stephanie Crockett, została uratowana po przewiezieniu jej do szpitala i oddana pod opiekę babki.

Kłopoty Wietnamczyków

San Francisco, California. (GP) — Do Tuan, lat 21, który od 3 lat studiuje w Stanach Zjednoczonych, oświadczył, że uchodzący wietnamscy będą mieli trudności w przystosowaniu się do życia w Ameryce, ponieważ ich zwyczajnie i obyczaje różnią się czasem od amerykańskich. Na przykład, jeżeli ktoś w USA — unika wzroku innej osoby, to uważa się go za człowieka podejrzliwego, tymczasem w Wietnamie uchodzi za zniechęca, jeżeli ktoś patrzy komuś wprost w oczy.

Dalej, duża zniewaga jest również — gdy ktoś dotknie głowy drugiej osoby. Na to pozwolić sobie mogą tylko bardzo zaprzyjaźnieni ludzie. Zaprzyjaźnieni mężczyźni i wietnamscy kąpią się i śpią razem bez homoseksualnych stosunków. W Stanach Zjednoczonych uwielbia się ludzi, którzy doszli do bogactwa, w Wietnamie nienawidzi się ich, gdyż do bogactwa doszli kosztem innych ludzi.

Milwaukee Wisconsin

DOMY

BY OWNER 4 BEDROOM BRICK RANCH Extra large master bedroom with private entrance. Large kitchen, family room, with fireplace, and screened porch. Located in Orchard Hills. Home like new. Near schools, churches, business and shopping. — CALL: (414) 321-1774 — for appt.

GRAB THIS 2826 S. 12TH ST. FIRST TIME ADVERTISED Low maintenance BUNGALOW FLAT in fine location, identical units featuring 2 bedrooms, carpeted living room, large kitchen. MAGNER REALTY (414) 282-1815

BY OWNER 5271 N. 53rd St. Milwaukee In good condition. 2 story, 4 bedroom brick home with garage. Near schools, church, bus, shopping. Mid 30's. Call for appointment (414) 466-3377

N. 36TH ST. — SINGLE FAMILY 5 room with 2 bedrooms down; 1 bedroom up, gas heat living room, dining room, carpeted, fine condition inside and out. Near bus school, churches, shops. Priced to sell.

PORTER REALTY (414) 871-3183

BY OWNER 3 bedroom, 1,500' ranch, just 1 block east of 3412 5th Ave., So. Milw. Large family room, natural fireplace, beautiful lake view, large landscaped wooded lot. Attached 2 car garage. Mid \$30's. 762-8163 (414) 321-0096

409 E. LAKEVIEW ROAD South Milwaukee, Wis.

ROZMAITE

DESKS Fresh stocks of quality used Office Furniture. All have been through our shop and satisfaction is guaranteed. Executive Grade. May be seen in our lower showroom. AUCKLEY EQUIPMENT CO. 3942 N. 76th St. at Capitol Drive Milwaukee, Wis. (414) 463-4100

AUTA

12 Zaleceń Dla Konserwacji i Ochrony Automatycznej Transmisji

ZALECENIE NR. 4

Sprawdzajcie i smarujcie połączenia co 12,000 do 15,000 mil. Będzie to zapobiegać wibracji i zmniejszyć zużycie transmisji.

ZALECENIE NR. 5 W NASTĘPNY PIĄTEK



2164 California Telefon 772-3300

FERGUS FORD

CHCIAŁBYM MIEĆ WAS JAKO SWOICH PRZYJACIÓŁ I KLIENTÓW. Prosimy wstąpić i obejrzeć nasz duży wybór nowych z 1975 r. aut oraz dobrych używanych samochodów.



Mustang mpg

34 mile z galona

Mówimy po polsku. Pytajcie o:—

GEORGE BATORSKI i ub

CHEM ANDREZAK

Fergus Ford, Inc.

8828 Niles Center Rd.

przy Depster i Skokie Blvd.

Skokie, Ill.

Tel. CO 7-2750 lub 674-8000

SPECJALNE CENY DLA NASZYCH PRZYJACIÓŁ.

73 CHEVROLET — 235-8190

Milwaukee Wisconsin

Praca

HOUSEKEEPERS MALE/FEMALE Immediately available for beautiful new nursing home. Must be sympathetic and able work with people. Benefits, salary. Call NOW (414) 271-1020

AUTO BODY MAN also A-1 PAINTER FULL TIME. COMPANY BENEFITS. GOOD WORKING CONDITIONS. Ask for DICK ARNDT or HERB LEIPOLD (414) 276-4084

AUTA

1963 Oldsmobile, 2 dr. hardtop \$195
1966 Fairlane, V-8 Auto \$435
1966 Chevrolet, Bel-Air Wagon \$225
1966 Ford convertible \$550
1966 Caprice, air, Florida car \$895
1967 Pontiac Catalina, 4 door \$738
1967 Impala, convertible \$738
1967 Chrysler, 2 dr. hardtop \$575
1967 Cougar, full power \$995
1967 Ford Mustang, V-8, air \$450
1967 Ford Galaxie 500, 4 door \$225
1967 Camaro, candy yellow \$1,295
1968 Toronado, air, sharp \$1,095
1968 Pontiac, 4 dr., air \$595
1969 Mustang, V-8, air \$1,095
1970 Chev. Wagon, 3 seats \$895
1970 Maverick, 6 Auto \$995
1970 Fairlane, 6 Auto \$1,395
1971 Sabaru Wagon—good on gas \$895
1972 Chev. Wagon—Kingwood \$1,595
1972 Ford Country Squire Wag. \$1,595

John Spence 414-462-1515 Tom Ertl 98th Appleton, Milwaukee, Wis.

Kontraktorzy

2211 W. PIERCE ST. 5 ROOMS AND BATH. GOOD CONDITION. TERMS AVAILABLE. QUICK OCCUPANCY. — CALL:

CLASSIC REALTY 761-2160 (414) 769-6984

Kondominium

BOSTONIAN VILLAGE 20th and Layton Area 3 bedrooms, 7 months old. 1 1/2 baths, full basement and garage. 2 patios, fully carpeted, dishwasher and disposal. Close to schools and shopping. Moving out of state. (414) 282-2105

INTERESY

NIGHT CLUB Old World design inside and out; unique atmosphere. 200 N. 2nd St. downtown Watertown, Wis., 3 bdrms., 1 1/2 baths, living quarters above business. Unlimited potential. Phone for appt. 273-0699 (414) — 261-3030

THE PLASTER SHOP

Ideal Location in West Side Shopping Center. Fully stocked, modern fixtures. Well established, good paying business. Asking \$12,000. Terms. Call (414) 476-5543

FARMY

SOD FARM 60 Acres, 91st and Mequon Rd. Terms. For further information and showing, please call weekdays, between 8 and 5 pm. (414) 765-4806

AUTA

Cash Paid for Cars

Running or not. Junk cars removed free, cash paid for late model wrecks. 24 HOUR TOWING SERVICE. 625-6627

JUNK CARS WANTED

TOP DOLLAR PAID

GLOBE AUTO RECYCLING

TOWING. — USED PARTS 824-9292 296-5568

Pomoc Domowa

POTRZEBNA PANI

Mówiąca dobrze po angielsku. do lekkiej pracy domowej. Z całkowitym utrzymaniem. Aplikacje składać:— 215 N. Desplaines między 10 rano a 4 po poł.

HOUSEKEEPER

For European Household. 3 adult children. Winter in Florida. New comer welcome. Own room. — Chgo near North.

337-5343 — days or 664-6624 — evenings

GOSPODYNIA na zamieszkanie.

Troche angielskiego. — 644-6443.

HOUSEHOLD help. 2 days a week.

English not necessary, but call in English. — RO 4-4512.

HOUSEKEEPER. — Live-in.

Responsible young woman to care for 1 school child. Private room, TV. Belmont Harbor. — 528-7434.

LEKKIE gospodarstwo, zakupy, pranie raz na 2 tygodnie.

— 342-9215.

LIVE IN HOUSEKEEPER

FOR YOUNG FAMILY 2 babies. Own room, board plus salary. Recent references. Some English necessary. West Suburb.

246-0775

INFANT care & household help.

Live-in. 1 child 3 mo. old. Working parents. Liberal salary. Week-ends off. Penn. 677-1559. — Call after 6 p.m.

EXPERIENCED woman to clean and iron 2 days weekly.

References, \$21. — 642-1414.

POTRZEBNA PANI

Do zajęcia się dwójmgiem dziećmi i lekkiej pracy domowej. Dalekie północne przedmieścia. 6 dni w tygodniu, z zamieszaniem.

634-3048

NEEDED MATURE DEPENDABLE WOMAN

To care for 2 school age children in my home — Tuesday through Saturday, from 9 a.m. to 6 p.m. English necessary.

383-1154 — days 583-7158 — evenings

KOBIETY

Do zamieszkania w moim domu. Do pomocy przy opiece nad mężem i lekkiej pracy domowej. Rogers Park.

274-6959

KOBIETA DO SPRZĄTANIA

Jeden dzień w tygodniu. Dom na północy. Dobra komunikacja. ZGŁOSZENIA PO ANGIELSKU 973-0407

Szkoły

WANTED MEN and WOMEN

To learn Key punch in 4 weeks. Morning, afternoon, evenings and Saturdays classes available. For more information call 283-6878

Praca Żeńska

DO SZYCIA NA MASZYNIE

Szycie Przemysłowe • STAŁA PRACA. • NA PEŁNY CZAS 2211 N. ELSTON lub telefonować:— 489-2211

TO OUR ADVERTISERS DEADLINE FOR WEEK-END EDITION IS THURSDAY 2 P.M. ALL CLASSIFIED ADS ARE PAYABLE IN ADVANCE Unless Other Terms Are Established With POLISH DAILY ZGODA

Praca Żeńska

Potrzeba MŁODYCH KOBIET

DO LEKKIEJ PRACY FABRYCZNEJ. PRACA WE DNIEM LUB W NOCY JAK WAM JEST DOGODNIE. Zgłoś się osobiste do ACE Transformer Co. 1910 N. Elston Ave.

SECRETARY WANTED FOR PEFUME LABORATORY

Must speak fluent English. Shorthand preferred, but not necessary. Shee will handle typing, filing and answer the telephone. Full time position. 939-7688

SALOWE — POKOJÓWKI DO DOMÓW GOSPODYNIE — DO ZAMIESZKANIA ZARABIAJĄCE \$ \$ \$ \$ \$

Pracujcie na dni lub godziny, do wyboru. DARMOWE BONDOWANIE i UBEZPIECZENIE plus PREMIE. Północ, południe Chicago i wszystkie przedmieścia. NIECO ANGIELSKIEGO WYMAGANE. Zgłoszenia po angielsku 262-1292

MASTER NURSING SERVICE, INC.

(Usługa Prac Dorywczych)

CLEANING WOMEN PRIVATE SUBURBAN HOMES

• Day time hours — Full time. Transportation furnished from office to homes. CTA JEFFERSON PARK TRANSPORTATION TO OFFICE. Must understand English.

MINI MAID INC.

7400 Waukegan Rd. Niles, Ill 647-0433

Dunkin Donuts 104th and Western NOW HIRING 2 NIGHT GIRLS

11 P.M. — 7 A.M. Apply only 12 noon — 3 P.M. MUST SPEAK ENGLISH.

POTRZEBNA pracownica do odbierania telefonów po angielsku i po polsku. Musi pisać na maszynie po angielsku. Telefonować po appointment 282-9090, Alco Construction Co., 3608 Milwaukee.

POTRZEBNA pokojówka do hotelu "Churchill", 1255 N. State Pkwy. 944-5000 dzwonić w dzień prosząc o p. Grażynę Bell.

Potrzeba KOBIETY DO MYCIA NACZYŃ.

Stala praca. Dobra zapłata. Zgłosić się do 1546 N. DAMEN AVE.

\$1,500 MIESIĘCZNIE. Artystyka i literatwa benedyktyńskiego. — 427-2541.

Potrzeba FRYZJERKI z doświadczeniem.

Szala praca i dobra zapłata. Tel. 267-7052

EXCELLENT EARNINGS Be an Avon representative now. Sell daily family needs at new low prices, plus world famous cosmetics and fragrances. Northwest side residence. Call evenings after 6:00 P.M. 544-8586

WAITRESS

Neat and reliable woman-to work nights. Apply in Person HENRY'S DRIVE IN 6031 W. Ogden Cicero

Live and work in Beautiful Minnesota. Excellent immediate opportunity for Director of Nursing Services (R.N.) To work in a friendly accredited 150-bed JCAH Hospital. Management experience necessary. Salary commensurate with experience and qualifications. Liberal personnel policies. Good benefits. Wire, write or call in confidence to: Personnel Director (Dept. P.) J. STITCH LAKE REGION HOSPITAL Fergus Falls, Minn. 56537 218-736-5475

Praca Męska

SAUSAGE SMOKER

Tylko z pełnym doświadczeniem na nocna zmianę. Stawka \$5.75 na godzinę. SLOTKOWSKI SAUSAGE CO. 2021 West 18ta Ulica

REFINISHER

Experienced combination refinisher, touch-up man needed. APPLY District Furniture + Appliances 8455 S. 77th Avenue Bridgeview

MACHINISTS—TOOL ROOM

Work in Ultrasonics — The new Technology with a future. Best Working Conditions. All Benefits. Latest Equipment. Near Kennedy-Edens Junction. We will pay top Starting Salary. FOR APPOINTMENT CALL— 286-7377

Fibra-Sonics, Inc.

4626 N. LAMON E.O.E.

JANITOR

General Maintenance Work. Modern plant. Good pay and working conditions. Must have general knowledge of Plant Maintenance.

Western Engine Co.

Addison, Ill. 620-2054

DOSWIADCZONYCH MASZYNISTÓW

Do frezarki i tokarki. — Znajomość nastawiania i umiędzioszczenia planów. Dużo nadgodzin. Dobre warunki pracy. Mówimy po polsku.

RAJNER QUALITY MACHINE WORKS, INC.

4517 W. Thomas 276-1760

POTRZEBNA Wykwalifikowanych TOKARZY Na Rowelwerówki oraz Frezarzy na pionowe frezarki

Doświadczenie Konieczna Narzędzia Niewymaganc. Zgłosić się:— 3055 N. Western Ave.

WORK FOR A DISTRIBUTOR MECHANIC

With Automatic Transmission experience. EXCELLENT PAY AND WORKING CONDITIONS AND BENEFITS. Factory Accredited training and chance for promotions.

Western Engine Co.

Addison, Ill 620-2054

MACHINE MAINTENANCE

For printing plant. Excellent benefits include hospital plan, pension and good pay. GENERAL PACKAGING 1700 So. Canal ASK FOR BARNEY CA 6-5611

POTRZEBNY RZEŹNIK

Musi mówić po angielski i po polsku. Musi umieć krajać mięso i obsługiwać klientów w mięsnywni dziale sklepu spożywczego. Dobre wynagrodzenie. Dzwonić 276-5760

WOODWORKER

Stock, Rip Sawyer and Planer Operator. MUST READ AND SPEAK SOME ENGLISH. 1740 N. Maplewood

MECHANIC

Experienced in 2 and 4 cycle motor and have good mechanical ability. APPLY IN PERSON MR. MACK'S 3319 W. 95th

NOWE PRACE W FABRYCE

Dla fachowców i pół fachowców. Tokarzy na Tokatnię Denim także Uczniów. Na pełny czas plus nadgodziny. Dobre początkowe płace. THE HIDERY LTD. 8045 N. Lincoln Ave. SKOKIE 677-5919

DO NASZYCH KLIENTÓW OGŁOSZENIA DO WEEKENDOWEGO WYDANIA PRZYJMUJE SIĘ W CZWARTEK DO 3-EJ PO POŁUDNIU Wszystkie Drobne Classified Ogłoszenia Są Płatne z Góry O ile Nie Posiada Innej Umowy z DZIENNIKIEM ZWIĄZKOWYM

Praca Męska

SAUSAGE SMOKER

Tylko z pełnym doświadczeniem na nocna zmianę. Stawka \$5.75 na godzinę. SLOTKOWSKI SAUSAGE CO. 2021 West 18ta Ulica

REFINISHER

Experienced combination refinisher, touch-up man needed. APPLY District Furniture + Appliances 8455 S. 77th Avenue Bridgeview

POTRZEBNY MASARZ

DO WYROBU WEDLIN, SZCZEGÓLNIE PARÓWEK Polska wytwórnia. 586-2795 lub 523-2688

POTRZEBNY bartender. Wieczorami, 2-ga zmiana. Doświadczenie niewymagane. Przeszkolony.

421-9710 lub 421-9695

Potrzebny Gospodarz Do Budynku ZONATY.

Must zamieszkać na miejscu. Dzwonić 278-2585

PAINT SPRAYER

Industrial experience necessary for spraying metal cabinets on moving conveyor line. Applications now being accepted from MEN and Women for other possible factory openings in the near future. Some jobs will require some English. Incentive (bonus) plan on all production jobs with full fringe benefits.

MARVEL METAL PRODUCTS CO.

3843 W. 43rd St.

KUCHARZ lub KUHARKA

Godziny od 6 rano-12:30 w poł. DOBRE WYNAGRODZENIE. Zgłoszenia po 3 po poł. do: TONY'S RESTAURANT 855 W. Randolph St. Pytać o FRANK.

JANITORÓW

Muszą mieć auto — dorywezo. Rano lub w nocy, na południu i północnym zachodzie. Tel. 236-7214

Pomiędzy 6:30 wiecz i 10 wiecz. "Emeryci mile widziani"

Poszukuje Pracy

KOBIETA w średnim wieku poszukuje pracy w godzinach przedpołudniowych lub w week-endy jako pomoc domowa, opieka nad starszymi osobami itp. 235-4071.

DOMY

Open House SUNDAY 1-4 P.M. 7935 W. Belmont Avenue DeLuxe 3 Flat — 2 car garage. Close to Thatcher Shopping Center. St. Celestine's Church—Parochial Grade and High Schools. CTA Transportation. 5915 W. Irving Park 286-1515

INTERDOME

Otwarty w Sob. i Niedz. 1-5 3657 N. ST. LOUIS AVE. 5-sypialniowy, murowany bungalow, 1 1/2 łazienki, na parceli 35x125. Garaż na dwa auta. Żądana cena w 30-tce.

NILES Otwarty w Niedzielę 1-4 7932 N. WAUKEGAN RD. 4 sypialnie. Nie wymaga utrzymania. 2 pełne łazienki. Boczny wjazd do garażu. Centralnie ogrzewany. Niskie podatki.

HOMEFINDERS

6257 N. Milwaukee Mówimy po polsku. 763-2323

BELMONT-MILWAUKEE 3x4, murowany, osobne systemy ogrzewania. Dobry dochód. Cena \$36,000. SUPERIOR REALTY Tel. 235-3632 WEST ROGERS PARK 5 pokoi, 2 sypialnie murowany dom. 1 1/2 łazienki. Wykonany bezład z borem. Wywany od ściany do ściany, draperie. Garaż na 2 1/2 auta. Tel. do właściciela 338-6216 PRZEZ właściciela, par. St. Symphorosa, 7 pokojowy nadający do rozbudowy, murowany, wszystkie ulepszenia. — Średnia 10'tka. — 735-7935.

DOMY

★ DOMY

KAMINS REALTY (Dawniej Patria Realty) 2921 N. CENTRAL PARK AVE. Solidne Jak Skala Gibraltaru. DUZY WYBÓR DOMÓW NA PÓŁNOCNYM ZACHODZIE. MOŻECIE OBEJRZEĆ U NAS ICH ZDJĘCIA WSZYSCY MÓWIWY PO POLSKU. 486-4130

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA J. B. PALLASCH i SYNOWIE 2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon: AR 6-1517 ZAŁATWIA WSZELKIE SPRAWY REALNOŚCIOWE Jak - kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki ubezpieczenia ogniowe i od wypadków

Uwaga Właściciele Domów! MAMY NABYWCÓW Z GOTÓWKĄ NA WASZE DOMY po obsłudze poufną w bezpośrednim kontakcie osobistym zgłaszajcie się do 2990 Milwaukeee 486-6363 BUDA REALTY

1600 PÓLNOĆ—3300 ZACHÓD Świetny dom dochodowy. 45-letni, narożnikowy, murywany, 5 1/2 i 4 1/2 pokojowe mieszkania. Bardzo dobrze utrzymany. Roczny dochód \$32,640. Parcela 55x190. Cena tylko \$94,900.

4400 PÓLNOĆ—3200 ZACHÓD 3-piętrowy narożnikowy, 9-mieszkaniowy murywany. 5 i 4 pokojowe mieszkania. Budynek w bardzo dobrym stanie. Cena w \$80-kach.

6200 ZACHÓD—4400 PÓLNOĆ Zupelnie nowy 2-mieszkaniowy murywany. Ołbrzymi pokoje. Po 3 sypialnie i 1 1/2 łazienki. Pełna piwnica. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą "baseboard". Częściowo wykonane urządzenia kanalizacyjne w piwnicy. — Pytamy \$92,000.

5000 ZACHÓD—1700 PÓLNOĆ 3-mieszkaniowy murywany. Osobne systemy ogrzewania sprężonym powietrzem. Drewniany garaż na 2 auta. 3 osobne zbiorniki na gorącą wodę. W bardzo dobrym stanie. Cena w wysokich \$40-kach, ale właściciel rozważa oferty.

DEVON i MILWAUKEE 5-pokojowy, 2-sypialniowy angielski murywany, 35-letni. Pełna piwnica. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Drewniany garaż na 1 auto. Aluminiowe zimowe okna i siatki. Prawie natychmiastowe objęcie. W nieskazitelnym stanie. Cena w \$40-kach.

5000 PÓLNOĆ—3600 ZACHÓD 5 pokoi, 2 sypialnie murywany bungalow z werandą od tyłu. Wykonana piwnica. Gazowe "baseboard" ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 2 auta. Aluminiowe zimowe okna i siatki. Duża parcela. Cena w \$30-kach.

Po więcej informacji proszę telefonować do pani ANNY NOWAK LIS REALTORS 5629 N. Milwaukee Ave. 631-5700

GDY ALTO ODWIEDZICIE—DOM NAPEWNO KUPICIE RYSZARD HODYL, PAWEŁ BAUSZEK, JERZY WALTER ALTO REALTY 5131 West Fullerton Ave. Telf. 237-0770

MUROWANY, 10 MIESZKAŃ Blisko Irving Pk. i Central 10 mieszkań czteropokojowych. Nowe gazowe ogrzewanie. Nowsze przewodów elektryczne. Dwu-automowy garaż. Niskie komorne—niszka cena. COŚ MNIEJSZEGO? Blisko Belmont i Austin. 6x4. Automatyczne gazowe ogrzewanie. Roczny dochód brutto — \$11,900. Jeśli chcecie Mniejszy Dom Blisko Austin i Wrightwood. 2x6. Duże mieszkania. Dwa nowe systemy ogrzewania. CUNEO & HALSEY—11 282-8100

6-o POKOJOWY DREWNIANY, OBITY BLISKO ADDISON i KIMBALL Duża bawialnia z reprezentacyjną jadalnią. Szafka kuchnia. 2 autowy garaż i niskie podatki. CUNEO & HALSEY 4 282-8100

DLA OJCA I MATKI Murywany, 5 1/2 pokojowe mieszkanie plus 4-o pokojowe w basemencie. Dwu-automowy garaż. Należymy wykończenie drewniane, pokryte przez aluminium. Dom w bardzo dobrym stanie. Właściciel chce jak najprędzej sprzedać, co daje Wam bardzo korzystną okazję dobrego kupna, bo chce on tylko \$27,900. Szpieście się, dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels zaraz. 254-8500

Dom Otwarty w Niedziele 1-4 3632 N. WHIPPLE (3100 W.) 2-mieszkaniowy murywany, 1-5, 1-6. Duże kuchnie, 3 duże sypialnie, jadalnie, pełna piwnica. 2 nowe gazowe ogrzewacze wody. Garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie. W niskich \$40-tykach. Świetne kupno! BEAULIEU 5341 Belmont —28— 282-7979

DRIVE BY DO NOT DISTURB INVESTMENT PROPERTIES 2601 N. Oak Park Ave. — Chicago 6304 W. Bloomingdale — Chicago 6100 W. Diversey — Chicago 5502-10 W. Barry — Chicago 125 May St. — Addison 630 Carol Sq. — Elk Grove Village 7300 W. Dixon — Forest Park 1015-17 South 4th Ave. Maywood CALL BESS POULOS DEMOON REALTY 889-0400

Dom Otwarty W Sobotę i Niedziele 1-5 5909 W. PATTERSON (3700 północ) Przez właściciela 2 mieszkaniowy drewniany. Bardzo czysty, szafka kuchnia. Garaż na 2 auta. \$48,900.

4 MIESZKANIOWY Murywany 2x5 i 2x4 Po 2 sypialnie w każdym. Duże pokoje, basement. Dobry dochód. Blisko Addison i Central. \$89,000. Proszę kontaktować się po angielsku. Agent — 775-2894

BY OWNER 8 FLAT BRICK APARTMENT BLDG. 11 years old. Excellent income. Vicinity 72nd and Western. Leaving city. — Must sell. Upper 80's or best offer. 735-4070

★ DOMY

WŁADYSŁAWOWO Murywany, nowszy budynek, 4x4. — Pełna piwnica. CENTRAL-IRVING PARK Murywany 3x5, 12 lat temu zbudowany. 2 osobne systemy gazowego ogrzewania. Garaż drewniany na 2 auta. Lota 32x125. \$25,000 wplaty. 3100 N.-3900 W. Murywany, 2x5, 1x3. Automatycznie gazem ogrzewanie. Garaż drewniany na 2 auta. Cena \$43,500.

JACKOWO 2x4, 1x5, 1x6. Murywany. Lokatorzy sami ogrzewają. Garaż murywany na 2 auta. — \$10,000 wplaty. MILWAUKEE-ADDISON 2x5, murywany. Pełna piwnica. Osobne, gazowe systemy ogrzewania. Garaż na 2 auta. \$9,000 wplaty.

JACKOWO 2x4, 2x5, murywany, pełna piwnica. Lota otwarta z obu stron 50x125. Lokatorzy sami ogrzewają. 2900 PÓLNOĆ—4000 ZACHÓD 2x5 murywany, pełna piwnica, garaż na 2 auta. Cena niższa w średniej trzydziestce. NORRIDGE 4400-7600 Jednorodzinna murywana rezydencja 5-o pokojowa. 3 sypialnie. 18 lat temu zbudowana. Centralnie gazem ogrzewana i ochładzana. Garaż na 1 1/2 auta. Parcela 43x135. — Cena \$54,500.

STANISŁAWOWO Murywany, 4x5, pełna piwnica. Nowy system automatycznego ogrzewania gazem. Nowe przewody elektryczne. Duża lota 33x125. Pełna cena \$61,500.

5433 W. DIVISION Zobaczcie zewnątrz. Murywany, 5x3. Gazem gorącą wodą automatycznie ogrzewanie. — Pełna piwnica. Garaż na 2 auta. Pełna cena \$28,500.

BUDA REALTY 486-6363 2990 N. Milwaukee Ave. 2 MIESZKANIOWY na sprzedaż przez właściciela — 2-5-cio pokojowe mieszkania, gazem ogrzewane, wykonane podłogi dębowe. Garaż na 3 auta. Dochodowa posiadłość, czysta i w dobrym stanie. — 334-2618.

\$995.00 TOTAL COMMISSION For selling your home or 2 flat. We have qualified buyers now. Give us a call for free estimate of value. 2ND CITY REALTY LTD. 5856 W. Division St. 921-7444

OKOLICA Springfield i Palmer, 3 piętrowy, murywany, 4 pokoje w każdym mieszkaniu. Dzwonic po 6-iej 631-8809. Przejedźcie się obok 1435 N. LARAMIE AVE. Ale nie przeszkadzajcie lokatorom. Śliczny 4-mieszkaniowy murywany dom. 2 duże mieszkania po 5 pokoi i 2 po 4 1/2. Tylko \$48,900. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

6 POKOJOWA OBITA REZYDENCJA 2 pełne nowoczesne łazienki, niski podatek. Garaż na 2 auta. 20% wplaty. \$19,900. Blisko mojego biura. GALLIK 3921 W. Fullerton 772-8554

PAR. ST. PETER CANISIUS 2-piętrowy murywany, 5 1/2 pokoi w każdym mieszkaniu. Nowy dach. 5300 zachód — 1400 północ. Budynek w bardzo dobrym stanie. Tylko \$29,000. Pytać o p. Weronikę Witek. RED CARPET REALTORS 692-6161

2-MIESZKANIOWY 1x5, 1x4, gazowe ogrzewanie. Pełny basement. Poddasze. 220 elektryczność. Garaż na 2 auta. — Cena \$26,500. Mamy duży wybór domów. Po więcej informacji telefonować: ADAMOWSKI & SON 3045 N. Milwaukee Ave. DI 2-1234

JACKOWO 3 mieszkaniowy. Całość w doskonałym stanie. Cena okazjna. \$5,500 wplaty. WACLAWOWO 2x5, MUROWANY Nowoczesne kuchnie i łazienki. Nowe systemy ogrzewania. Cena przystępna — \$8,000 wplaty.

Prime Realty 3417 N. Central Ave. Tel. 283-1234 Dom Otwarty 1-4 po poł. w Niedziele 4201 N. MASON AVE. 1x6 plus 1x5 dla krewnych. Wykończona piwnica. Gazem automatycznie ogrzewanie. Fugowanie i dach tylko 5 lat temu.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee 486-6363 2 mieszkania — nowszy 2 i 3 sypialnie. Nowy garaż na 2 auta z patio. Doskonaly stan. Blisko Burlington. — Niskie Podatki. Tel. DO JOE ZACH — 863-8710 TWIN CITY REALTY CO. 5838 W. Cermak Ciceró

★ DOMY

KELVIN PARK 4400 zachód i 2600 północ W pięknym bloku domów dwurodzinnych 2 duże 5ki plus zakryte werandy. — "Sun parlor front". Ogrzewanie gorącą wodą. 220 elektryczność. 2-automowy garaż, parcela 37 1/2 x 125 st. Cena bardzo przystępna. NA PÓLNOĆ OD MONTROSE NA ZACHÓD OD PULASKI W doskonałym stanie murywany budynek, 2-5 1/2. Nowoczesne kuchnie i łazienki. 2 systemy ogrzewania gazem. Nowsze piece. Wykończona piwnica z 1etnią kuchnią. 2-automowy garaż. Nie już nie pozostaje do zrobienia. Blisko transportacji i zakupów. Many Również Podobne Domy W Innych Dzielnicach. Po więcej informacji dzwonic do: Mr. Kazmierskiego.

LIS REALTORS 5629 N. MILWAUKEE AVE. 631-5700 lub 235-8891 PRZEZ WŁAŚCICIELA murywany, 3-4 sypialnie, tynekowane ściany, gorącą wodą ogrzewanie, ochładzanie, wszystkie s z y b y "thermo". Wykończony basement z barem z bieżącą wodą, system alarmowy przed włamaniem, garaż na 2 auta, dywany od ściany do ściany. \$41,900. Tel. 735-7325.

DOBRA OKAZJA NA JACKOWIE! Narożnikowy Diversey-Avers 2 PIĘTROWY OGRZEWANY BUDYNEK Osobno z tyłu sklep, który może być przebudowany na 2 autowy garaż. Miesięczny dochód \$240. Jest to spadkowy majątek i musi być szybko sprzedany! Po dalsze informacje dzwonic w dzień do p. Marcina 263-1195

Otwarty w niedziele, 2-5 (9700 Zachód-5000 Północ) 9751 W. River ulica 2 mieszkania, po 3 sypialnie. 8 lat stary. Pięknosc w luksusowym stanie. Garaż na 2 1/2 auta. Drastycznie zredukowana cena. W 70 tysiącach. Muszę sprzedać. VANGUARD 631-3391 lub 625-2528

PESZY DYSTANS DO KOŚCIELA ST. DENNIS Oraz do szkoły i Bogan High School. Duży narożny 6 pokojowy typu ranch, cegła i tynki, 3 sypialnie, duży salon, oficjalna jadalnia, wszystkie dywany i draperie. Wyjątkowo duża kuchnia z wbudowanym piecem i piekarnikiem oraz maszyną do mycia naczyń. Dwie nowoczesne łazienki. Wykończony basement o wysokim suficie, miejscem do gotowania, biurem, pokojem rozrywkowym, barem. Specjalnie zbudowana piwnica. Murywany garaż na 2 auta. Wiele dodatków. Luksusowy wszechdzie. Średnia 40ka. 925-7113

2x6 murywany, autom. gazem gorącą wodą ogrzewany. Nowy bojler. Garaż na 2 auta. Okolica Harding i Fullerton. GALLIK 772-8554

5000 ZACHÓD NA CRYSTAL 6 pokojowy z 3 sypialniami murywany bungalow, w nadzwyczajnym dobrym stanie. Murywany garaż na 2 auta. Właściciel może pomóc odpowiedzianemu kupcowi w sfinansowaniu. Cena w niskiej 20-tyce. NIE OMINIECIE TEJ OKAZJI! CALLERO & CATINO 774-1900

FRANKLIN PARK, ILL 2 mieszkaniowy — 2x4, boczny wjazd do 2 samochodowego garażu. Blisko szkół, transportacji i zakupów — \$33,900. GL 5-0759

DELUXE 2 FLAT In La Grange Park Features 7 room Apartments, each with 3 bedrooms, 1 1/2 baths, living room, dining rm., kitchen and family room, full basement. Has rec. room, extra bath and 2 rooms for storage or extra bedroom. Asking \$124,500. SPRAGUE REAL ESTATE SERVICE 352-3044

DOM NA SPRZEDAŻ 1 1/2 piętrowy murywany dom z angielskim bezementem. Murywany garaż na 2 auta i dodatkowa parcela na 30 stóp. Blisko Sacramento i 55ej. Doskonaly stan. Niska 50ka. — Tel. 434-1454

WŁAŚCICIEL PRZEJMIE MORGEZ 10% wplaty. 2x5 murywany, 3900 zachód-2200 północ. — Średnia 20-tyka. GALLIK 772-8554

2-MIESZKANIOWY MUROW. 6 i 6 pokoi. Pełna piwnica. Garaż na 2 auta. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą, 220 przewodów. Natychmiastowe objęcie. Okolica Pulaski i North Ave. Tylko \$27,000. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

BARDOZO CZYSTY NOWOCZESNY 2 mieszkaniowy, murywany, duże 2x6 kryte werandy. Oddzielne gazowe systemy ogrzewania, konstrukcja na stalowych belkach. Dywany od ściany do ściany, piec kuchenny. Kompletnie świeżo odnowione. Pełen czysty basement, garaż na 2 auta. W doskonałym stanie. Położony na północnym-zachodzie. Dzwonic do Mrs. Reichert po umowienie: — 225-5630 lub CO 1-1758 lub MA 6-6598

MODERN brick, 1 1/2 story, 5 1/2-4 1/2, 2 entrances. Near 45th and Kedzie. Low 50's. 254-9369. WYGODNE położenie w północno-zachodniej dzielnicy, z 2 sypialniami, 2 piętrowy obity kompletnie wyremontowany wewnątrz. Garaż na 2 auta, piękny ogrodzony ogródek, 3 bloki od kościoła Św. Tarcjusza. Przez właściciela. — 765-4122.

5341 Belmont 282-7979 12-13-23-26 MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

★ DOMY

DOM OTWARTY 3249 N. EDGINTON AVE. FRANKLIN PARK 6-pokojowy, trój-pokojowy, murywany. Centralne ochładzanie. Kryta weranda, 2 łazienki. Częściowo wykończona piwnica. Garaż. 42-stop. parcela. — 9500 na zachód przy Beimont. W wyższych \$40-kach. 4126 N. WHIPPLE 3-6ki, 1-4ka, z cegły w szachownicę. Po dwie łazienki. Nowoczesny. Gazowe ogrzewanie. 220 przewodów. 3032 zachód. \$66,950. Przejedźcie się obok, a później telefonujcie do nas. 1-5ka, 3-3ki, murywany. Kryte werandy. 2900 N.—3900 W. \$34,000. 2-5ki, 1-3ka. Nowoczesny. 3 sypialnie. Gazowe ogrzewanie. Garaż. 3700 W. \$28,500.

COUNTRY CLUB HILLS 3 bedroom Split-Level Fireplace 2 car attached garage Near schools and churches \$37,175 — No closing costs. FOR APPOINTMENT CALL 798-4361 MCKEON CONSTRUCTION CO. 5 POKOJOWE BUNGALOW 2 sypialnie, kryta weranda, 2 łazienki pełen basement, gorącą wodą gazem ogrzewanie, garaż na 2 auta. 2300 północ-2300 na zachód. Ocenyony na zamknięcie spadku. \$14,000. HENNIG & HENNIG 685-9700

SPRZEDAJE WŁAŚCICIEL Piękny, 2 piętrowy dom w doskonałym stanie 1x6, 1x5. Zakryte werandy. Wykończony basement. Garaż na 2 auta. Okolica Austin. Tel. 261-8274

LISTINGS WANTED WE HAVE BUYERS FOR ALL TYPES OF PROPERTY. Conventional Financing. FOREST REALTY 1102 N. Pulaski 342-5666

BY OWNER HOUSE FOR SALE Brick 3 Bedroom. Modern. Full basement. 2 car garage. Leaving city. — Must sell. Vicinity of 63 & Pulaski. Upper 20's or best offer. 735-4070

PAR SW. JAKUBA Otwarty w Niedziele 2-4:30 7-POKOJOWY MUROWANY 2537 N. MEVICKER (6050 W.) Bardzo czysty i nowoczesny, centralnie ochładzany. Garaż na 2 1/2 auta. Cena bardzo niska. DEDES REALTORS NA 2-6200

GALEWOOD Nowszy, dwu-apartamentowy (2x6), 2 łazienki, blisko parku, sklepów, szkół, wszystkiego. \$69,500. Tel. Armitage 6-1517

LEARN REAL ESTATE Many brokers have full or part-time openings for inexperienced people. If you want to do R. E. sales work, we can show you how to find one who will help you get started. For info on a FREE salesman's referral service write: ILLINOIS STATE MLS Dept. DZ, Box 48083, Chicago 60648—Phone: 965-4776

2-MIESZKANIOWY MUROW. 6 i 6 pokoi. Pełna piwnica. Garaż na 2 auta. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą, 220 przewodów. Natychmiastowe objęcie. Okolica Pulaski i North Ave. Tylko \$27,000. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

BARDOZO CZYSTY NOWOCZESNY 2 mieszkaniowy, murywany, duże 2x6 kryte werandy. Oddzielne gazowe systemy ogrzewania, konstrukcja na stalowych belkach. Dywany od ściany do ściany, piec kuchenny. Kompletnie świeżo odnowione. Pełen czysty basement, garaż na 2 auta. W doskonałym stanie. Położony na północnym-zachodzie. Dzwonic do Mrs. Reichert po umowienie: — 225-5630 lub CO 1-1758 lub MA 6-6598

MODERN brick, 1 1/2 story, 5 1/2-4 1/2, 2 entrances. Near 45th and Kedzie. Low 50's. 254-9369. WYGODNE położenie w północno-zachodniej dzielnicy, z 2 sypialniami, 2 piętrowy obity kompletnie wyremontowany wewnątrz. Garaż na 2 auta, piękny ogrodzony ogródek, 3 bloki od kościoła Św. Tarcjusza. Przez właściciela. — 765-4122.

5341 Belmont 282-7979 12-13-23-26 MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

5341 Belmont 282-7979 12-13-23-26 MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

5341 Belmont 282-7979 12-13-23-26 MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

5341 Belmont 282-7979 12-13-23-26 MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

5341 Belmont 282-7979 12-13-23-26 MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

PUBLISHER'S NOTICE

All real estate advertised in this newspaper is subject to the Federal Fair Housing Act of 1968 which makes it illegal to advertise "any preference, limitation, or discrimination based on race, color, religion, sex, or national origin, or an intention to make any such preference, limitation, or discrimination." This newspaper will not knowingly accept any advertisement for real estate which is in violation of the law. Our readers are informed that all dwellings advertised in this newspaper are available on an equal opportunity basis.

Dom Otwarty w Niedziele od 1-5 4526 N. NEWLAND (6932 W.) Doskonaly na początek lub dla emerytów. 5 pokoi, 2 sypialnie, obity aluminium, 220 prad. — Gotów do wprowadzenia się. Wyższa 30-tyka. HARLEM i ADDISON 1 1/2 piętrowy, 5 pokoi, 1-sze piętro, 2 pokoje na 2-im z osobnym wejściem. Garaż na 2 auta. Dobry dla teściów. FOSTER PRZY AUSTIN/ 7 pokoi, 3 sypialnie, 2 1/2 łazienki, 1 1/2 piętrowy murywany, centralne ochładzanie, 2 autowy murywany garaż. 50 stóp parcela. CRAGIN STANISŁAWOWO 3 mieszkaniowy, obity, 2x4, 1x3, niskie podatki, dobry dochód. Tylko \$23,900 lub oferta.

DOBRE KUPNO KARLOV AVE. pomiędzy AUGUSTA BLVD. i DIVISION ST. 1 1/2 piętrowy, murywany, 1x5 1/2 na dole i 1x5 na górze. Parter ogrzewany gazem, meblami, na górze piece gazowe. Garaż drewniany na 2 auta. Nowe przewody elektryczne, nowy w dach. Zimowe okna i siatki oraz drzwi. Doskonaly stan. Tel. od 9 rano do 5 po poł. PALEWICZ AR 6-8266

Dom Otwarty w Niedziele 1-4 2148 N. AUSTIN 2-mieszkaniowy murywany plus mieszkanie dla teściów. 2 mieszkania po 5 pokoi z 2-ma dużymi sypialniami. Szafka kuchnia, salon i jadalnia oraz 3-pokojowe mieszkanie. Dobry dochód. Mieszkanie darmo. W niskich \$40-tykach. BEAULIEU 5341 Belmont 18-22 282-7979

5810 S. ARCHER AVENUE ST. CAMELUS PARISH NEW DELUXE 2 FLATS. Full basements. Partially finished. Excellent transportation. 636-3856 857-7817 BELMONT-PULASKI Czysty 18 mieszkaniowy, murywany, gazem ogrzewany, całkowicie wynajęty. \$28,800 dochodu brutto. 2 MIESZKANIOWY MUROWANY 5 i 6 pokoi, gazem gorącą wodą ogrzewany. Dobre kupno. FLYNN REALTY 622-6311

PRZEZ WŁAŚCICIELA Dom Otwarty w Niedziele od 1 do 4:30 Murywany, dwuletni, 5 1/2 pokoi, 3 sypialnie w każdym. Wbudowany piec i piekarnik kuchenny. Dobre wykończenie. — 2 osobne "boilery". Pełna piwnica z łazienką. Warto zobaczyć i przekonać się! Złóżcie ofertę. 2138 N. LOCKWOOD AVE. ME 7-0765 albo 622-9745

MUROWANY 3x4, nowy bojler, gorącą wodą ogrzewany. 2600 północ—3800 zachód. \$29,900. Gallik — 772-8554 PRZEZ WŁAŚCICIELA, 4 mieszkaniowy narożny budynek murywany. 2-5-ki, 2-4-ki, para ogrzewany. W dobrym stanie. 3543 W. Algeld. Nie przeszkadzaj lokatorom. Dzwonicie 589-1092.

NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCICIELA BRIGHTON PARK Murywany dom 2 mieszkaniowy 2x4 z zakrytymi werandami. Gorąca woda ogrzewanie. Bezm. Garaż na 2 auta. Blisko kościołów, szkół i komunikacji. Tel. 927-0483

Diversey-Pulaski Murywany 1x5, 1x6 i 1x3 — w świetnym stanie. Wrightwood-Kostner Murywany 3x6, bardzo duże pokoje, dobry dochód. Nowoczesne kuchnie i łazienki.

APPLE REALTY 235-4407 NOWSZY, MUROWANY 2-MIESZKANIOWY 5 1/2 pokoi, 2 sypialnie na 1-szym; 4 1/2 pokoi, 2 sypialnie na 2-im. Wykończona piwnica, 2 osobne systemy ogrzewania. Duża parcela. Wiele dodatków. BEAULIEU 5341 Belmont 282-7979 12-13-23-26

MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

MUROWANY 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, dodatki. W doskonałym stanie. Okolica Division i Austin. Niska 30-tyka. Dzwonic po 6 w tygodniu: 287-8679 lub w week-end cały dzień: 378-8211.

5514 W. PARKER (2750 Północ) Nie przeszkadzaj lokatorom — obejrzyjcie z zewnątrz a chęć zobaczyć wewnątrz telefonujcie do MR. KORDA BE 7-2918 lub przyjdźcie do biura 5249 W. Diversey

PIĘKNY 2 MIESZKANIOWY Drewniany obity, 2x5 pokoi, w A-1 stanie. Pełny bezement, szeroka parcela. Gazem ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Musi być sprzedany. BLOOMINGDALE Townhouse 2100 Stóp Kwadratowych 6 pokoi, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, basement i garaż. Cena \$37,900.

8 POKOJOWY — murywany na południowo-zachodniej stronie. Górne pokoje tworzą osobne mieszkanie dla teściów. Cena \$38,900. 2 i 1/2 akrowa wyspa w Kanadzie na jeziorze "Eagle Lake". Dobrze zbudowany dom. — \$19,900. Także mamy inne nieruchomości do sprzedania. H. ORLICZ albo D. DUDCZAK 620-8555 Webster Realty—Lombard

Blisko North Ave. i Laramie Piękny 5-o pokojowy murywany bungalow plus jeden pokój na strychu. Obite kafelkami kuchnia i łazienka. Centralne ogrzewanie gazem sprężonym powietrzem (forced air). Centralne ochładzanie całego domu. Pełen basement. Dwu-automowy garaż. Cena tylko \$24,500. C. H. ADAMS & CO. 5152 W. Division 261-1072

PAR. ŚW. JACKA Nowa murywana rezydencja 5 1/2 pokoi, 3 sypialnie. W niskiej trzydziestce. SUPERIOR REALTY Tel. 235-3632

LARAMIE-BELMONT 2 piętrowy, 7x4. Okazja. 6600 W. i BELMONT

★ Do Wynajęcia

2 UMEBLOWANE pokoje, osobna łazienka. Wszystkie urządzenia... AL 2-9866 lub AL 2-9862.

★ Do Wynajęcia

4 POKOJE ogrzewane, 1 sypialnia. Dzwonić po 5-ej AL 2-6130.

★ Elektryczne Roboty ★ Elektryczne Roboty

POLSKO-AMERYKAŃSKA FIRMA ELEKTRYCZNA. Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów...

★ Kontraktorzy ★ Kontraktorzy ★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU. Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.

JEDNA SYPIALNIA

Umeblowana z całkowitym wyposażeniem. Także 6-cio Pokojowe Mieszkanie.

Piękne 4 Pokoje

2 SYPIALNIE. Tylko dorosłym do wynajęcia. Telefonować...

Walte Zabrodzki TROY ELECTRIC

Licencjonowany Kontraktor. Wykonuje Wszelkie Roboty Elektryczne 220 Volt.

Z. PODBIELSKI

POLSKA FIRMA Licencjonowany Kontraktor DAKIN ELECTRIC SERVICE.

ALCO CONSTRUCTION CO. 3608 Milwaukee Róg Addison. Telefonujcie Dzisiaj: 282-9090

PRZERABIAM KUCHNIE, ŁAZIENKI

NA NOWOCZESNE oraz wykonuję wszystkie prace przy domu: cementowe, fugowanie, malowanie, ciesielstwo...

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW

SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO. ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE...

6 POKOI ogrzewane na Jackowie

276-7429

5 POKOJOWE mieszkanie, 2-gie piętro

Przystępne komorne. Augusta-Cicero. — MA 6-6138.

★ PARCELE

ROYAL PALM BEACH, Florida—1 acre lot, \$12,000 — 725-7073.

Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY

Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH.

WAŻNE DLA NIEMCZUJĄCYCH

POLSKICH RODZIN. Kłóre Mają Domy, Ale Nie Mogą Dużo Płacić Za Naprawy.

Modern General Contractors, Inc.

POLSKI KONTRAKTOR oferuje specjalne NISKIE CENY na: Porcze, schody, obicia aluminiowe i inne pokrycia...

1-SZE piętro, 2 1/2 pokojowe mieszkanie

Ogrzewane. Ciepła woda. Piec, lodówka. \$115.00 miesięcznie.

OKOLICA Western i Fullerton

5 dużych pokoi — budynek narożnikowy — piec do ogrzewania — świeżo odmalowane, 3 piętro.

★ INTERESY

TAWERNA i skład wódek na sprzedaż. Wyroblony interes, ten sam właściciel w tym samym miejscu...

Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY BLACHARSKIE I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.

CIEŚLA

Wykonuję wszelkie prace napraw przy Waszych domach. Jakikolwiek uszkodzenia DOSKONAŁE NAPRAWI.

KITCHEN REMODELING SALE

Możecie zmodernizować Waszą kuchnię za tylko \$299.50 instalując piękne szafki Formica...

OKOLICA Bridgeport, — Piękne 4 pokojowe, czyste mieszkanie

na 2-gim piętrze do wynajęcia z dywanami. — Tel. 254-0899.

4 POKOJE na 1-szym. — 2345 W. Thomas.

POKÓJ umeblowany do wynajęcia. 1084 N. Marshfield. 243-4715.

★ ROZMAITE

UDZIELE POMOCY SAMOTNEMU LUB WIZYTOROWI. Musi być uczciwy, inteligentny i posiadać bardzo dobrą prezentację.

★ Malowanie-Dekor.

MALARZ. Przyjmuje Roboty Malowania oraz Wszelkie Roboty Reperacji Przy Domu.

Ed Grzebieniak KONTRAKTOR

BETTER WAY REMODELING. Całkowite Przeróbki Domów: FUGOWANIE, NAPRAWY KOMINÓW...

★ Ogrzewanie ★ Ogrzewanie

Lincoln... FURNACE CLEANING SERVICE. 3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641. EV 4-6000

DO WYNAJĘCIA

Piękne, duże 4 POKOJE Z JEDNĄ SYPIALNIĄ. Dla dorosłych. — Ogrzewane.

★ Poszukuje Mieszkania

POSZUKUJE 6 pokojowego mieszkania w okolicy Belmont-Central-Milwaukee. DI 2-6723.

★ Domy Poza Chicago

LYONS — BY OWNER. Large older home, 9 rooms, many extras, newly remodeled...

LOU'S PLUMBING & DRAINAGE

PRACE ŚCIEKOWE I KANAŁARSKIE. Przetynkani Kanałów i Rur Ściekowych.

JÓZEFA NARAS

Instalarka i Ogrzewanie. INSTALACJE • REPERACJE. SPaulding 2-9769

POSIADA

Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia furnesów o możliwościach większych jak dwieście dużych przyrządów do czyszczenia furnesów.

5 POKOI ogrzewane w Niles

Świeżo odnowione. Możliwość garażu. — 647-8442.

4 POKOJE na Franciszkowie

elektrycznie ogrzewane, 1-sze piętro, świeżo odnowione. Telefonować po 4-ej: 252-4863.

ILLINOIS Lottery Club

Free details. AJAX, Box 281-P, Danville, IL 61832.

MALARZ

Przybyły z Polski wykonuje każdą pracę malarską wewnątrz i zewnątrz.

Walter Grzebieniak

FUGOWANIE, ODNOWA I REPERACJA KOMINÓW. WSZYSTKIE RODZAJE PRAC MURARSKICH OD ROKU 1922

OBŚLUGA REJONU CHICAGO

POŃAD 25 LAT DARMO KOSZTORYSY. EV 4-0600

St. Charles, Ill.

Piękny, 8-o letni dom, 5 dużych sypialni, salon, jadalnia, kuchnia ze spiżarnią, pokój rodzinny...

Dzwonić 832-4804, Ext. 252

i prosić o p. Sam Matz. \$64,900

★ Poszukiwania

INGEBORG WERNER. Zaginiona jesienią 1946 roku Na terenie miasta Gdańska.

MALARZ

Tanio i fachowo malowanie mieszkań oraz wszelkie roboty malarskie. Ubezpieczony.

KONTRAKTOR

Wykonuje Prace Fachowe Różnego rodzaju naprawy w Waszych domach.

Zmęczeni

Wysokimi Kosztami Ogrzewania? ZAMIĘCIE TERAZ NA GAZOWE OGRZEWANIE I OSZCZĘDZIE!

6 POKOI ogrzewane, 2-gie piętro

1531 N. Springfield. — 235-7932.

DO WYNAJĘCIA 6 pokoi, czyste mieszkanie

prywatna weranda. Tylko dla dorosłych, bez zwierząt. 227-7490 lub 342-6467 po 5.

ROBOTY MALARSKIE

KŁADZENIE TAPETY I CERATY. UBEZPIECZENI. Tel. PE 6-4485

★ DACHY

ROBIMY NOWE I NAPRAWIAMY STARE DACHY. TAKŻE REPERUJEMY KOMINY I RYNNY.

WALTER JAKICH CONSTRUCTION CO.

Wolajcie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe, różne przeróbki...

WAŻNE!

BEZ OGRZEWANIA TYLKO OKOŁO 1 GODZINY. TELEFONUJECIE PO SZCZEGÓŁY I DARMOWY KOSZTORYSY.

6 POKOJOWY murywany bungalow

— Okolica Fullerton-Cicero. \$26,500. Gallik — 772-8554.

5 POKOI na 1-szym, nieumeblowane

— donosylich. 1811 W. Augusta Blvd. 384-0292

★ Posiadłości w Polsce

BARDZO DOBRA OKAZJA DLA WRACAJĄCYCH DO POLSKI NA STAŁE. Domek murywany z dobudowaną, ogrodzonym, 60 drzew i pół hektara ziemi...

UWAGA WŁAŚCICIELE DOMÓW

Wykonuje roboty ciesielskie, aluminiowe obicia domów oraz wszelkie naprawy — szybko i sprawnie.

STAN'S SEWER and PLUMBING SERVICE

Electric rodding and Complete Plumbing Service. \$5.00 discount with this ad.

ABC HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

3910 W. MONTROSE AVE. 24 GODZINNA OBSŁUGA — 7 DNI I NOCY.

4 POKOJE nieumeblowane mieszkanie

2-gie piętro, piecem ogrzewane, świeżo odnowione. BR 8-6975

W PÓŁNOCNEJ CZĘŚCI STANU MICHIGAN

6-o pokojowy cottage plus 16 akrów ziemi, z dostępem do jeziora. Cena \$19,900.

GOSPODARSTWO rolne z zabudowaniem

50 km od Warszawy. 286-5843.

L.T.D. CEMENTOWE ROBOTY CIESIELSKIE

Tom Kapalczyński 384-4927 lub 889-2335

NIEDAWNO przybyły z Polski stolarz

hydraulic (plumber) wykonaj każdą pracę nową, naprawia starą.

★ Przeprowadzki

BILL'S MOVING AND PACKING. Umiarowane Ceny. Darmo Kartony. Tel. 582-9114

4 POKOJE do wynajęcia. Iowa, blisko Western.

— 276-4730.

SUPERIOR REALTY

Tel. 235-3632

★ Skład Żelastwa

NORTH AVE. IRON & METAL KUPUJEMY. Miedź, mosiądz, ołów, baterie, chłodnice, startery i generatory...

★ ZGUBY

ZGUBIONO paszport konsularny na nazwisko Julia Misiolek. 276-4990 — 2448 N. Lawndale.

CARPENTRY REMODELING

Plumbing, Painting, Wallpapering & Plastering. Reasonable rates. 276-8691

OLIVER ROOFING

All kinds of gutter work. FREE ESTIMATES. INSURED GUARANTEED WORK. 354-8436

4 POKOJE — 2 sypialnie, okolica Milwaukee i Western Ave.

2 dorosłych, bez zwierząt. Dickens 2-5482

Rummage Sale

Niedziela, 13 lipca — 9 rano - 2 po poł. 2447 W. GRANVILLE

★ Obsługa Telewizji

Fabrycznie Autoryzowane Centrum Naprawy Telewizorów Firmy Zenith i RCA. Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje napraw telewizorów wszystkich typów.

★ Obsługa Telewizji

ATOLL T.V. SERVICE. 6425 W. Irving Park Rd. KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA!

★ PLASTROWANIE

PLASTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. — Philip Kafka. — 736-6835.

★ ZGUBY

JUZ ZA \$20 przewieziemy twoje meble i towary. 2206 N. Milwaukee. Tel. 384-3322 od 10 do 6 wieczór.

Zwolennicy Reform Więziennictwa Krytykują Walkera

Grupa prowadząca starania o zreformowanie więziennictwa ogłosiła w środę raport krytykujący plan Gub Walkera odnośnie zmian w systemie sprawiedliwości w Illinois. Raport głosi, iż plan Walkera, który został ogłoszony w lutym br. wydaje się być "zbyt idealistyczny i poniekąd nerealny", jeśli chodzi o rzeczywistość w sprawach więziennych, zwolnień na parol i probacji. Raport ogłosił stowarzyszenie John Howard Assn. po czterech miesiącach studiów.

Raport ten został przesłany do gubernatora. Krytykuje on najwięcej jego propozycję na zamianę wyroków na nieokreśloną liczbę lat, na wyroki z ustalaniem ilości lat.

Raport w tym miejscu tłumaczy, iż tego rodzaju ustalone wyroki mogą oznaczać skazania na dłuższą liczbę lat — wymagałyby astronomicznie wysokich wydatków i większej ilości urzędników więziennych.

Wspomniane wyżej stowarzyszenie przyznawało, iż sugerowane przez Gubernatora zreformowanie systemu pro-

bacyjnego byłoby istotnie pozytywnym krokiem mimo, iż "niekompletnym" dla liczej jakości, — działającego pod wpływami politycznymi systemu kryminalnego.

Raport ten głosi dalej, iż twierdzenie Gub. Walkera, iż zwolnienia "na słowo honoru" (parol) jest środkiem mało skutecznym dla przeciwdziałania przestępczości jest niekonsekwentny z praktyczną ewidencją. Raport podkreśla, iż 85 procent z tych którym przyznano parol w 1973 roku, parol ten uszanowało.

Stowarzyszenie podaje szereg zaleceń m. in., by przestępcy "nie grozili" powinni być odsyłani do więzień, kiedy inne środki jak probacja i specjalne domy poprawcze były już stosowane. Okres kary dla tego rodzaju osób nie powinien przekraczać 5ciu lat, za wyjątkiem morderców.

Przestępcy uważani za niebezpiecznych winni otrzymać kary nie dłuższe niż 25 lat. Dalej nie powinno być niższych sentencji w wyroku i wszystkie wyroki winny być zrewidowane pod względem słuszności. W końcu raport zaleca, iż system — na wcześniejsze zwalnianie niektórych więźniów powinien być zachowany.

Milton Rector, który jest członkiem rady dyrektorów tego stowarzyszenia chwali wspomniany raport i oświadcza, iż wyraża on troskę o negatywny efekt więzienia na przestępcach niebezpiecznych. Rector, który jest przewodniczącym National Council on Crime and Delinquency oświadczył w końcu, iż stowarzyszenie zaleca, by żadna osoba nie odznaczająca się brutalnością i gwałtownym użyciem siły nie skazywana była na więzienie.

20 Osób Ucieł z Płonącego Domu

Pożar wybuchł w środę, w 2-piętrowym budynku pnr 5907 S. La Salle, a w chwili później zapaliły się przylegające domy pn. 5905 i 5909 S. La Salle. 20 osób pozostało bez dachu nad głową. Szef 7-jej Dywizji Straży Ogniowej — Joseph Bronersky mówi, że przyczyną pożaru nie ustalono. Nikt nie doznał obrażeń.

W pożarze jakby wybuchł w czwartek rano, w domu pnr 1008-10 W. Belmont obrażenia odniosł 49-letni James Justice. Opatrzono go w szpitalu.

Adwokaci-Murzyni Oskarżają Senatora Percy o Rasizm

Cook County Bar Association, Powiatowa Rada Adwokatów składająca się przeważnie z Murzynów, oskarżyła w środę, senator Charles Percy (R-Ill.) o rasizm, zarzucając mu, że wysuwa nominacje wyłącznie białych kandydatów na urzędy sędziów federalnych.

Percy, jako senior senator Illinois może polecić prezydentowi Fordowi kandydata na urząd sędziego. Po powzięciu decyzji, prezydent przesyła listę do US. Senatu, do zatwierdzenia.

James D. Montgomery, były prezes stowarzyszenia mówi że w grudniu ub. roku, gdy rozmawiał z Percy, senator powiedział, że chciałby znaleźć prawnika — Murzyna, — posiadającego odpowiednie kwalifikacje na sędziego.

Montgomery dodał, że wiadomo, iż Percy zamierza mianować Johna Grady, adwokata z Waukegan, wskazując jasno na fakt, że "ten człowiek (sen. Percy) jest zawziętym rasistą". Montgomery powiedział, że Percy stałe odmawiał brania pod uwagę względów etnicznych i rasowych utrzymując, że przede wszystkim kandydat na urząd sędziego federalnego powinien posiadać odpowiednie kwalifikacje.

Montgomery nie zgadza się z tym punktem widzenia i mówi, że senator jest najbardziej upartym człowiekiem, — jakiego kiedykolwiek w swym życiu spotkał.

Czarny adwokat mówi, że jest wielu prawników Murzynów o wysokich kwalifikacjach, a liczba Murzynów w Chicago upoważnia do większej ich reprezentacji w sądach. James B. Parsons jest jedynym sędzią — Murzynom w Federalnym Sądzie Okręgowym na północną część stanu Illinois.

Percy zaprzeczył zarzutom o rasizm, dodając że niejednokrotnie zwracał się do grupy Murzynów o wskazanie odpowiedniego kandydata. Senator dodał, że Dept. Sprawiedliwości wyrażał mu uznanie za poleconych kandydatów.

Ponowny Wzrost Cen Żywności w Chicago Podrożały Owoce, Jarzyny i Mięso

Ceny żywności w Chicago wzrosły o 4,8 procent w okresie od marca do czerwca b.r.

Carol Francis z Mount Prospect powiedziała korespondentowi Chicago Tribune (z dnia 10 lipca b.r.), że według jej obliczeń jako gospodyni czyniącej zakupy, tygodniowy koszt żywności wzrósł w powyższym okresie o 4,8 procent. Pomimo niżki cen na kilkanaście artykułów, ustabilizowanych cen 17, na 15 innych ceny zwiększyły. Dużą różnicę stanowiły ceny mięsa, większe o 18 procent.

W marcu koszt 44 artykułów spożywczych wynosił

Popierajmy



Filantropia Czy Oszukiwanie Naiwnych w Społeczeństwie? Prok. Scott Oskarża 4 Organizacje o Wyłudzenie Pieniędzy

Stanowcy prokurator generalny William J. Scott złożył w sądzie 4 pozw, oskarżając organizacje, które pod płaszczykiem filantropii nielegalnie zbierały pieniądze. Fundusze te miały służyć na pomoc ułomnych. Prok. Scott twierdzi, iż brak poszanowania dla celu, z myślą o którym ludzie ofiarowali pieniądze, był w tym wypadku skandaliczny.

Jedną z organizacji, National Foundation for the Handicapped and Disabled, mieszcząca się pnr. 1643 West Ogden, Chicago, wydała na przykład 102,6 procent swoich dochodów na opłacenie zawodowego organizatora zbiórki pieniędzy! W ciągu pięciu ostatnich lat, stwierdza pozw — fundacja wydała \$1,478,079 na opłacenie owego organizatora w latach 1970-74.

Ponadto na pokrycie kosztów administracyjnych wydano w tym czasie \$9,615. Dochód w ciągu tych pięciu lat wyniósł \$1,440,344, co pozostawia deficyt równy \$172,526. Za cały ten okres na cele charytatywne fundacja

wydatkowała tylko \$125,176, czyli 8,7 procent ogółu zebranych pieniędzy.

Scott domaga się zlikwidowania korporacji, uniemożliwienia ewentualnie istniejących dalszych długów wobec organizatora i zwrotu sum pieniędzy wypłaconych przez fundację bez uzasadnienia. National Foundation posiada pełny statut instytucji charytatywnej.

Pozostałe 3 organizacje, twierdzi Scott, wykorzystywały naiwność społeczeństwa — wmawiając klientom, iż dochód ze sprzedaży wyrobów idzie na potrzeby ułomnych i kalek. Ceny za owe wyroby były niewiarygodnie wysokie. Firmy te utrzymują teraz, iż nie są charytatywne ponieważ nastawione są na dochód.

Okazuje się, iż zatrudnienie ułomnych wśród tychże firm jest minimalne, podobnie jak i minimalne mają one korzyści z takowych sprzedaży.

Jeden pozw w mieniu Blind Workers, Inc. 7060 No. Clark, oraz prezesa Irvinga Shapiro. Następny jest skierowany przeciwko Handicapped Workers Marketing and Research, Inc., korporacji z Pensylwanii, która posiada trzy filie w rejonie Chicago: jedna pnr. 627 Grove w Evanston, druga pnr. 3425 W. Dempster w Skokie, oraz trzecia w Lombard pnr. 315 S. Main.

Ostatni pozw oskarża firmę Products of the Blind and Handicapped of Illinois, wraz z jej prezesem Jack'em Mages, która mieści się również w Skokie pnr. 5451 W. Grove ulica.

Prok. Scott żąda aby wszelkie dochody uzyskane przez wyżej wymienione firmy w sposób nielegalny — zostały skonfiskowane przez władze i przekazane prawdziwym instytucjom filantropijnym.

Zginął Pod Kotłami Pociągu

William Cummings, lat 39, zam. 427 N. Cumberland został zabity przez pociąg w środę późnym wieczorem, na skrzyżowaniu przy 140 i Western ul. w Dixmoor. Cummings zamierzał przejść przez tor gdy nadchodził pociąg Indiana Harbor R.R., pomimo że szlaban był już opuszczony i zapalono ostrzegające światła.

Daley Nie Wycofa Nominacji Suloway'a

Mayor Daley nadal popiera kandydaturę Marshall Suloway na przewodniczącego C-TA i oświadczył w czwartek na konferencji prasowej, że nie zamierza wycofać nominacji. Gub. Walker nie zatwierdził nominacji, i CTA pozostaje bez kierownictwa od 31 stycznia br., od czasu rezygnacji Miltona Pikarsky'go, który objął kierownictwo RTA.

139,000 Nowych Obywateli USA

Washington. (UPI)—Komisarz Wydziału Imigracyjnego, Leonard F. Chapman podał, że do dnia 30 czerwca 139,000 osób otrzymało amerykańskie papiery obywatelskie w roku 1975. Liczba ta do końca roku zostanie powiększona o około 150,000 nowych obywateli.

W dniu 4go lipca, 1,800 osób otrzymało papiery obywatelskie — podczas uroczystości związanych z obchodami 200-lecia Stanów Zjednoczonych. W Miami, Floryda, 350 nowych obywateli otrzymało swe papiery: 55 osób w uroczystościach jakie miały miejsce w rezydencji trzeciego prezydenta USA — Thomas Jeffersona w Monticello, Virginia, a 40 w Ft. McHenry, Maryland.

6 Przestępców Uciekło z Więzienia Powiatowego

Sześciu więźniów, w tym trzech oskarżonych o morderstwo uciekło z Więzienia Powiatowego przy użyciu przestępczości piłki do żelaza i prześcieradeł. Dyrektor więzienia Winston Moore nakazał aby 4-ch strażników poddał się testom poligraficznym (lie detector test) podejrzewając, iż ci zasnęli w czasie pełnienia służby. Dwóch strażników znajdowało się wewnątrz bloku, gdzie trzymano tzw. trudnych więźniów, oraz dwóch znajdowało się w wieżach obserwacyjnych na zewnątrz. Ucieczka nastąpiła między północą a godz. 9 rano w czwartek. Nieobecność uciekinierów zauważono dopiero w czasie kontroli w porze śniadaniowej. Przestępcy wypchali ubrania i stworzone w ten sposób kukły położyli w łóżkach. Przy pomocy piłki dokonano otworu w żelaznej ścianie celi nr. 38. W ten sposób przedostano się do szybu wentylatora, którym wspięto się 10 stóp w górę, odcięto siatkę ochronną i wydostano się na dach. Stąd więźniowie spuścili się z wysokości 5 pięter w dół po związanych prześcieradłach. Wszyscy przebiegli wówczas przez teren budowy nowego skrzydła więzienia i przedostali się przez niewykończony mur na zewnątrz. Mur nie posiada jeszcze nałożonego drutu kolczastego na górze.

Od chwili ucieczki 17 więźniów stąd w maju br., władze więzienne nakazały patrolowanie terenu budowy. Patrol ten wstrzymano jednak od północy do 8-jej rano. Szeryf powiatowy Richard J. Elrod zażądał wnikliwego dochodzenia w sprawie okoliczności w jakich zaistniała ucieczka. Z 17 więźniów, którzy uciekli stąd 14go maja, sześciu pozostaje nadal na wolności. Z ostatniej szóstki nie ujęto jeszcze nikogo. W międzyczasie uciekli jeszcze jeden więzień.

Wszyscy uciekinierzy są niebezpieczni, twierdzą władze i przy zidentyfikowaniu ich należy natychmiast powiadomić policję lub FBI, które przyłączyło się do śledztwa i pościgu.

Joseph Ganci, lat 27, zam. 2317 W. Estes, oczekiwał na rozprawę na morderstwo; Peter Mukite, lat 23, zam. 1823 W. Haddon, oskarżony o morderstwo; Richard Covelli, lat 21, zam. 3210 W. Sunnyside, oskarżony o morderstwo; zostali trzej — Robert M. Kolonski, lat 18, Robert A. Ramsey, lat 25; Joseph Greer, lat 22, czekali na sprawę za udział w rabunkach.

Przydział Dla 176 Sierżantów Policji

Superintendent Chicagowskiej policji James Rochford ogłosił w czwartek, iż 176 czasowo mianowanych sierżantów tam dnia 10 czerwca, zostaje obecnie przydzielonych na funkcje. Przydział ten obowiązuje od dnia 11 lipca.

Wśród wyznaczonych na funkcje znajduje się siedmiu sierżantów pełniących dotąd służbę ochronną majora Daley. Tylko dwóch z nich zostaje na tej funkcji, a więc Michel Graney i Vincent Gavin Jr. Z pozostałych, Ernest Burgin otrzymuje przydział do dystryktu Englewood; Andrew Rodriguez do dystryktu Marquette; Robert Skrzypek, do dystr. Foster Ave.; Warren Fasone i C. J. Morgan, do dystryktu Central.

Konfiskata Heroiny Wartości \$500,000

Policja aresztowała w środę Santosa Aviles Santos, lat 47, oskarżając go o posiadanie i handel narkotykami. W mieszkaniu Santosa w północnej części miasta, 4605 N. Kedzie, znaleziono i skonfiskowano heroinę wartości \$500,000.

Kierowca z Chicago Wygrał \$300,000 w Loterii Stanowej

W czwartek, 10 lipca, odbyło się w studio telewizyjnej stacji WGN Kanał 9 tygodniowe ciągnięcie wygranych numerów w loterii stanowej. Ciągnięcie odbyło się o godz. 7-jej wieczorem.

Poniżej podajemy wygrujące numery w grze Lotto i kwalifikujące numery w grze Bonanza i Millionaire, na ciągnięcie w przyszłym tygodniu.

Lotto: 49 31 29 25 15

Bonanza & Millionaire: 698 876 998

For tickets dated 7/10/75

Główną wygraną w wysokości \$300,000 za grę Bonanza z ub. tygodnia wygrał 25-letni LeRoy Lee, zamieszkały w Chicago, z pochodzenia Murzyn i kierowca aut przewoźnych. Obecna wraz z nim narzeczona Mary Hill rozplakała się z radości, gdyż LeRoy przyrzekał jej, że jeśli wygra większą sumę, to się pobiora. LeRoy zamysla nabyć farmę z hodowlą bawelny, którą mieli jego rodzice przed ich

śmiercią. Pracuje on teraz dla firmy Ruan Transport Company w Hammond, Wygrane chce również użyć na edukację dla trzech młodszych braci i siostry.

Druga wygrana na sumę \$50,000 przypada w losowaniu 50-letniemu Edwardowi J. Wolkoff, pochodzącemu również z Chicago. Wolkoff powiedział, iż kiedy zakwalifiko-

Policjant Zastrzelił Podejrzanego o Próbe Napadu Rabunkowego

Osobnik podejrzany o próbę dokonania napadu rabunkowego na zarządcę restauracji Ponderosa Steak House, pnr. 586 N. York Rd., w Elmhurst w środę wieczorem, został uśmiercony przez policjanta, a pomocnik zastrzelonego został pojmany na miejscu i aresztowany.

Według raportu policji obaj osobnicy mieli zamiar obrabowania zarządcy restauracji, gdyż ukryli się w pobliskich krzakach. W ostatnich tygodniach nieznanymi rabusie dokonali kilku napadów na restaurację z łańcucha Ponderosa Steak na północnych i zachodnich przedmieściach, co zmusiło policję pięciu przedmieść do obserwacji tych restauracji i wszczęcia energicznych akcji przeciwko sprawcom tych napadów.

Sierz. policji w Elmhurst, Ralph O'Connell uchylił się od podania prasy nazwiska zastrzelonego osobnika, ponieważ rodzina podejrzanego nie została jeszcze powiadomiona o śmierci. Jednakowoż sierż. O'Connell ujawnił nazwisko drugiego podejrzanego, które brzmi Darryll Hedlund, lat 21, zam. przy Elmhurst Rd., w Mount Prospect. Podał rów-

niez, iż danego dnia w środę, wieczorem dwaj policjanci zauważyli w rejonie kilkakrotnie objeżdżający restaurację samochód. Wreszcie auto to się zatrzymało i wysiadło z niego dwóch osobników, którzy ukryli się w zaroślach, blisko restauracji.

Policjanci również się skryli i obserwowali, jak osobnicy ci przeczekali, aż wszyscy pracownicy restauracji wyszli, a kiedy ukazał się jako ostatni zarządca restauracji, wyskoczył jeden z osobników zaskakując sobie twarz jedną ręką w drugiej trzymając wydobyty rewolwer.

Jeden z policjantów również wyskoczył z krzaków, na na co osobnik z rewolwerem zwrócił broń do niego. Policjant wówczas oddał do osobnika kilka strzałów, kładąc go trupem na miejscu.

Sierz. O'Connell nie ujawnił nazwiska tego policjanta. Dodał tylko, iż na miejsce przybyli inni policjanci, którzy aresztowali drugiego osobnika nazwiskiem Hedlund. Policja nie znalazła broni przy nim, jednakże przeszukali oni rejon podejrzewając, iż Hedlund broń zdołał odrzucić.

Znaleziono Zwłoki Kobiety

Zwłoki kobiety, w wieku około 55 lat wydobyto z jeziora Michigan w pobliżu kampusu uniwersytetu Loyola. Według relacji policji strażnik kampusu i ksiądz zobaczyli zwłoki i wyciągnęli je na brzeg. Nie stwierdzono tożsamości kobiety, ubranej w niebieski kombinezon i białe sandały.



MT. CLEMENS, MICH. — Nie ulega najmniejszej wątpliwości, że przynajmniej jedna część kierowców uważała na ten znak, kiedy w upalny dzień Marianne Sias kierowała ruchem w związku z naprawą szosy. "Na upał jest tylko jedna rada" — twierdzi Marianne. (UPI)



INDIANAPOLIS. — Aczkolwiek w czasie Konwencji Młodych Republikanów Ronald Reagan nie zapowiedział jeszcze, iż będzie zabiegał o nominację prezydencką, wiele uczestniczek z dobrym wyczuciem przygotowało odpowiednie plakaty z tej okazji. Wkrótce po konwencji, Reagan oficjalnie ogłosił swoją kandydaturę. (UPI)